

Projet d'une école Page 3

La Commission des écoles catholiques de Québec adopte une résolution afin de presser le conseil de ville de donner une réponse au sujet du projet d'une école secondaire au Parc Victoria.

Une conciergerie Page 3

La Commission d'urbanisme accorde un permis de construction de \$360,000 pour une conciergerie de 72 logements.

L'enquête de R. Lemire Page 4

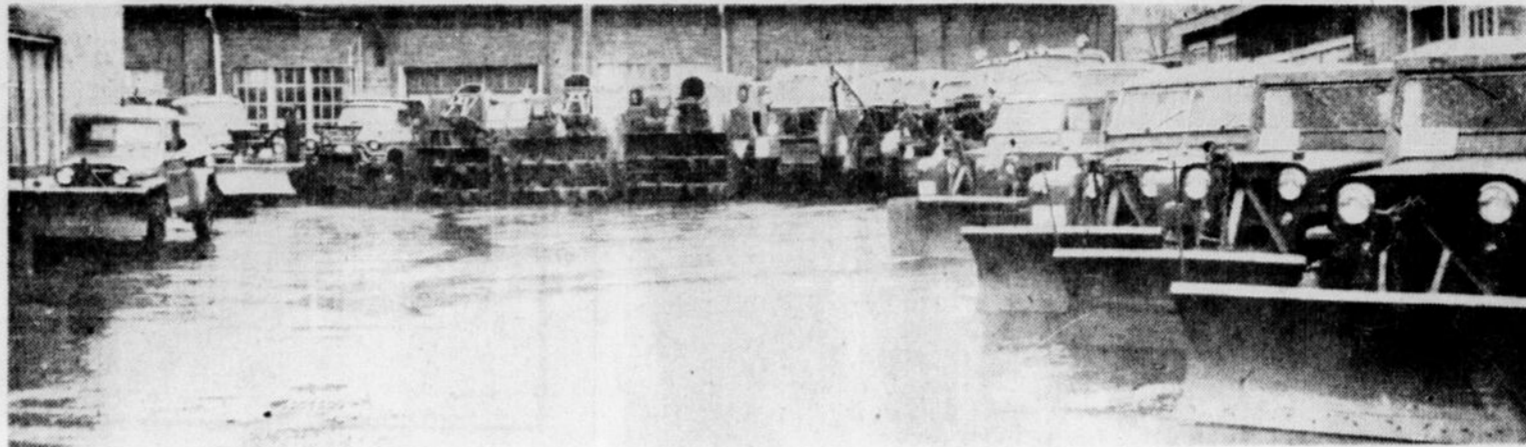
Le Couronne offre de produire en liasse les restes des comptes fictifs, si Me Letarte y consent après en avoir pris connaissance. L'offre a pour but de hâter la preuve sur le 6e chef d'accusation portée contre Lemire.

Ressources naturelles Page 8

Les gouvernements provinciaux devraient jouer un rôle de chef dans le domaine de la planification plutôt que de laisser le fardeau à quelques municipalités.

La police Page 12

Le chef Roger Lemire obtient l'appui du conseil municipal. On promet de ne plus s'ingérer dans les différents départements municipaux.



DEPUIS 18 ANS, LE SERVICE DE LA VOIRIE DE LIMOILOU a toujours été prêt à affronter toute tempête de neige qui pouvait s'abattre sur le quartier le plus grand en superficie de la Vieille Capitale. Du mois de

mai au mois de septembre, plus de 35 employés ont travaillé à la réfection des quatre souffleuses, 9 jeps et 17 camions-gratte, que ce service utilise au cours de l'hiver. M. Arthur Verreault, surintendant pour le quartier Limoilou, souligne que la ville em-

ploie en plus de ses 35 employés permanents, environ 40 camionneurs pour le transport de la neige. Il y a, de plus dans le quartier Limoilou, dix autres contracteurs qui avec la ville, se préoccupent de faire de ce quartier celui qui est le mieux entretenu.

Il s'enfuit dans les bois après un hold-up manqué

Moins de 24 heures après avoir réussi à mettre la main au collet de deux présumés voleurs cachés depuis trois jours dans la forêt de St-Just-de-Bretenières, la Sûreté provinciale a du, hier après-midi, se lancer sur la piste d'un autre individu qui venait de tenter un vol à main armée à la Caisse populaire de St-Charles-Borromée, localité située à 18 milles de Jonquière. Ce suspect s'est également enfui dans le bois.

Cette tentative de hold-up est survenue vers 2 h. 30 hier après-midi. Une caissière et une cliente se trouvaient dans la banque à ce moment quand l'individu masqué et armé s'est présenté. Se plaçant derrière la cliente, l'intrus a déclaré: "C'est un hold-up. Ne bougez pas".

La caissière a brisé une vitre et s'est mise à crier. La cliente a tenté de fuir, en criant. L'individu l'en a empêchée et l'a bousculée. La femme a roulé sur le sol, tout en continuant à pousser des cris.

Devant un tel déchaînement, le voleur a déguerpi. Dans sa hâte, il a perdu son chapeau et le mouchoir qui lui couvrait le visage. La voiture dont il se serait servi a été trouvée abandonnée le long du chemin, ce qui laisse croire que l'individu se cache dans le bois.

à la carte

Classées	22
Convocations	2
Décès	23
Féminités	6 et 7
Finances	20 et 21
Mots croisés	5
Mouvements des navires	22
Spectacles	10
Sport	13 à 18
Télévision	18

L'ADMINISTRATION DES RESSOURCES NATURELLES

PRIORITE RESERVEE AUX 10 PROVINCES

MONTREAL (PC) — Le ministre des Richesses naturelles du Québec, M. René Lévesque, parlant hier soir devant une assemblée à majorité anglo-canadienne représentant toutes les provinces du pays, a fait ressortir la priorité qui revient à chaque province dans le domaine de l'administration des ressources naturelles et dans celui des revenus.

Il a déclaré que c'est là une évidence, et du point de vue constitutionnel et du point de vue du simple bon sens.

M. Lévesque était le conférencier, en même temps que M. J. W. Spooner, ministre des Terres et Forêts de l'Ontario, au banquet offert conjointement par le Québec et l'Ontario dans le cadre de la conférence sur "Les ressources et notre avenir".

Il a insisté sur la nécessité d'effectuer des modifications sur le double plan administratif et fiscal pour que la conférence, qui s'avère un succès immédiat, porte vraiment des fruits dans "l'avenir", c'est-à-dire dans les 10, 15 et 20 prochaines années.

La conférence actuelle, a-t-il expliqué, n'a pas été convoquée pour prendre des décisions, mais bien plutôt pour que tous les spécialistes qui y participent expriment librement leurs opinions.

Prendre des décisions immédiatement, ce serait construire le toit d'une maison sans avoir d'abord pourvu aux fondations.

Or, les fondations, c'est justement au niveau provincial qu'elles se situent. C'est un fait évident au bon sens, et d'ailleurs reconnu par la constitution canadienne.

À Québec, par exemple, les faits sont là. Inutile de faire l'autruche. Soyons francs. La population est composée de Canadiens français dans une proportion de 95 pour cent. Les richesses naturelles, renouvelables ou non, sont immenses et de toutes sortes. Mais à cette possession de millionnaire correspond une participation de gueux. C'est là, a dit M. Lévesque, une situation dangereuse et malsaine. Économiquement, cela veut dire une deuxième classe de citoyens, ce qui est tout simplement insupportable. Devant son auditoire à majorité anglo-canadienne, qui l'a vivement applaudi, M. Lévesque a répété l'expression à deux reprises.

Dans son exposé, le ministre québécois n'a pas manqué d'insister, comme l'a fait à plusieurs reprises M. Lesage ces derniers temps, sur la conscience que prend la population québécoise des richesses qui sont siennes et des espoirs que cette prise de conscience fait naître dans l'esprit de chacun.

Il est de l'intérêt du Canada aussi bien que celui du Québec, a dit M. Lévesque, de rendre la situation aussi saine que possible: le Québec veut jouer son rôle dans la stabilité canadienne.

Car "notre avenir" ce sera

encore la confédération, a dit le ministre québécois, soulignant ainsi les applaudissements de la salle.

Mais si le Québec doit présider plus activement à ses destinées, cela implique des besoins, c'est-à-dire de l'argent.

C'est ici que M. Lévesque a affirmé qu'il est urgent de réaménager les droits aux revenus, pour la bonne santé même de la confédération. Il venait de parler de pareil

réaménagement dans les procès traditionnels de décision.

M. Lévesque a également insisté sur la volonté de collaboration du Québec pour que la conférence en cours porte des fruits à longue échéance. Le règne du laissez-faire est révolu, a-t-il dit, et c'est pourquoi il faut de la coopération au sein de cette institution complexe qu'est la confédération, et le respect mutuel des droits à chaque niveau.

500,000 grévistes en France

ET RIEN NE VA PLUS DANS LE TRANSPORT

PARIS (Reuter) Plus de 500,000 employés des transports ont déclenché une grève hier, ce qui a eu pour résultat de

paralyser le transport aérien, ferroviaire et routier d'un bout à l'autre du pays. Après une journée de marche

forcée ou d'auto-stop pour se rendre au travail et revenir au foyer, les Parisiens sont menacés de se contenter d'un déjeuner froid et d'une douche froide aujourd'hui puisque les employés de la Régie de gaz et d'électricité doivent déclencher une grève de quatre heures.

La grève du rail a été efficace dans la proportion de 95 p.c. bien que quelques trains conduits par des non-grévistes aient effectué de longs trajets. Le service de banlieue a été remplacé par des autobus gouvernementaux et des camions militaires.

Après l'heure de pointe du matin, la circulation parisienne est redevenue normale en raison principalement de l'absence des autobus urbains. Seulement 15 autobus d'une flotte composée de 2,200 véhicules circulaient à l'heure du midi.

À l'aéroport d'Orly, la circulation aérienne a été pratiquement paralysée lorsque plus de 95 p.c. du personnel d'Air-France a quitté le travail à l'aube. Seulement 12 appareils ont atterri et huit autres sont envolés d'Orly au lieu de 60 départs et 60 arrivées régulières.

Les employés des douanes ont également abandonné leur travail au port de Rouen. À Paris et dans plusieurs autres villes importantes, le Syndicat des facteurs dirigé par des communistes a également déclenché une grève. Cela a eu pour résultat de retarder considérablement la livraison du courrier déjà handicappée par la grève des transports.

Le gouvernement a annoncé mercredi que non seulement il respecterait le droit des employés de faire la grève, mais qu'il accorderait bientôt des augmentations de salaires aux fonctionnaires. La hausse prévue sera d'environ 2,5 p.c.

Cependant, les syndicats prétendent que les salaires des fonctionnaires sont de 7 à 14 p.c. inférieurs à ceux payés par l'industrie et que le gouvernement n'a pas tenu compte de la hausse du coût de la vie.

Editorial

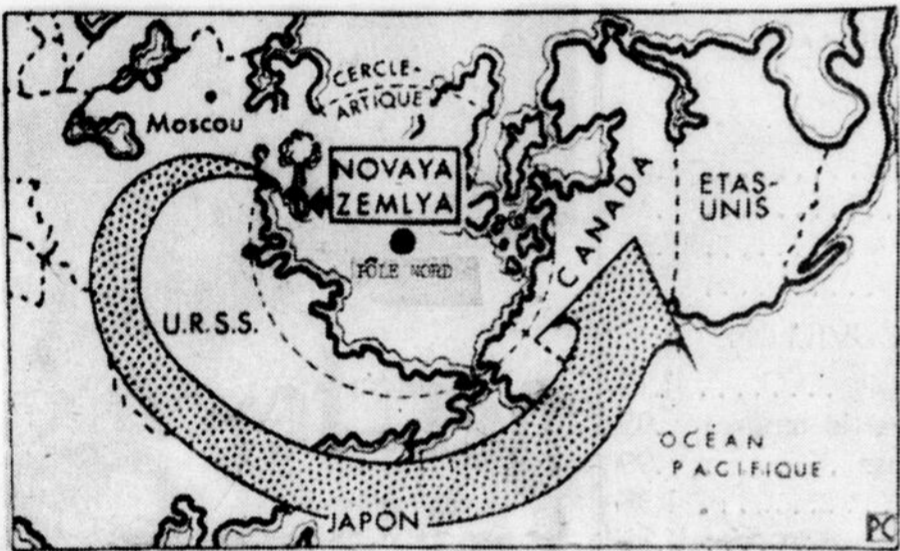
Finie la période de rodage

La navigation d'hiver sur le St-Laurent, ce phénomène jugé invraisemblable il y a quelques années, acquiert de plus en plus ses titres de noblesse, puisque le port de Québec sera fréquenté régulièrement par onze navires l'hiver prochain. Il n'a fallu que trois ans pour convaincre la Conférence maritime Canada-Royaume-Uni sur les tarifs, du bien-fondé de l'initiative des autorités du Bureau métropolitain de l'Industrie et du Commerce. En effet, les assurances maritimes sont garanties pour le transport des marchandises qui remonteront le St-Laurent jusqu'à Québec en dépit des glaces, cette saison.

Voilà qui représente un encouragement pour les chercheurs qui n'ont pas craint de préconiser cette innovation et un couronnement de l'oeuvre des premières sociétés maritimes, des hommes d'affaires et des hommes politiques qui se sont intéressés au projet et lui ont apporté l'aide dont il avait besoin. Il y a aussi un autre aspect de la question qui mérite d'être souligné: en fait, on découvre que le bon sens a droit de cité, car malgré la rivalité que l'on tenté de se faire entre le port de Québec et les ports de l'Atlantique, on n'a pas jugé qu'il fallait pour autant continuer d'être réticent et le monde maritime international reconnaît que l'entreprise avait du bon.

En effet, cette initiative s'est révélée comme un important facteur de progrès; comme l'a souligné le président du Bureau métropolitain, M. Ls-Philippe Bouchard, elle a rapporté \$500,000 en salaires aux travailleurs du port de Québec, lesquels ont manipulé quelque 200,000 tonnes de marchandises d'une valeur de \$60 millions, l'an dernier. Avec un plus grand nombre de navires, l'activité sera encore plus grande; devant ces faits, il n'y a pas de doute que les dernières réticences tomberont d'elles-mêmes et que la navigation d'hiver sur le St-Laurent jusqu'à Québec et en amont connaîtra un avenir toujours meilleur. La période de rodage semble terminée; celle de la permanence commence.

BLOC ÉDITORIAL en page 4



LE MINISTRE FEDERAL DE LA SANTE, M. Waldo Monteith, a déclaré hier soir qu'il est peu probable que les retombées de la bombe soviétique de 50 mégatonnes, advenant son explosion, constituent un danger immédiat pour la santé canadienne. Ce graphique indique la direction d'un nuage radioactif géant provenant de l'explosion nucléaire déclenchée le 23 octobre dans la région de Novaya Zemlya (Nouvelle Zemble).

dans l'Arctique soviétique. Des débris radioactifs sont tombés dans certaines régions russes avant que le nuage ne se déplace vers l'est en direction du Japon pour ensuite franchir l'Océan Pacifique en direction du Canada. A Washington, les autorités ont déclaré que le gouvernement des États-Unis a décidé d'intensifier l'inspection des vivres pour y déceler une éventuelle radioactivité, tout en invitant la population à rester calme.

Arrivée à Tokyo de John Diefenbaker

TOKYO (PA) — Le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, a exprimé l'espoir à son arrivée à Tokyo ce matin, que sa visite officielle de cinq jours permettra de resserrer les liens entre le Canada et le Japon.

Dans une grève allouction, qu'il a prononcée à sa descente d'avion, à l'aéroport de Haneda, M. Diefenbaker a déclaré:

"Qu'il ne peut y avoir de force et de survivance sans unité".

Le chef d'Etat canadien a été accueilli à l'aéroport par le premier ministre nippon, M. Hayato Ikeda, et plusieurs membres de son cabinet. L'appareil C-5 de l'ARC, qui transportait le premier ministre et son épouse, s'est posé à l'aéroport de Haneda à 7 h. 58 a.m. heure locale soit 6 h. 58 p.m. jeudi soir H.A.E.

M. Diefenbaker a déclaré au cours de son allocution qu'il était essentiel que les pays respectent la liberté et établissent des liens plus étroits. Plusieurs liens unissent le Canada et le Japon, a poursuivi le premier ministre canadien, qui a souligné les accords commerciaux conclus entre les deux pays.

M. Diefenbaker et sa suite ont quitté Ottawa mercredi. Ils se sont arrêtés en cours de route à Vancouver, à Anchorage, Alaska et à Semya, aux Aléoutiennes.

Le chef d'Etat canadien devait normalement arriver à Tokyo à 6 h. p.m. heure locale, hier soir, mais il a été retardé à Vancouver quand le réacteur Comet de l'ARC a éprouvé des difficultés avec son train d'atterrissage peu après avoir décollé. L'appareil a dû faire demi-tour et revenir à Vancouver. Le Comet a été remplacé par un C-5 et le groupe a poursuivi son voyage avec plusieurs heures de retard.



TROIS VEHICULES DE L'ARMEE AMERICAINE, bondés de policiers militaires, escortent hors de Berlin-Est en direction du secteur américain de Berlin une voiture privée portant des plaques d'immatriculation de l'Armée des E.-U. A l'avant-plan, le poste de contrôle de l'Armée américaine et deux blindés américains; à droite, deux gardes-frontières communistes surveillent la ma-

noeuvre. C'est le deuxième jour d'affilée que des forces armées américaines franchissent la ligne de démarcation du secteur soviétique de Berlin-Est pour affirmer les droits occidentaux. Par ailleurs, on apprend que trente chars d'assaut soviétiques accompagnés d'unités d'infanterie ont été vus hier soir dans le centre de Berlin-Est.

Carrier (roulet) INC.
345 RUE DU PONT
TEL: LA 2-5291

LIEVRES frais le couple 1.50

BOEUF

FILET MIGNON 2 à 3 lbs 95c

ROSBIF Surlonge désossé 79c

BAS DE COTE lb 19c

CROUPE complète lb 29c

STEAK HACHE 3 livres 99c

LANGUE lb 45c

ROTI HAUT de côte lb 37c

STEAK RONDE lb 75c

ROTI D'ÉPAULE lb 49c

LARD

CHOPS maigre lb 59c

ROTI longe et soc lb 45c

VEAU-LAIT

CHOPS lb 49c

DEVANT lb 28c

AGNEAU

DEVANT lb 18c

FESSE lb 50c

TÊTE FROMAGÉE 25c

VOLAILLES

POULETS "A" cuits prêts à manger, environ 3 livres 45c

POULETS cat. "A" 4 à 5 lbs lb 34c

POULETS cat. "A" prêts à cuire 3 à 4 lbs lb 31c

POULES cat. "A" 5 lbs et plus lb 30c

DINDES cat. "A" fraîches 12 lbs et plus lb 35c

JAMBONS

CUIT HACHE lb 49c

FESSE cuite sans couenne lb 69c

SEMI-CUIT complet ron 10 lbs 75c

FESSE FUMÉE lb 50c complète

EPAULE lb 37c

COTTAGE ROLL lb 57c

BELIGNA 4 lbs pour 1.00

SAUCISSE fraîche 4 lbs pour 1.00

BOUDIN toujours frais lb 25c

VOUS ÊTEZ AVANTAGÉS EN ACHETANT CHEZ NOUS DE VOIR COUPER LES VIANDES À VOTRE GOÛT.

Carrier (roulet) INC.
345 RUE DU PONT
TEL: LA 2-5291



LE PREMIER AVEUGLE de la cité de Québec à recevoir un chien-guide de l'Institut canadien national des aveugles est M. Conrad Jutras, de la rue St-Vallier. Cet ami de l'homme a été entraîné à Morristown, au Nouveau Jersey, où M. Jutras l'a rejoint. Ce dernier ne parlait pas un mot d'anglais, ce qui causa un problème puisque le chien avait été dressé dans cette langue. Une centaine de personnes étaient à cet endroit pour recevoir livraison de leur guide personnel. M. Jutras, âgé de 58 ans, travaille depuis un quart de siècle à l'Institut des aveugles, dans Limoilou, étant en charge de l'atelier. Nous voyons, ici, de gauche à droite, MM. Antoine Durand, Jutras, Leopold (Paul) Hurbise, secrétaire de l'Institut, et Alex, Morasse.

Noël, Allevy & Rioux
CAMILLE NOËL C.R.
JACQUES ALLEVY
CLAUDE RIOUX
avocats
Tel.: 529-4941
59 D'Auteuil — Québec

RIVE-SUD
NOUVELLES —
PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis, 837-6086.

ANNONCES CLASSÉES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guimette, Lévis, 837-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lévis, 837-1801.

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Begin, Lévis, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

UN MARCHÉ ÉCONOMIQUE!

Adopters M.J.

POULETS FRAIS
Cat. A, 2-3 livres, la livre .25

ROTI DE COTE
roulé boeuf marque rouge, la lb .85

FOIE DE LARD
frais, la livre .29

FRUITS & LEGUMES

TOMATES de Californie, cello 2/27

OIGNONS du Québec, sac de 10 livres .45

POMMES Fameuse — boîte de 20's 1.19

EPINARDS cello 2/35

Licencié "Le super marché du Service" Livraison gratuite
CENTRE D'ACHATS DE LA COLLINE
3191, chemin Ste-Foy, Ste Foy
653-4044

A Beauport
C. Bélanger est réélu président de la SSJB

M. Conrad Bélanger a été réélu président de la Société St-Jean-Baptiste, de Beauport lors des élections tenues hier soir à l'occasion de l'assemblée générale.

Les autres membres du bureau de direction sont: MM. Guy Le-

EAU des CARMES BOYER
FACILITE LA DIGESTION
APAISE LES NERFS
DISSIPE TOUTS MALAISES
RECONFORTE
Agent général pour le Canada: J. Alfred Oumet, Montréal

Chute fatale
Un blessé est décédé, hier, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. M. Napoléon Plante, 59 ans, de Stornoway, comté de Frontenac, était tombé d'un pont. Il fut admis dans cette institution québécoise le 9 octobre dernier. Sa mort est attribuable à une fracture du crâne.

Prochaine séance des jurés remise au 6 novembre

Les jurés convoqués pour le présent terme des Assises criminelles à Québec sont priés de prendre note que la prochaine séance aura lieu le 6 novembre, et non le 30 octobre.

Convocations

4 h. p.m. — École de technologie médicale de la Faculté de Médecine — Colation des diplômés dans le grand amphithéâtre de l'école de Médecine, CIE universitaire.

5 h. à 8 h. p.m. — Salon de l'livre 1961 — Lancement de onze ouvrages littéraires par les Éditions Fides, les Presses de l'Université Laval, et les Éditions Marabout. Au Musée provincial.

8 h. 30 p.m. — Association des élèves du Conservatoire de Musique — Recital-causette de Norbert Dufourcq et Vlado Perlemuter.

GRATIS! 50 TIMBRES
Fleur de Lys
avec l'achat de 1 Sac Tires Ste-Catherine, 3 lbs .79

CEREALE ALL STARS
Kellogg's pqt géant .33
Sugar Frosted Flakes, 14 1/2 oz .33

CRISCO
Boîte de 3 lbs 1.09

LAIT INSTANT CRINO
Paquet 1 livre .29
Paquet 3 livres .79
Boîte de 10 livres 2.49

SOUPE TOMATES
Frankford, bte 10 oz 7/49

THE SALADA
60 sachets .75

BISCUITS STUART
Orange — 40 biscuits
Fondant — 30 biscuits
Choc. Cream — 30 bisc. 3/1.00

DETERGENT FAB géant 1/3 gratis 1.23 — Spécial .79

Viande de choix FRANÇOIS

Bédard
BOUCHER
161 St-Laurent
(Coin Candiac)
Tél.: 529-8967

POULET Clos-Joli, cat. "A", éviscéré, 3 à 4 lbs, .27

CHAPON Clos-Joli, cat. "A", éviscéré, 5 à 7 lbs, la lb .47

ROSBIF, surlonge, 1ère coupe, la lb .69

ROSBIF gros filet, la lb .79

BOEUF haché, 3 lbs pour .89

CRETONS la lb .65

SAUCISSE lard et boeuf 3 lbs pour 1.00

Livraison gratuite par toute la ville et la banlieue.

L'Ere de l'Espace par Otto Binder

TEMPERATURE IDEALE

Purificateur, Déshydratant, Température

La température dans les véhicules de l'Espace sera maintenue à une chaleur tempérée, contenant peu d'humidité et les astronautes habitent dans un climat ressemblant à celui de la Californie.

Record de visiteurs au parc
Moncton, Nouveau-Brunswick (PC) — Le parc national de Fundy, à 50 milles de Moncton, au Nouveau-Brunswick, a reçu cette année 62,102 visiteurs de plus que l'an dernier. Le total de l'année dernière était de 223,124. La saison dure d'avril à octobre, mais il se fait présentement une campagne en vue d'organiser un centre pour les skieurs.

J.-P. BEGIN
VIANDE

1588 ch. St-Louis 527-2548
436 Canadière 529-2917

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

JEUNE PORC

Chops de porc de centre .65
Lard salé entrelardé .39
Bacon à déjeuner, 1/2 lb .35
Bacon Windsor, 1/2 lb .35

BOEUF DE BOUVILLON

Rosbif spencer français 1.19
Rosbif haut croupe, partie tendre .95
Rosbif, filet porterhouse .99
Steak Boston 1.39
Steak T-Bone semi-désossé .89
Steak haché, spécial 4 lbs et plus, lb .25
Bas et travers côte, .20 sans os .29

VOLAILLES PESEES VIDEES

Gros poulet chapons, 5 à 7 lbs .49
Poirtrine, la lb .69 Cuisses .49
Poulet cuit, chacun 1.05

DELICIEUX JAMBON BEGIN

Fesse braisée .99 Tranché 1.40
Jambon haché 1/2 lb, 8 oz .25

Scierie incendiée aux Cascades : pertes de \$15,000

CASCADES, Que. (PC) — Un incendie a détruit au début de la journée de mercredi une scierie et son nouvel équipement aux Cascades, à quelques milles de Hull.

M. Milton Cross, à qui appartient l'entreprise, a appelé les pompiers de Hull-Ouest et de Wakefield mais il était trop tard. Les pertes sont estimées à \$15,000.

NOUVEAU!
rasoir électrique
PHILISHAVE SPEEDFLEX
maintenant en démonstration chez
PAQUET
Électronique
Téléphone : 524-5121

Perrier C'EST TOUJOURS L'HEURE DE BOIRE UN

perrier
LE CHAMPAGNE
DES EAUX DE TABLE
Nature, ou avec le cognac, le whisky, les collins, les jus de fruits.
PERRIER EST INCOMPARABLE

NOUVEAUX PRIX RÉDUITS
Quart 19
Demi 29
Grande bouteille 49

EAU MINÉRALE GAZEUSE NATURELLE IMPORTÉE DE FRANCE

EN VENTE À QUÉBEC CHEZ:
A. Grenier Limitée
Barou & Fils Ltée
J. E. Livernois Ltée
Sienberg's Limited
W. Brunet & Cie Ltée
Ernest Lapointe
Épicerie Dionne Ent.
Dominion Stores

SPECIALS DU MOIS
SPÉCIAUX POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Paletois d'hiver pour hommes et jeunes gens, Fibreen tout laine, grandeurs 34 à 44, en spécial à 1995

Complets pour garçons, à petits carreaux, grandeurs 26 à 34, avec deux pantalons, teintes assorties, Valeur 19.95 pour 10.00

Casquette doublée en pique, avec basques, grandeurs: 6 1/2 à 7 1/2, valeur 2.49, en spécial à 1.00

Complets pour hommes, worsted, tout laine, modèle continental dans toutes les teintes, grandeurs: 34 à 46, valeurs jus- 29.95 39.95 et 49.00 qu'à 89.00, en spécial à

SPÉCIAUX POUR DAMES ET JEUNES FILLES

Mouton rasé, Teint, Valeur 199.00, en spécial à 95.00

Mouton de Perse en dos, teint noir, garni de vison saphir, Valeur 359.00, 199.00 En spécial à

Jackets de rat musqué, fianc, teint vison, grandeurs 10 à 20 et 38 à 44, Valeur 169.00 En spécial à 99.00

Etoles rat musqué, teint vison, Valeur 125.00 pour 49.00

Vison chinois, teint, Valeur 185.00 pour 99.00

Etoles vison canadien, couleur miel, Valeur 295.00 pour 149.00

Paletois d'hiver pour garçons, grandeurs: 24 à 34, teintes assorties, Valeur 29.50 pour 14.95

Pantalons sport pour hommes, Terylene, nouvelles teintes, grandeurs 30 à 44, Valeur 14.95, En spécial à 8.95

Souliers pour hommes, couleurs vert et noir, semelle gommée, Valeur 12.95, en spécial à 4.95

2e lot de souliers pour hommes, en veau, modèles pointu et semi-pointu, couleurs noir et vert, grandeurs 6 à 11, Valeurs jusqu'à 18.95, en spécial à 6.95

Rat musqué Dos, teint vison, Valeur 295.00 pour 169.00

Mouton gris Premier choix, garni de vison saphir, Valeur 595.00 399.00

Manteaux d'automne pour dames, garnis ou non garnis, Valeurs 39.50 à 149.00, En spécial 19.95 29.95 49.00 et 89.00

150 Robes tricot de laine importé, Valeurs jusqu'à 29.95 pour 12.95

Bas seamless mesh, 400 aiguilles, première qualité, Valeur 1.00 2 paires pour 1.00

VOTRE CREDIT EST BON. PLAN BUDGETAIRE JUSQU'À 24 MOIS POUR PAYER
Réfrigérateur, poêles électriques, lessiveuses, dans les marques Kelvinator ou Roy, Admiral et Leonard. Ameublement de maison.

TOUTE COMMANDE POSTALE SERA REMPLIE AVEC SOIN. AJOUTEZ PRIX DE POSTE ET TAXE.

JOS LAHOUD INC.
297 DE LA COURONNE, QUÉBEC - TEL.: 522-6053

A l'Hotel de Ville

par Benoit Massicotte

L'heure de fermeture des magasins à l'étude

Le règlement des heures de fermeture des magasins le soir connaîtra son sort bientôt.

Qu'en fait-on a demandé hier l'échevin David Burns. Il est temps de prendre une décision, a ajouté M. Mecteau, avant que le temps des fêtes soit passé.

Le maire Wilfrid Hamel a dit un mot de la dernière lettre des détaillants et il a fait allusion à la suggestion faite d'abroger le règlement et laisse chacun faire à sa guise en suivant la loi générale.

Aucune date n'a été fixée, mais on peut prévoir une autre séance spéciale des échevins.

Démarches auprès d'Ottawa

Le problème du pont Samson est revenu brièvement devant le conseil hier après-midi.

Le conseil a commencé des démarches auprès d'Ottawa pour faire proclamer la navigation sur la St-Charles à la hauteur des ponts. La décision a été prise pour les ponts Drouin et Dorchester. Restait le pont Samson. La résolution avait été passée pour en faire la demande à Ottawa, mais le fédéral désire que la résolution autorise le maire à faire les démarches. Il s'agit donc uniquement d'une procédure administrative.

Les résultats se font attendre au gré de plusieurs échevins et surtout des automobilistes, mais c'est quand même un signe que ça marche un peu.

Le cas de la Compagnie de Sabie est réglé en principe. Il reste le décret changeant le statut du pont Samson.

Vente approuvée Prêt de \$100,000 enfin accordé

La vente du terrain de la côte de la Pente douce à E.-B. Côté a été approuvée sur division au conseil hier.

Le vote a été de 11 contre 3. MM. Henri Lafond, Isidore Deschênes, Médéric Robichaud s'opposant à la vente et Me Henri Beaupré, MM. Henri Gagnon, Uldéric Bedard, Damase Blais, Gaston Ellobite, Jules Morency, Marcel Larochette, Gérard Hamel, Paul Mecteau, David Burns et Jos. Matte votant en faveur.

Le conseil de ville a voté hier, sans coup férir, le rapport 1096 du comité administratif accordant un prêt de \$100,000, à la maison Tancrède Avard.

On se rappelle que ce prêt avait été autorisé par le comité, puis laissé sur la table par le conseil à la suite des protestations de plusieurs marchands de grains de la ville.

M. Avard a apporté des précisions en disant que l'argent du prêt ne provient pas des taxes mais du fonds industriel, fruit de la vente des usines St-Malo.

Le rapport est adopté unanimement puisque personne n'a élevé la voix. Il reste maintenant la période de reconsidération. 15 jours durant lesquels un échevin peut demander que le règlement soit ramené sur la table du conseil.

P. Mecteau réjoui

L'échevin Paul Mecteau était en verve hier après-midi. Il a demandé au conseil de se réjouir de la récente nouvelle sur les excellentes prévisions de la navigation d'hiver. Il a félicité le bureau métropolitain et a parlé de ceux qui doutaient du succès de la navigation hivernale.

Tuyau brisé

M. Mecteau a aussi apporté devant le comité administratif le cas de ce tuyau de 4 pouces, qui égoûte une partie du terrain de la Citadelle et descend à ciel ouvert dans le Cap Diamant.

Ce tuyau est brisé depuis des mois. L'eau descend à même le Cap et vient mouiller la rue Champlain. Le froid s'en vient et il s'y formera de la glace à un endroit assez dangereux.

Des démarches ont été faites, mais M. Mecteau trouve qu'on répond lentement du côté fédéral. Il désire évidemment que la cité presse les autorités concernées d'exécuter les réparations.

Plaintes

L'échevin Damase Blais est arrivé hier avec des plaintes de gens de son quartier contre les fumées de l'usine de gaz artificiel de la Québec Power.

On lui a dit que la compagnie avait apporté des améliorations mais il a répondu qu'elles ne suffisent pas. On s'en occupera donc.

Conciergerie de 72 logements Permis de construction de \$360,000

par Benoit Massicotte

La Commission d'Urbanisme a tourné la lumière verte sur le projet de Amico Realities Inc. qui demandait un permis pour construire une conciergerie de 72 logements, au coût de \$360,000, au coin sud-ouest du Chemin Ste-Foy et de l'Avenue Bégin.

Ce sera un immeuble de 4 étages dont la demande a été logée l'an dernier. Les plans ont été produits par la suite, et la Commission d'Urbanisme avait approuvé le projet en principe.

Le projet fut soumis au ministère provincial de la Santé qui avait approuvé les plans. Restait, la semaine dernière, le système de ventilation, qui a été modifié selon les exigences des règlements de sorte que le permis a pu être approuvé hier.

Les urbanistes ont approuvé d'autres permis pour une valeur de \$115,000. Ces permis sont allés à Grondines et Freres pour un six logements de \$30,000, sur la 26e

rue; à S. Desrochers pour un six logements de \$20,000, rue des Lilas-ouest; à L.-Georges Robert pour une résidence de \$12,000, sur la 27e rue; à Médéric Robichaud pour agrandir un entrepôt au coût de \$10,000, sur la rue Joly; à Gilbert et Gilbert pour une résidence de \$10,000, rue des Frères-ouest; à Real Gilbert pour une résidence de \$12,000, rue des Saules-ouest et à Hervey Barnabé pour une résidence de \$10,000, rue Champfleury.



MM. BOOTES, MONFETTE, COU TURIER, KINGSTON ET LABRIE.

LE MEDECIN DOIT DONNER L'EXEMPLE DU DESINTERESSEMENT EN AMERIQUE

par Jean-Marie Tremblay

"Dans la société nord-américaine où l'appât du gain domine, il appartient au médecin de donner l'exemple de l'abnégation et du désintéressement" a dit hier soir devant l'Association canadienne des étudiants en Médecine et des Internes, le Dr Alphonse Couturier, ministre provincial de la Santé. L'ACEMI clôturait son 25ème congrès annuel sous la présidence de M. Gérard Monfette qui a cédé sa place à M. Bill Kingston, de Halifax.

L'hon. Couturier a exprimé sa satisfaction de ce que des jeunes s'intéressent à un tel point aux progrès de la médecine, d'autant plus, a-t-il ajouté, que l'ambition du ministère de la Santé comme celui des étudiants en médecine est la même, soit "d'améliorer sans cesse l'enseignement de la médecine, de former des médecins de plus en plus compétents, de développer la morale professionnelle".

Parlant ensuite de l'évolution de la médecine, le Dr Couturier a fait observer que nous devons avoir de la reconnaissance envers Pasteur et tant d'autres chercheurs, grâce auxquels l'humanité est maintenant en mesure de mieux lutter contre la maladie par le moyen de sérums, de vaccins, d'antibiotiques. "Aujourd'hui, déclare-t-il, l'hygiène et la prévention mettent à la portée de tous, des moyens de prophylaxie dont nos pères n'avaient aucune idée".

A son avis, cette leçon d'hommes de sciences "nous ont laissé des exemples merveilleux qu'il nous faut suivre". Il déclare ensuite que le désir de cette jeunesse d'apporter une collaboration sérieuse, réfléchie, pertinente et généreuse à l'avancement des sciences

médicales et de leur enseignement, augure beaucoup pour l'avenir.

Le ministre de la Santé ne peut qu'éprouver un sentiment de reconfort en voyant "un groupe de jeunes gens s'inquiéter de leur profession, s'intéresser à la formation de leurs futurs confrères, se dévouer au bien-être de l'humanité, car la science seule ne suffit pas. Il faut une conscience pure et saine". M. Couturier est en faveur d'une extension de l'étude du corps et de l'organisme pourvu que la morale professionnelle demeure à l'éveil.

Servir la collectivité

Il a dit que le rôle des médecins, des hôpitaux, des futurs malades n'est en fin de compte que de servir la collectivité. Selon l'hon. Couturier, "il appartient à l'Etat qui gère la société et aux médecins qui doivent guérir les malades et sauver les blessés, d'assurer à la profession médicale des conditions propres à permettre leur mission, aux hôpitaux de bien exercer leur fonction, aux malades d'être bien soignés et parfaitement guéris".

Au cours du banquet offert par le ministère de la Santé,

le président international de la Fédération des Étudiants en médecine et des Internes, M. John Bootes, de Londres, a remis des cravates symboliques à trois membres méritants, le Dr Gérard Monfette, président national sortant, M. Bill Kingston, président national élu, et M. Fernand LaBrie, secrétaire général de la Fédération Internationale MM. Monfette et LaBrie sont tous deux étudiants à l'Université Laval.

HOMME OU FILLE DEMANDES
pour mariage ou amour...
MAURICE ST-CYR
796 Boul. Charest Est

Demandé COIFFEUSE ou COIFFEUR
S'adresser le soir à:
1760 Roberval-Tel: 525-6512

Dionne et Drolet AVOCATS
Rue St-Jean, Québec

HOMME DEMANDÉ
avec expérience pour remplir des commandes de produits pharmaceutiques...
Pharmacie Livernois
1200, rue St-Jean

VENDEUR DEMANDE
Bonne apparence, agacé, bilingue, 25 à 35 ans, expérience de vente dans la mécanique requise...
DEPT: 3081, LE SOLEIL

LOCAL A LOUER
745 Boulevard Hamel, Québec
Environ 2200 pi. car., chauffé ou non.
S'adresser à BOUCHARD & ROBITAILLE Inc.
Tel.: 681-6371

SECRÉTAIRE STENOGRAPHE BILINGUE
Une importante Compagnie de Québec requiert une Secrétaire-Sténographe bilingue compétente, 25-32 ans. Cette position offre des possibilités d'avoir très avantageuses pour personnes qualifiées.
Seules personnes possédant une excellente éducation, et étant parfaitement bilingues (anglais et français) seront considérées. (Clavographe I.B.M. électrique).
Salaire minimum de \$3,000 ou mieux selon l'expérience. Bénéfices marginaux excédant ce qui y a de mieux à Québec.
Toute application écrite sera traitée de façon strictement confidentielle.
Nous vous prions de répondre par lettre donnant détails de votre éducation et de votre expérience à:
DEPT 3082 LE SOLEIL

Pourquoi payer plus cher?
Venez VOIR nos voitures et demandez nos prix!
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC - BUICK - PONTIAC et VAUXHALL
555 de la Couronne Tel.: 529-3371

Le courtage immobilier devrait être enseigné dans les universités

Par André Fortin

Le ministre de la chasse et de la pêche, M. Gérard-D. Levesque a admis, hier soir, que l'enseignement universitaire sur le courtage immobilier serait une "innovation intéressante" dans la province de Québec.

Invité à un banquet du congrès de la corporation des Courtiers en Immeubles de la Province de Québec, l'homme d'Etat a déclaré aux convives intéressés: "Il faut, à votre profession, comme à toute profession, un ensemble systématique de connaissances sur le domaine auquel vous vous consacrez et sur la façon dont votre travail s'accomplit. Plusieurs de vos membres voudraient que des connaissances de ce genre puissent se transmettre par voie d'enseignement, notamment par voie d'enseignement universitaire. Je crois personnellement que ce serait là une innovation intéressante, du moins dans notre province."



LE MINISTRE GERARD-D. LEVESQUE et M. Jean Des Rosiers Président de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la province de Québec.

Le titulaire du ministère de la chasse et de la pêche a soutenu qu'un tel enseignement donnerait aux futurs courtiers une préparation qui jusqu'à maintenant ne s'acquiert en général que par l'expérience. "Il est évident aussi, d'ajouter le ministre, que c'est le public qui, en définitive, en profitera le plus."

M. Levesque a dit s'associer au premier ministre de la province en partageant "ses excellentes dispositions" à l'égard des courtiers en immobilier... (loi de courtage immobilier). Le conférencier venait de dire que le manque de législation dans ce domaine a laissé les courtiers avec des problèmes qui se sont aggravés avec le temps.

Au sujet des cours universitaires de courtage, M. Bert Katz, président de l'Association Canadienne des Chambres d'Immeuble, avait souligné le fait que seule les Universités McGill et de Montréal collaborent avec l'Institut d'Immeuble du Canada en offrant des cours sous forme de conférence ou par correspondance.

En ce qui touche les revendications de la corporation auprès du gouvernement, le ministre Levesque a déclaré qu'elles correspondaient à "l'oeuvre entreprise par le gouvernement..." Il a par la suite affirmé que le mémoire du mouvement démontrait que celui-ci se préoccupait en-

Le projet de l'école secondaire du Parc Victoria

LE CONSEIL PRESSE DE DONNER UNE REPONSE

Par Albert LEBEL

Les membres de la Commission des écoles catholiques de Québec, réunis en assemblée spéciale hier après-midi, ont adopté une résolution demandant au conseil de ville de Québec de donner une réponse prochaine au sujet du projet soumis par la Commission en vue de la construction d'une école secondaire au Parc Victoria. Les commissaires ont déclaré que l'indécision du conseil les place dans une situation plutôt embarrassante, étant donné qu'ils prevoient être en mesure d'utiliser cette école en septembre 1962.

Les commissaires ont également pris connaissance d'une lettre de la Commission des monuments et sites historiques concernant la construction d'un mur à l'arrière de l'école Notre-Dame-des-Victoires, est de la Montagne. Après discussion, ils ont décidé d'accéder au désir de cet organisme et d'amender leur projet initial: un mur de pierre sera construit à cet endroit, en lieu de son coût plus élevé.

Un rapport préparé par le secrétaire-trésorier révèle que 848 étudiants de l'extérieur poursuivent actuellement leurs études secondaires dans les écoles de la Commission. M. Wilbrod Bherer a fait remarquer à ce sujet qu'il est états choses nécessitent une vingtaine de classes additionnelles, mais n'occasionne pas de perte financière à la Commission.

Par ailleurs, une requête du Conseil du Travail de Québec demandant la fin des classes à 11 h. 30 plutôt qu'à 12 h., a retenu l'attention des commissaires; un rapport sur la possibilité de donner suite à cette requête est actuellement en préparation.

Le président de la Commission, M. Wilbrod Bherer, a attiré l'attention des commissaires sur la possibilité de procéder à l'installation de machines automatiques dans les écoles secondaires; ces machines, a-t-il signalé, éviteraient aux étudiants des courses inutiles, tout en permettant à ces derniers d'utiliser les revenus de ces transactions pour mieux organiser leurs loisirs. La suggestion sera étudiée davantage lors d'une autre réunion.



MM. JACQUES VEZINA, BERT KATZ ET JEAN DES ROSIERS.

AUBAINES!
Cadillac
• Coupé de ville 1961 • Fleetwood sedan 1959
AUTOMOBILES INC.
555 de la Couronne - Québec - Tel.: 529-3371
CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL

NOUVEAUTES
Le meilleur roman de l'année :
LES COMMETTANTS DE CARIDAD
par Yves Thériault
La meilleure nouvelle de l'année :
LAURE CLOUET
par Adrienne Choquette
Un roman attendu :
QUELQUES ARPENTS DE NEIGE
par Paul Michaud
EN VENTE PARTOUT
INSTITUT LITTERAIRE

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

La campagne des emplois d'hiver

Le chômage qui sévit tout particulièrement en hiver peut être sensiblement réduit par une coopération étroite des gouvernements, des municipalités, des patrons, des propriétaires et des travailleurs. Depuis quelques années, une campagne nationale se poursuit chaque automne dans le but de favoriser l'embauche et de maintenir en emploi le plus de travailleurs possible. Les efforts entrepris jusqu'à présent pour combattre le chômage saisonnier n'ont peut-être pas été couronnés d'un succès mirobolant mais si aucune mesure concrète n'avait été prise le problème se serait considérablement aggravé.

Dans certaines industries il est difficile de modifier l'orientation saisonnière des travaux qui dépendent en grande partie des conditions atmosphériques. Il en est ainsi dans l'agriculture, l'industrie de la pêche, le commerce intérieur par voie d'eau qui, toutefois, augmente dans notre région grâce à la navigation d'hiver. L'industrie de la construction est encore fortement influencée par les conditions climatiques mais grâce à de nouvelles techniques et méthodes, elle l'est beaucoup moins qu'autrefois. On ne ferme pas autant de chantiers de construction et il ar-

rive qu'on entreprenne la construction d'imposants édifices même pendant la saison froide.

Tout accroissement un tant soit peu appréciable dans cette importante industrie a des répercussions considérables sur l'économie à cause des occasions d'emplois qu'il suscite. Les contrats de construction du gouvernement fédéral sont maintenant organisés de façon à ce que le maximum des travaux soit exécuté au cours de l'hiver. Les entrepreneurs ne peuvent arrêter les travaux sans la permission des autorités fédérales. Les provinces et les municipalités exécutent également beaucoup plus de travaux en hiver qu'il y a quelques années. La construction d'imposants édifices se poursuit douze mois par année et il y a certainement le progrès. Il s'agit maintenant d'entreprendre tous les travaux de réparation à l'intérieur des édifices et maisons à un moment où les matériaux sont moins rares et la main-d'œuvre plus abondante. Ce sont là des mesures à court terme qui ne doivent pas nous faire oublier que la solution du chômage repose sur l'expansion continue de notre commerce et de nos industries secondaires, sur notre capacité de produire à bon marché afin de pouvoir faire face à la concurrence étrangère.

Le procureur de R. Lemire étudie l'offre

La Couronne veut produire en liasse le reste de tous les comptes fictifs

PAR JACQUES JOBIN

Afin d'abréger la preuve du sixième chef d'accusation portée contre M. Rosario Lemire à l'enquête préliminaire, Me Gérard Levesque, c.r., a proposé une entente à Me René Letarte, avocat de M. Lemire. Me Levesque a demandé que le reste des comptes fictifs de la police des liqueurs soit produit en liasse après que Me Letarte en eut pris connaissance. Me Letarte a demandé l'ajournement de la séance afin d'étudier la liste de comptes qui lui a été fournie pour dire ce matin s'il accepte la proposition. Me Letarte a déclaré qu'il acceptera peut-être certains comptes et qu'il pourra aussi en rejeter d'autres. Advenant le cas que l'entente soit acceptée, le rôle des témoins se bornera alors à déclarer s'ils ont effectivement fait des comptes fictifs et à les identifier.

Cette mesure, si elle est acceptée, réduira considérablement la durée de la preuve sur le sixième chef. Actuellement le montant des comptes fictifs s'élève à environ \$170.000 et Me Gérard Levesque a déclaré hier à la Cour que le montant global, lorsque la preuve sera terminée, atteindra probablement \$511.000. Si l'entente est acceptée, il se peut que le juge Pelletier prononce son jugement sur le sixième chef dès aujourd'hui.

Les témoignages de la séance d'hier ont révélé que M. Willie Côté, chef adjoint de la police des liqueurs, avait choisi parmi les membres de cette police, son jardinier et son chauffeur. Le jardinier est M. Marc Mercier, 95 rue du Sacré-Coeur, à Alma, qui est actuellement au service de la Cour provinciale.

C'est en 1959 que M. Mercier est entré au service de la police des liqueurs. M. Côté lui avait dit alors, c'était au mois de juin, de rester chez lui et qu'il l'appellerait s'il avait besoin de lui. Jusqu'à la mort de M. Côté en janvier 1959, M. Mercier n'a effectué aucun travail de police. Cependant M. Côté l'a fait travailler à sa résidence privée comme jardinier durant cette période. Après la mort de M. Côté, M. Mercier était nommé au poste d'Alma. Pour le payer de ses services comme jardinier, M. Côté lui dictait des comptes de dépenses pour

des voyages d'enquêtes. M. Mercier recevait en outre son salaire de \$2.400.

M. Mercier allait tondre le gazon et entretenir les fleurs environ deux fois la semaine chez M. Côté. Pour être rémunéré de ce service de jardinier, il faisait hebdomadairement un compte fictif d'environ \$50. De cette somme il ne recevait que \$21, le restant était remis à M. Côté lui-même. La somme du salaire et des comptes fictifs de M. Mercier s'élève à \$3.053,59 et il a mentionné que lorsqu'il signait les comptes, ils étaient en blanc. M. Mercier a ajouté que s'il avait aussi travaillé chez M. Perreault, il ne l'a jamais fait chez M. Lemire.

C'était M. Lucien Paquet, 1113 première avenue, actuellement sans emploi, qui était le chauffeur de M. Willie Côté. Il est entré à la Police des liqueurs en 1952 et jusqu'en 1955 il a effectué le travail normal de policier. A cette date M. Côté lui a dit de rester à Québec et qu'il avait besoin de lui pour faire ses commissions. Il est alors entré au service de M. Côté et de Mme Côté comme chauffeur, et cela 7 jours par semaine. M. Paquet faisait aussi à cette date des commissions pour M. et Mme Jos Stytch, M. et Mme Boutet et M. et Mme Lemire. Lorsque M. Côté vivait, c'est toujours à lui qu'il demandait la permission d'effectuer les commissions pour les autres

personnes. Après la mort de M. Côté, il a continué le système en demandant la permission à M. Rosario Lemire.

Pour tous les voyages qu'il faisait pour son travail de chauffeur, M. Parent faisait des comptes fictifs qui lui étaient dictés par M. Côté. Celui-ci retirait personnellement 50 pour cent du montant des comptes fictifs de son chauffeur. En plus de faire ses comptes fictifs pour payer le coût des transports, M. Paquet devait aussi inclure, dans les comptes, le salaire de la servante de M. Côté. Aussi devait-il payer parfois les victuailles, le gin de M. Côté et la tire pour la petite fille de celui-ci. Naturellement ses dépenses entraient aussi dans les comptes fictifs. C'est ainsi que durant la période de son poste de chauffeur, M. Paquet a fait des comptes fictifs se chiffrant à \$22.747,91.

Le premier témoin de la journée d'hier, M. René Mercier, fondeur du jardinier de M. Côté, a fait des comptes fictifs de 1953 à 1958, alors qu'il était dans la police des liqueurs, au montant global de \$43.403,93. Le témoin a déclaré que les comptes de dépenses qu'il avait faits étaient faux pour la majorité et qu'il les avait faits sur les ordres de ses supérieurs. C'est pour avoir travaillé aux maisons de MM. Côté, Perreault et Lemire que le témoin faisait les comptes fictifs. Il a aussi déclaré qu'il avait transporté de la boisson au cours d'élections. Le témoin a déclaré qu'à la demande de ses supérieurs il avait aussi effectué des comptes fictifs au bénéfice de son neveu, M. Marc Mercier et de M. Pierre Royer.

Des témoins sont par la suite venus déclarer à la Cour que M. René-J. Outeau, qui a été supposé travailler à la police des liqueurs de 1953 à 1959 n'a jamais été vu au bureau de cette police. Il aurait cependant reçu quelque

\$13.886,94 en salaire durant cette période et en plus il aurait fait des comptes fictifs pour un montant de \$879. M. Hector Roy, ancien inspecteur de la police des liqueurs, a déclaré qu'il avait reçu instruction de M. Willie Côté de faire des comptes fictifs au nom de René-J. Outeau. M. Roy affirme qu'il n'a jamais vu M. Outeau et qu'il n'a donc jamais fait de voyage avec lui, voyages pour lesquels les comptes étaient faits.

M. Roger Perre a aussi été chauffeur pour M. Willie Côté. M. Perre, du 173 rue de l'Église à Ste-Foy a déclaré qu'il conduisait souvent M. Côté dans ses voyages. Il devait même rester continuellement à la disposition de l'ancien directeur adjoint. Le salaire de M. Perre a été de \$2.800 en 1953 et en 1960 il se chiffrait à \$4.200. Pour ces voyages qui se sont effectués de 54 à 58, M. Perre a fait des comptes fictifs se chiffrant à un montant total de \$29.602,93. Le témoin a déclaré qu'au cours de ces voyages avec M. Côté, il n'a jamais été question d'enquête pour la police des liqueurs.

L'enquête reprend ce matin à 10 h. 30 et Me Letarte doit dire s'il accepte la proposition dont nous avons fait mention au début de l'article.

Amende imposée

LONDRES (Reuter) — Vingt-cinq membres d'une campagne antinucléaire ont dû payer une amende de \$11,48 chacun pour une manifestation de non-violence, devant l'ambassade russe.

Miss Australie

MELBOURNE (Reuter) — Des juges d'un concours de beauté ont couronné Tania Verstak, brunnète de 20 ans née en Chine de parents russes, Miss Australie 1961.

ET CELLES DES AUTRES:

Autres temps... autres mœurs

Faisant écho au droit à l'autodétermination réclamé par la SSJB du diocèse de Québec, "Le Devoir" de rappeler qu'un jour on eut la singulière idée d'exiger de l'abbé Groulx, professeur d'histoire à l'Université de Montréal qui posait sur la Confédération un jugement sévère, une sorte de serment de loyauté canadienne.

L'abbé Groulx refusa, en quoi il se montra courageux. L'audace, aujourd'hui, ce serait de songer à demander un pareil serment.

Des héros d'un autre âge

L'"Ottawa Citizen" nous rappelle qu'octobre 61 marque le centenaire de naissance du Norvégien Fridtjof Nansen, héros des temps modernes. Avec Herbert Hoover, il a soustrait à la mort des millions de Russes affamés sur les bords de la Volga. Cet explorateur de l'Arctique, scientifique, auteur et artiste, devint l'un des piliers de la Ligue des Nations.

Malheureusement pour cet organisme, il n'eut pas assez de membres aux dons et à la clairvoyance d'un Nansen.

Les boeufs avant la charrue

Un comité composé du maire, du comité des finances, du trésorier et du greffier, a décidé d'entreprendre une étude approfondie de l'administration municipale de Hull.

L'avantage d'une telle méthode, de commenter "Le Droit", c'est qu'elle ne revêt pas le caractère d'une enquête judiciaire. Il s'agit tout simplement de simplifier le travail, de coordonner l'effort des employés, bref, d'obtenir le maximum de rendement avec le minimum de dépenses.

Les meurtriers au volant

Alarme du fait qu'une sur quatre des 640 tragédies routières survenues au cours des huit premiers mois de 61 et ayant causé 758 pertes de vie

en Ontario était causée par un conducteur en boisson, le "Toronto Star" demande non seulement de rendre plus sévères les pénalités mais de développer le sens de la responsabilité morale chez la gent automobiliste; la rendre consciente du fait qu'un chauffeur en état d'ébriété est un meurtrier en puissance.

NOUVEAU
rasoir électrique
PHILISHAVE
SPEEDFLEX

maintenant en démonstration chez

GASTON LEVESQUE INC.

122 ave Plante, Québec-O.

Téléphone : 683-3471

COYS

Avec FREEZONE liquide, les cors s'enlèvent facilement et douloureusement. FREEZONE soulage vite en formant un coussin protecteur sur le cor. Les cors s'enlèvent en quelques jours, sans l'usage douloureux du couteau ni pansements encombrants. Achetez FREEZONE aujourd'hui!

VOILÀ CE QUE LA MARINE AMÉRICAINE A INVENTÉ!



Les millions de petites poches d'air du sensationnel "tricot cellulaire" de Jockey constituent une barrière isolante contre le froid, emprisonnent la chaleur du corps, assurent un confort parfait en plein air, et vous tiennent bien au chaud quand il fait froid et humide—sans rien de lourd ni de volumineux!

Le secret des Thermo-Knit Jockey, c'est qu'ils emprisonnent la chaleur du corps au niveau de la peau, de sorte qu'elle forme une barrière isolante. C'est la même méthode qu'ont utilisée les savants qui ont conçu des sous-vêtements en "tricot cellulaire" pour les militaires stationnés dans les régions arctiques. Les Thermo-Knit Jockey reposent sur le même principe qui a fait ses preuves; des cellules à 3 dimensions constituant des poches de résistance à l'air extérieur.



SERIE DU NOUVEAU MONDE
BLAUPUNKT
SONORITE ENVELOPPANTE
STEREOPHONIE-HAUTE FIDELITE

Voici une nouvelle dimension de beauté et de sonorité. Les meubles élégants aux lignes magnifiques sont soigneusement fabriqués par la main-d'œuvre canadienne. La nouvelle conception de sonorité enveloppante — un phénomène scientifique de la technique acoustique — vous offre tout un monde de musique vivante et de tonalité riche. Nous sommes fiers et vous serez fiers de ces superbes chefs-d'œuvre faits au Canada, et de plus, les marchands Blaupunkt vous feront voir aussi plusieurs modèles européens, mettant en vedette la main-d'œuvre artistique continentale.

Visitez votre marchand Blaupunkt — admirez, écoutez et goûtez la musique à son meilleur avec la série Blaupunkt du Nouveau Monde.

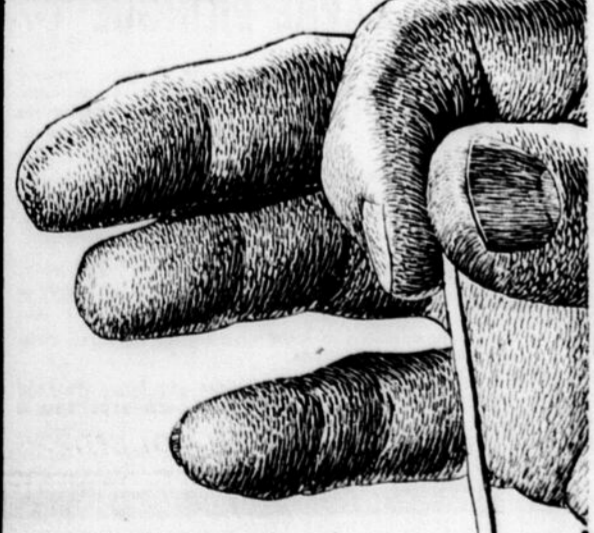
ROBERT BOSCH (CANADA) LTD.
Fournisseurs dans tout le pays

BLAUPUNKT

- Depotaires
- TURGEON & JOBIN**
LTEE
205 Montmagny
QUEBEC
Tel.: 529-2161
 - J.-L. LAMONTAGNE**
ENR.
631, 10e Rue
CHARNY
Tel.: 832-3340
 - CLAUDE SIOU ENR.**
Village Huron
Loretteville
Tel.: 842-4824
 - J.-W. MAINGUY**
2788 Ch. Ste-Foy
(Près de l'Hôpital Laval)
Tel.: 653-1134

GAGNON & FRERES
MEUBLES
400 EST. RACINE
CHICOUTIMI
et dans toutes les autres
localités du Saguenay

Le secret de mes cocktails martinis secs?



Le vermouth sec
MARTINI Extra Dry

Embouteillé en Italie

Aux Etats-Unis c'est Martini & Rossi, mais partout ailleurs c'est Martini — toujours le même Vermouth de grande classe.



Passeport universel au plaisir de fumer

Peter Stuyvesant
FILTER 20

RICH CHOICE TOBACCO
KING SIZE

95217-61

Faire connaître la vraie médecine

Par Jacques DeRome

"L'Association des Médecins-résidents du district de Québec, qui compte, après a peine un an d'existence, plus de 130 membres, se propose de faire connaître au public la "vraie médecine", a déclaré hier soir au cours d'une conférence de presse un porte-parole de cet organisme.

Cette association constituée de médecins qui ont une spécialité ou qui font des stages pour en acquérir une, compte des membres dans la plupart des hôpitaux de la Vieille Capitale, ainsi qu'à Chicoutimi et Trois-Rivières. Elle a pour but de faire reconnaître par les hôpitaux le statut officiel de médecin-résident. Elle s'efforce actuellement de faire accepter par les hôpitaux la nécessité de contrats qui assureraient une certaine sécurité au médecin-résident. Le contrat demandé serait uniforme pour tous les hôpitaux concernés.

L'AMRDQ se propose de faire connaître au public québécois le vrai visage du médecin qui a traité gratuitement pendant de nombreuses années les patients qui étaient sur l'assistance publique. "Il ne faudrait pas oublier, mentionne un porte-parole de cet organisme, que depuis l'institution de l'assistance publique, le médecin qui traitait un patient qui était sur ce plan, ne recevait aucune rémunération alors que l'hôpital ou était traité ce patient, recevait du

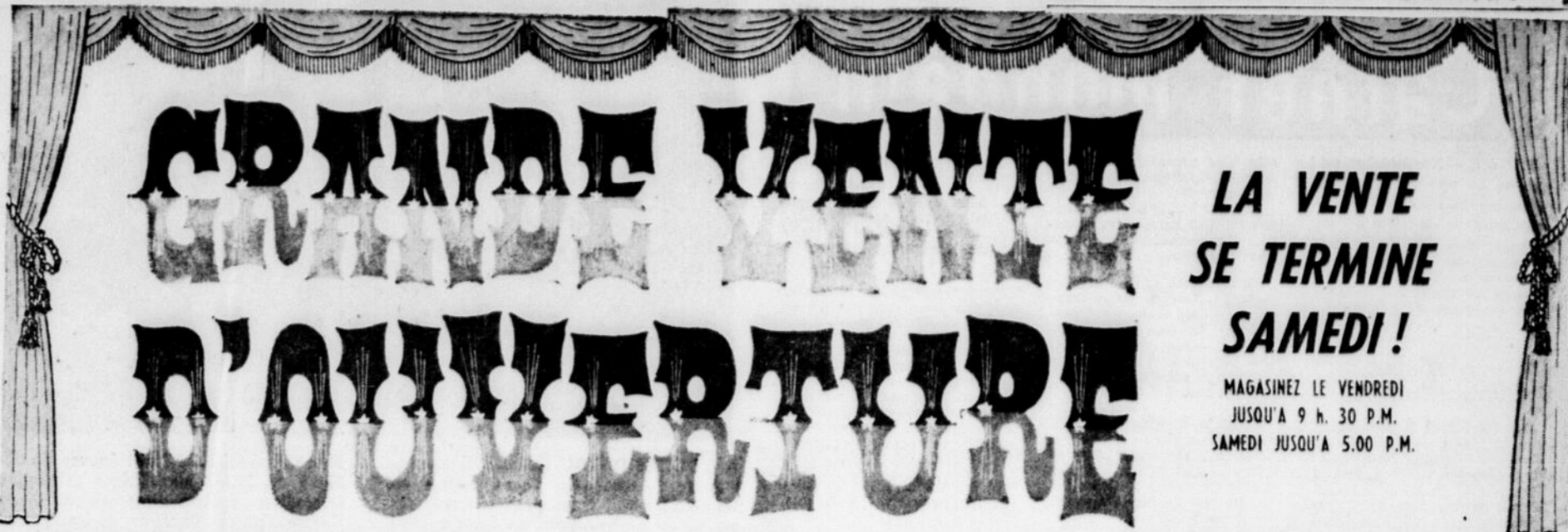
gouvernement et des municipalités le plein montant des dépenses encourues par ce patient.

Cette association reconnaît que le médecin se fait mal connaître. En raison des nombreuses spécialités et services nouveaux dans les hôpitaux, le contact personnel entre le patient et le médecin est actuellement devenu trop court et pas assez fréquent. L'on veut démontrer à la population l'estime que devrait recevoir le vrai médecin. L'on a souligné à cette occasion que les richesses de la terre n'affluent pas toutes vers les médecins puisque plus de 42% des successions de médecins sont refusées par les héritiers.

Au point de vue professionnel, cette association favorise dans les hôpitaux, la synthèse et la planification des cours, ceci afin d'éviter certaines pertes de temps. Cette conférence de presse était sous la direction du Dr Jacques Pappillon, président de cette association.

Gursel est élu président de la Turquie

Ankara, (PA) Le général Cemal Gursel, chef de la junte militaire qui a renversé le gouvernement de M. Anan Menderes, a été élu hier président de la Turquie.



LA VENTE SE TERMINE SAMEDI!

MAGASINEZ LE VENDREDI JUSQU'À 9 H. 30 P.M. SAMEDI JUSQU'À 5.00 P.M.

LEGARE VOUS OFFRE L'OPPORTUNITÉ UNIQUE DE RENOUELER VOS COUVRE-PLANCHERS ET VOTRE LITERIE À DES PRIX INÉGALABLES CET AUTOMNE ET POUR LES FÊTES À VENIR MAIS HÂTEZ-VOUS CAR LA VENTE SE TERMINE SAMEDI, LE 28 OCT. À 5 H. P.M.

Les Tapis Courtaulds

ÉPAIS, TOUFFUS, et ULTRA-DURABLES!

Les tapis COLORAY de Courtaulds comptent plus de bouclés au pouce carré. Leur nouvelle densité et leur élasticité naturelle vous garantissent un confort luxueux. Les superbes teintes des tapis COLORAY sont fixées par la composition chimique de la fibre elle-même. COLORAY dure plus longtemps que certains tapis deux fois plus chers!

Superbe choix de 8 teintes unies et 5 couleurs effet tweed.

6.95 la verge carrée

DIMENSIONS DES CARPETTES :

6'9" x 9' - 46.95 50c par semaine

9' x 12' - 83.95 90c par semaine

SPECIAL LEGARE!
SOUS-TAPIS EN FEUTRE 88c la verge carrée

LEGARE VOUS OFFRE LE PLUS GRAND CHOIX DE COUVRE-PLANCHERS DE MANUFACTURIERS REPUTES

tels que :

- DOMINION OILCLOTH
- CONGOLEUM OF CAN., LTD.
- BARRY STAINES
- BLACKWOOD MORTON
- BRINTON PETERBORO CO.
- COURTAULDS CARPET, LTD.
- PEERLESS RUG CO., LTD.
- HARDING CARPET CO.
- PETERS TEXTILE MILLS, LTD.
- TORONTO CARPET CO.

Mots croisés

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

1- Extension progressive.
2- Genre féminin.
3- Soud, chm - Genre d'insectes coléoptères, qui vivent dans les bois humides - Exclamation.
4- Anc. de l'ea - Anc. langue - Prop. - Titre donné aux nobles, au Portugal.
5- De Turquie - Unité de mesure pour les surfaces agraires - Une des plus anciennes et des plus célèbres familles de Castille.
6- Anc. esp. - Rejeté - Saint.
7- Peccé, passimé de chévasse.
8- Sol désiré de l'acier acier.
9- Adresse - Refuge - Yvette.
10- Se mettre à l'écrit - Trouver français du XIIIe siècle.
11- Ch. l. de dépt des Deux-Sèvres - Prénom féminin.
12- Chez les Anciens, femme chargée de fonctions relatives au sacrifice.
13- Communication - Grande voie de communication - Arbre toujours vert.

HORIZONTALEMENT

1- Vendre - Prénom féminin.
2- Fond des parcs à bottes - Mélange pâteux de la distillation de la houille.
3- Ser à encourager - Connu - Plus qu'il en faut.
4- Première femme - Engendra - Alliance et la.
5- Composé de la partie du Roi d'Yvetot (1821-1897) - Fière sur un caducée.
6- Plante des régions tropicales de l'ancien monde - Saint.
7- Formel de parler - Coexistence de langues.
8- Souvent traité avec base et coranne - Connu.
9- Va et à - J. Reine d'Haïti (1800-1861).
10- Pétri - Attache - La Route moderne.
11- Es les - Particule - Maitre de Demosthène (IVe s. av. J.-C.).
12- A l'extérieur, gelure - Gouffre naturel dans une région calcaire.
13- Banc de sable dans les tournaents de la Seine - Salle pour jouer à la paume.

(Solution du dernier problème)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

1- VENTE
2- FOND
3- ENCOURAGE
4- FEMME
5- COMPOSÉ
6- PLANTER
7- FORMEL
8- TRAITÉ
9- VA ET À
10- PÉTRI
11- ES LES
12- GELURE
13- BANC

NOUVEAU!
rasoir électrique
PHILISHAVE SPEEDFLEX
maintenant en démonstration chez
Landry & Jacot
L.T.E.E.
Bijoutiers
764 ST-JOSEPH EST
524-2761

TAPIS, BROADLOOM, CARPETTES, LINOLEUM ET PRELARTS

<p>1 LOT! JOLI PRELART IMPRIME "BELFLOR"</p> <p>12 nouveaux patrons dans un grand choix de teintes. La surface extra-dure résiste à l'usure, etc.</p> <p>A SOLDER! 39c la v.c.</p> <p>Broadloom 'Dusty tweed' en viscose touffu</p> <p>Tapis touffus à fibres bouclées, envers "latex" ne glissant pas. Antimites, ne provoquant pas d'allergies, lavables.</p> <p>REG. 4.98 la v.c. 2.99</p> <p>TAPIS TWEED A ENVERS MOUSSE</p> <p>Tissage serré en "tweed" à envers mousse antimites, antidérapant et résistant à l'usure. 9' et 12'.</p> <p>A SOLDER! 4.29 la v.c.</p>	<p>1 LOT! SOLIDE PRELART REXOLEUM DE RENOM</p> <p>Le Rexoleum reste resplendissant longtemps, ses motifs d'un email cuit conserve son éclat.</p> <p>A SOLDER! 59c la v.c.</p> <p>TAPIS COLORAY 90 PAR COURTAULDS</p> <p>Compte plus de boucles au pouce carré... dure plus longtemps que certains tapis deux fois plus chers!</p> <p>A SOLDER! 6.95 la v.c.</p> <p>TAPIS BROADLOOM 100% LAINE</p> <p>Pelage en 100% laine bien tordu pour résister à l'usure. Choix de motifs et teintes les plus en demande.</p> <p>A SOLDER! 9.95 la v.c.</p>	<p>1 LOT! DUR PRELART CONGOLEUM BIEN CONNU</p> <p>Dure plus longtemps, est facile d'entretien à cause de sa surface vinyl très glacie et résiste aux taches et à la saleté.</p> <p>A SOLDER! 79c la v.c.</p> <p>TAPIS CORLAINE PAR COURTAULDS</p> <p>Incorpore la couleur inaltérable et densité de la Viscose, douceur et élasticité de la laine et la durabilité du Nylon.</p> <p>A SOLDER! 8.95 la v.c.</p> <p>LOT DE CARPETTES EN TAPIS</p> <p>Grand assortiment de coupons de carpettes en tapis de qualité inégalée. Motifs et couleurs au choix.</p> <p>A SOLDER! 29.95</p>	<p>1 LOT! LINOLEUM EN VINYLE RESISTANT</p> <p>Ne requiert aucun polissage et facile d'entretien. Les couleurs sont inaltérables et restent brillantes.</p> <p>A SOLDER! 1.29 la v.c.</p> <p>AXMINSTER DORVAL EN LAINE</p> <p>Tissure épaisse de première qualité. Texture moelleuse dans un assortiment de couleurs éclatantes.</p> <p>A SOLDER! 8.89 la v.c.</p> <p>1 LOT! TAPIS ET PRELART</p> <p>Choix varié de coupons de tapis et prélart de haute qualité. Rabais de 50% !!!</p>	<p>1 LOT! FAMEUX PRELART INCRUSTE ASSORTI</p> <p>Surface lisse, résistante à la poussière et aux fatigues ménagères. Facile d'entretien.</p> <p>A SOLDER! 1.49 la v.c.</p> <p>CARPETTES "ANDORA", 9' x 12'</p> <p>Son épaisseur, sa touche veloutée, ses motifs et teintes vous émerveilleront. Une aubaine inégalable!</p> <p>A SOLDER! 79.95</p> <p>1 LOT! TAPIS ET BROADLOOM</p> <p>Patrons discontinués. Une chance unique d'épargner 33%. Profitez-en aujourd'hui même!</p>
---	---	--	---	---

MAINTENANT ce vrai gin de genièvre à prix populaire

GENEVER GIN WF
SUPERIOR

FOCKINK*

Le gin de genièvre WF est réputé en Hollande et à travers le monde depuis 1879. Il est toujours fabriqué d'après la recette originale de WYNAND FOCKINK d'Amsterdam.

Essayez le WF de Fockink, ce vrai genièvre de connaisseurs. Vous le reconnaîtrez facilement à son étiquette blanche portant les lettres WF rouges et la mention SUPERIOR.

* Recherchez le ruban jaune avec la mention FOCKINK

<p>LIT-BIBLIOTHEQUE, 4' 6"</p> <p>Pourvu de 3 compartiments et 2 panneaux coulissants. Pattes à bout cuivre. Fini noyer.</p> <p>REG. 49.95 30c par semaine 27.88</p>	<p>ENSEMBLE DE LIT, 3 MCX</p> <p>Comprend matelas à ressorts, sommier à chaînons et lit en métal. Sur roulettes. Grandeur: 36".</p> <p>Spécial! 40c par semaine 39.88</p>	<p>MATELAS "FIRM-O-PEDIC"</p> <p>837 ressorts spiraux. 10 ans de garantie. 20 ans sur le matelas si acheté avec sommier-boite au même bas prix du matelas.</p> <p>Reg. 79.95 50c par semaine 49.95</p>	<p>CHAISE DE BOUDOIR</p> <p>Rembourrage de feutre blanc. Couverture de chintz en couleurs variées. Epargnez 5.45</p> <p>Reg. 14.95 Termes Faciles, si désiré 9.88</p>	<p>OREILLERS EN MOUSSE</p> <p>Remplis de mousse antimites, anti-allergique. Grandeur: 18" x 26". Coufil celanese aigue.</p> <p>Spécial! Termes Faciles, si désiré 99c ch.</p>
--	---	--	---	---

Legaré

AUCUN DEPOT REQUIS et JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER (Taxe de vente payable à l'achat)

600, est, rue ST-JOSEPH — Tél: 522-6851

7 Etages Remplis de Meubles, Appareils Electriques, Couvre-planchers et Literie de Première Qualité.

AUSSI à: Lauzon, 2, rue St-Joseph. Tél.: 837-5144

Carnet mondain

N. D. L. R. — Nos lectrices sont priées de noter que dorénavant, toute annonce sous la rubrique "déplacements" du carnet mondain, devra être communiquée à Mlle Jeanne Létourneau, local 765. Une charge de \$2.00 sera imposée pour ce genre de publication.

Mariage

Byrne-Mulroney

Le Rev. Père Killingsworth a béni samedi le 7 octobre en l'église St-Patrice, le mariage de mademoiselle Henrietta Byrne, fille de M. et madame Frank Byrne, avec M. Lorrie Mulroney, fils de M. et madame George Mulroney.

Pour l'occasion, des palmiers, des fusées ainsi que des corbeilles de glaçons et de pompons blancs décoraient l'église. Des boucles de satin blanc piquées de marguerites marquaient les bancs des invités. Un programme de chants religieux a été interprété par M. Paul O'Connor, accompagné à l'orgue par mademoiselle Juneau, et M. Jean-Louis Rousseau, violoniste.

La dame d'honneur, dont le rôle était tenu par madame Jacques Clément, portait une robe en pure soie verte de Caïai, à jupe et manches cloche, et un tambourin de même tissu que la robe. Les demoiselles d'honneur, mesdemoiselles Renée Cantin et Anne Mulroney étaient vêtues de robes en pure soie verte de Bohème de style identique à celle de la dame d'honneur; elles étaient coiffées de petits chapeaux assortis. La dame et les demoiselles d'honneur portaient des sphères décorées de fleurs d'automne.

La mère de la mariée avait choisi une robe de poulx de

soie bleu argenté aux lignes drapées et un chapeau en plumes argentées. Elle portait également un boléro de vision bleu et des accessoires assortis. Une orchidée cymbidium était piquée sur son corsage.

La mère du marié était vêtue d'une robe de crêpe français de teinte vision; elle portait un chapeau de peluche brun, des accessoires bruns et une fourrure. Une orchidée cymbidium décorait également son corsage.

Après la réception, les nouveaux époux partirent pour les Bermudes. Au départ, madame Mulroney portait un ensemble de bouclé bleu crayon, un chapeau de même tissu et des accessoires noirs. À leur retour, M. et madame Mulroney résideront à Ste-Foy.

Mariage

Samson-Rancourt

M. et madame Jules Rancourt a béni, samedi, le 14 octobre à dix heures en l'église Saint-Jean Chrystostome, le mariage de mademoiselle Huguette Samson, fille de M. et madame Alexandre Samson, avec M. Roland Rancourt, fils de M. et madame Philippe Rancourt.

Pour la circonstance, l'église était décorée de glaçons blancs et de palmiers. Des boucles de tulle marquaient les bancs des invités. Le programme musical a été interprété par M. et madame André Berubé, MM. Guy Filion et Yvon Cantin plaçant les invités.

La mariée était vêtue d'une robe en brocart blanc avec motif d'orchidées. La jupe très ample formait un léger mouvement de traine. Son voile de tulle illusion était tenu par un bequign de brocart.

Elle tenait à la main une orchidée.

La mère de la mariée avait choisi une robe en crêpe français prune, une étoile de vision et des accessoires noirs.

La mère du marié portait une robe de blin blin brun, une étoile de vision, une coiffure or et des accessoires bruns.

Après la réception qui suivit la cérémonie religieuse, les nouveaux époux partirent pour les Bermudes. Au départ, madame Rancourt portait un ensemble noir alaskine, une coiffure magenta et des accessoires de même teinte.

À leur retour, M. et madame Rancourt résideront à Chicoutimi.

Déplacement

Le sénateur et madame Jean-Marie Dessureault sont de retour d'un voyage de six semaines en Europe où le sénateur était le délégué du Canada à la Conférence de l'Union Interparlementaire tenue à Bruxelles. Pendant leur séjour outre-mer ils ont été les invités du gouvernement de l'Allemagne de l'Ouest.

Activités féminines

Amicale Ste-Croix de Lotbinière

Les anciennes du couvent de Ste-Croix de Lotbinière sont cordialement invitées à leur amicale qui aura lieu dimanche le 29 octobre à 2 heures. Prière de considérer cette invitation comme personnelle.



L'HONORABLE MADAME ELLEN FAIRCLOUGH, P.C., M.P., C.P.A., ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration sera de passage à Québec au début de la semaine prochaine, à l'occasion d'une conférence qu'elle prononcera devant le Cercle des Femmes canadiennes, lundi, au Chateau Frontenac, à trois heures p.m. Madame Fairclough sera présentée par madame Levis Cannon, présidente du Cercle.

23 août au 22 septembre (Vierge): La prudence est de rigueur dans vos relations même s'il s'agit d'amis d'ancienne date; elles peuvent vous mettre dans des situations fâcheuses. Si vous êtes en société dans la soirée, agissez de façon à vous faire apprécier.

23 septembre au 23 octobre (Balance): Rapprochez-vous des groupes ou des associations avec lesquels vous sympathisez; un peu de chaleur humaine vous serait salutaire. Si vous éprouvez de la lassitude, ne manquez pas de chercher le reconfort auprès des vôtres.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion): Dépensez un peu d'argent à éviter dans toute la mesure du possible. Les achats à crédit ne doivent être envisagés qu'avec la plus grande circonspection.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire): Certains heurts peuvent survenir à propos d'objets prêtés ou empruntés. Les conversations cordiales avec des amis peuvent vous découvrir de nouveaux horizons.

23 décembre au 20 janvier (Capricorne): Montrez-vous accueillant aux nouveautés. Évitez certaines responsabilités qui ne vous reviennent pas ou auxquelles vous êtes



À L'OCCASION DU CONGRES provincial de l'Association des Courtiers en Immeubles qui tient présentement ses assises au lac Beauport, un dîner a réuni hier midi les congressistes et leurs épouses. Sur cette photo: Mme Carmen Quesnel, épouse du délégué de Lake

Shore, Mme Cécile Blais, épouse du délégué de Sherbrooke, Mme Micheline Desrosiers, épouse du président de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la province de Québec, et Mme Jeanne Audette, épouse du vice-président régional de l'Association.

Horoscope

VENDREDI 27 OCTOBRE

21 mars au 20 avril (Bélier): Envisagez les changements à apporter dans votre vie de façon à augmenter votre rendement, tout en vous maintenant en bonne forme physique. Rendez service avec bonne humeur.

21 avril au 20 mai (Taureau): Éliminez les relations ennuyeuses, faites preuve d'originalité dans l'expression de votre personnalité. Les dispositions en vue d'augmenter vos revenus seront favorisées.

31 mai au 21 juin (Gémeaux): Votre signe est placé en pleine lumière, vous devez en profiter pour chercher à obtenir la priorité où vous vous trouvez. Les changements et les transformations en vue d'une amélioration quelconque seront les bienvenus.

23 juin au 23 juillet (Cancer): Les influences ascendantes vous permettront d'obtenir de votre entourage aide et les encouragements dont vous pouvez avoir besoin pour aller de l'avant ou pour écarter d'obstacles.

24 juillet au 22 août (Lion): N'accueillez pas les nouvelles relations qu'avec la plus grande réserve; toute personne que vous voyez pour la première fois doit être tenue par vous comme douteuse. Ne vous laissez pas aller à des confidences d'ordre intime.

23 août au 22 septembre (Vierge): La prudence est de rigueur dans vos relations même s'il s'agit d'amis d'ancienne date; elles peuvent vous mettre dans des situations fâcheuses. Si vous êtes en société dans la soirée, agissez de façon à vous faire apprécier.

23 septembre au 23 octobre (Balance): Rapprochez-vous des groupes ou des associations avec lesquels vous sympathisez; un peu de chaleur humaine vous serait salutaire. Si vous éprouvez de la lassitude, ne manquez pas de chercher le reconfort auprès des vôtres.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion): Dépensez un peu d'argent à éviter dans toute la mesure du possible. Les achats à crédit ne doivent être envisagés qu'avec la plus grande circonspection.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire): Certains heurts peuvent survenir à propos d'objets prêtés ou empruntés. Les conversations cordiales avec des amis peuvent vous découvrir de nouveaux horizons.

23 décembre au 20 janvier (Capricorne): Montrez-vous accueillant aux nouveautés. Évitez certaines responsabilités qui ne vous reviennent pas ou auxquelles vous êtes

mal préparé. On se montrera serviable et même généreux autour de vous.

21 janvier au 20 février (Verseau): Des indiscretions pourraient vous être préjudiciables. Des situations inattendues sont possibles, accueillez-les avec calme. Cherchez à vous défendre au cours de la soirée.

21 février au 20 mars (Poissons): Les influences semblent favoriser tout ce qui se rapporte à vos finances. Intensifiez vos efforts et vos activités lorsqu'ils ont directement l'argent pour mobile. Montrez-vous plus pressé et plus tendre avec l'objet de vos amours.

L'enfant ne aujourd'hui sera

Peinture et cire

La peinture n'adhère pas à la cire. Il importe donc d'enlever d'abord celle-ci de toute surface qu'on se propose de rafraîchir d'une couche de peinture. Autrement, le fini peul ou crevasse. On brosse d'abord la surface avec de l'eau et du savon, puis on la frotte à la térébenthine pour faire disparaître toute la cire. Un papier de verre fin aura raison des dernières traces de lustre.

un rêveur mais ses rêves auront de la précision et il cherchera comment les réaliser. Doué d'une intelligence subtile il saisira rapidement un problème et il le vite à jour les faux-fuyants. Timide et pudique, il sera réservé, sage et distingué. Il aura le sens de l'économie, de la méthode de l'ordre, il sera méticuleux et il aura toujours le désir d'atteindre la perfection. Il éprouvera une grande soif d'apprendre et sa culture sera très vaste.

On voit à Paris...

Un succès grandissant des ensembles de tricot plus travaillés qu'auparavant. Puisqu'il est signe de souplesse, on rencontre beaucoup le style Chanel dans des petits tailleurs gagnés, des vestes cintrées et portées sur des jupes amples. Les pulls sont très longs, avec des cols roulés et sans manches.

Dr MARTHE PELLAND
Maladies nerveuses
Heures de consultations: 2 h à 4 h 30 p.m. et sur rendez-vous
935 rue St-Jean, Tél.: 522-5598

Ah! les médecins...

Ah! les médecins... Comme ces trois mots sont lourds de sous-entendus! Ils laissent deviner un reproche amer ou une ironie méchante.

Mais avant de les détruire ou de jeter un oeil dédaigneux et furibond sur la plaque matricule de leur confortable voiture en disant: "Evidemment, c'est un médecin", pourquoi ne pas s'arrêter à expliquer notre réaction au lieu de mépriser.

La responsabilité du médecin est très lourde. Il a DIRECTEMENT entre ses mains la santé et souvent la vie de son malade. On dira que l'ingénieur qui bâtit un pont a une aussi forte responsabilité? Mais, entre nous, quel est le calcul le plus facile à faire: calculer la résistance d'une poutre d'acier ou celle d'un corps humain?

Il est vrai que bien des médecins ne sont pas dignes de ce nom et n'ont aucune notion de la noblesse de leur profession, mais il reste encore des "docteurs", jeunes ou vieux, qui comprennent la valeur, la grandeur de l'âme et du corps.

Alors revisons notre échelle des valeurs, les vraies, et non les valeurs matérielles, et disons-nous en le regardant passer au volant de sa voiture qu'il a peut-être sauvé la vie d'un être humain un jour.

Un peu de confort pour ses longues veillées, ses lever en pleine nuit, ses années d'études difficiles et compliquées, ses jambes fatiguées, son cœur usé qui flanchera probablement après vingt ans de travail, trouvez-vous vraiment que c'est trop?

Monique DESLAURIERS

Pourquoi certaines femmes paraissent prématurément âgées

C'est la sécheresse de la peau qui fait apparaître prématurément les signes de l'âge: joues flétries, pattes d'oie, petites rides. Il est difficile d'éviter la sécheresse de la peau causée par les rigueurs de l'hiver, les pièces surchauffées, les régimes pauvres en matières grasses, etc. Vous avez donc besoin de la SKIN CREAM POND'S. Cette crème réputée contient de l'allantoïne, une substance qui commence à revitaliser l'épiderme déshydraté en 10 minutes seulement. L'allantoïne disperse les cellules mortes et imprègne l'épiderme de la lanoline richement hydratée contenue dans la crème Pond's qui agit en profondeur. Presque en une nuit, les rides et les rugosités disparaissent! Pour un teint plus doux, plus velouté, plus jeune, employez la DRY SKIN CREAM POND'S.

Voici un soulagement rapide de l'indigestion due à l'hyperacidité!

Oui, vous pouvez maintenant bannir l'hyperacidité, les aigreurs et cette sensation de lourdeur. Croquez un ou deux Tums à la douce saveur de menthe et obtenez un soulagement immédiat!

Les TUMS ne laissent pas d'arrière-goût. En plus, tout un rouleau s'emporte facilement dans la poche ou le sac à main et vous pouvez le prendre discrètement, lorsque requis. Pas besoin d'eau ni de verre. Et les TUMS coûtent si peu!

TUMS
pour l'estomac

COSETTE

Vos connaissances se réduisent à néant. Vous m'avez dit qu'il était si gentil qu'il mangerait dans ma main.

10-27-61

CHEZ DALMYS, LA VENTE DE MANTEAUX

AVEC OU SANS FOURRURE

SE CONTINUE

MANTEAUX REG. 49.95 38⁰⁰	MANTEAUX REG. 69.95 48⁰⁰
MANTEAUX REG. 75.00 54⁰⁰	MANTEAUX REG. 89.95 58⁰⁰

PREVALEZ-VOUS DE NOTRE PLAN BUDGETAIRE

MANTEAUX Garnis de vision et Mouton de Perse REG. à 139.95 88⁰⁰	MANTEAUX Garnis de fourrure REG. à 159.00 119⁰⁰
MANTEAUX Garnis de fourrure REG. à 169.95 129⁰⁰	MANTEAUX Garnis de fourrure REG. à 229.95 159⁰⁰

ESCOMPTE SPECIAL ROBES REG. à 39.95 **12⁰⁰ - 16⁰⁰**

Dalmys
1123 rue ST-JEAN

CAR COATS
REG. 25.00 **16.88** REG. 29.95 **19.88**

SOUFFLE
ALPACA

L'hôtesse du Welcome Wagon Service

trappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesse sont:

- Mme Noëlla Tremblay Tel.: 681-1505
- Mme Lucille Tremblay Tel.: 534-1867
- Mme R. Doherty Tel.: 653-3902
- Mme Rolande Nadeau Tel.: 527-1581
- Mme Rolande Cloutier Tel.: 661-3959
- Mme Denise Demers Levis - 839-9077

VILLE-MARIE REMBOURRAGE CO. LTD.

le plus grand rembourreur à Québec vous présente:

LES PLUS RÉCENTS TISSUS POUR 1961

Notre collection considérable des plus beaux tissus vous offre le meilleur choix. Nos artisans experts se chargeront du reste!

Voici ce que nous faisons:

- REMODELAGE
- RESSORTS NEUFS
- REMPLISSAGE
- RECOUVRAGE
- REPARATIONS

EQUIPEMENT MODERNE POUR MIEUX VOUS SERVIR GARANTIE ECRITE DE 5 ANS SUR TOUTES REPARATIONS ET RENOVATIONS

Téléphonez-nous aujourd'hui

529-9308

VILLE-MARIE Rembourrage

736, RUE STE-MADELEINE / TEL.: 529-9308

Notre représentant se rendra chez vous — quand il conviendra — avec un choix complet d'échantillons de tissus, BOUCLES — FRISÉS — MATELASSES. Aucune obligation de votre part.

Truc-maison

Avant de laver des accessoires décoratifs pour la table de toilette, tels que cabarets et bouteilles de parfum, installez au fond du bassin une petite serviette pour éviter de les ébrécher.



LA SECTION JEANNE MANCE de la Société Saint-Jean-Baptiste de Sillery a procédé hier soir à ses élections annuelles. A la présidence, Mme Armand Desaulniers succède à Mme Martial Roy qui a tenu ce poste pendant trois années consécutives. Sur cette photo: Mme Laval Godbout, 2ème vice-présidente, Mme Noëlla B. Tremblay, 1ère vice-présidente, Mme Armand Desaulniers, présidente, et Mlle Gilberte Potvin, secrétaire.

Allumer ses phares

De plus en plus, il fera noir plus tôt l'après-midi, rappelle Prudentia et les jours continueront de raccourcir jusqu'au 21 décembre. Dès le coucher du soleil jusqu'à son lever, dit la loi, il faut allumer les phares de sa voiture lorsqu'elle circule dans une rue ou sur une route. Ne vous fiez pas

que vous voyez assez clair, que vous rencontrez sur la route ne vient peut-être pas coucher du soleil, car ceux aussi bien que vous.

"Thé-spectacle" à la porte **ST-JEAN**

Demain après-midi à 4h.

avec **LES TROIS MENESTRELS**

On voit à Paris...

Dans la mode des écoles, l'écoais se rencontre partout: sur les manteaux, les bas, les écharpes, les pulls, les jupes et les vestes.

Réservation 529-4144

La ligne jeune et amincisante.

DAISY Fresh*

Les sous-vêtements Daisy Fresh ne pèsent que quelques onces mais assurent un maintien intégral. Ils vous donnent la ligne jeune et souple imposée par la mode et vous révèlent toujours à votre avantage!

Soutien-gorge en broadcloth brodé avec tulle léno élastique en Terylene. Élastique sous les bras assure un ajustement parfait. Goussets A 32-36, B 32-38, C 32-40, \$2.95. Gaine et gaine-culotte en tulle élastique blanc et satin élastique, brodé de pois et de marguerites jaunes. P. M. G. \$1.95.

Elle manquait de menue monnaie

Cooksville, Ontario (PC) — Une femme accusée d'avoir volé un paquet de cigarettes à l'étalage dans un supermarché, avait une somme de \$1.200 dans son sac à main lorsqu'on

Guide alimentaire

Les hygiénistes alimentaires canadiens ont préparé une liste des aliments qui sont nécessaires à la bonne santé, aliments divisés en cinq groupes. Ces groupes comprennent viandes de nombreuses variétés, légumes et fruits, ainsi que lait, produits du lait, céréales, et poissons et oeufs.

Incroyable

Catania, Sicile, (UPI) — On dit que les marins ont une amie dans chaque port, mais le matelot italien Seaman Rania attend de subir son procès pour avoir épousé sept d'entre elles.

Rania, 42 ans, est accusé d'avoir commis un acte de bigamie six fois aux États-Unis et au Mexique, alors qu'il était déjà marié en Italie.

La police a dit que Rania a admis en avoir épousé deux, mais qu'il les a divorcées toutes deux légalement.

Votre travail à l'aiguille

par **Laura Wheeler**

Voilà les jolies poignées que vous pouvez faire de restes de tissus avec ce seul patron. Vous obtiendrez douze différents modèles tels que feuille d'érable, fraise, papillon, mitaine, poisson, etc.

Écrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur à y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit: **SERVICE DES PATRONS L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL QUÉBEC 2 (P.Q.)**

Prix: 50c



Reitman

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLEGANTES

70 Est. rue St-Joseph Centre d'Achats St-Foy Tel.: 529-5365

515 Est. St-Joseph Centre d'Achats Charlesbourg Tel.: 523-2630

851, rue St-Jean Centre d'Achats Capardre Tel.: 525-8847

Tous les magasins ouvrent le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

Les magasins des Centres d'Achats Ste-Foy et Charlesbourg ouvrent également les mardis et jeudis soir jusqu'à 9 h. 30.

NOUVEAU rasoir électrique **PHILISHAVE SPEEDFLEX**

maintenant en démonstration chez **TURCOTTE & LETOURNEAU** L.T.E.E.

330 de la Couronne

Téléphone: 681-6071

VOICI "MON FRÈRE!" LA PÂTE RESURFO

Il faut la poudre ou la pâte Resurfo pour redonner au plâtre avarié sa surface lisse d'origine. Remplit et nivelle, aussi, les joints de planche murale.

JE SUIS PRÊT À LA BESOIN

Obtenez le dépliant Resurfo chez les bons Quincaillers, Fournisseurs de matériaux de construction ou peinture et dans les magasins à rayons, ou écrivez à The Reardon Company Ltd., Montréal 1.

Madame

par **Anne Adams**

Vous aimerez sûrement cette robe de style chemisier qui peut être portée en toutes occasions. Elle boutonne à l'avant et vous choisissez un tissu uni ou imprimé tel que le coton ou le fin lainage pour cette robe.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 14", 16", 18", 20", 22", 24". La grandeur 16" requiert 3 1/2 verges d'un tissu de 45 pouces.



4681

SIZES 14 1/2-24"

Écrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur à y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit: **SERVICE DES PATRONS L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL QUÉBEC 2 (P.Q.)**

Prix: 50c

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

JOUISSEZ D'UNE SILHOUETTE HOLLYWOOD

Même en suivant un régime sévère, le pain vous aidera à vous procurer l'énergie alimentaire requise.

Et le pain Hollywood rend facile, pour les personnes à la diète, la surveillance du poids car il ne contient qu'environ 45 calories par tranche de 18 grammes.

Notre livret "Plan Hollywood" vous apprendra comment perdre du poids sans quitter la table affamé.

Si vous en désirez un exemplaire gratuit, écrivez à: Eleanor Day, 2227 N. Federal Highway, Hollywood, Florida.

LE DELICIEUX PAIN HOLLYWOOD EST PRÉPARÉ PAR **Jos. Vaillancourt Inc.**

Avec l'autorisation de National Bakers Services Inc., Chicago

100 Est. rue St-Joseph — Tél.: 522-4702 — Québec

GAUTHIER

272 RUE ST-JOSEPH EST TEL.: 524-4625

PAQUET Téléphone: 524-5121

Lachance 263 St-Paul TEL.: 522-6103

Webster AND SONS LIMITEE 205 de la Couronne Tel.: 525-8178

LEBOEUF & GRENIER LIMITEE 185 de la Couronne TEL.: 522-4025

CROWN DIAMOND PAINT CO. LTD. 522, 3e Avenue Tel.: 529-9353

BLACK & SON DECORATORS 122 1/2 RUE ARTILLERIE Tel.: 524-3374

PRUNEAU INC. BOIS, MATERIAUX CONSTRUCTION 58 MARIE DE L'INCARNATION TEL.: 681-6363

ED. MORENCY L.T.E.E. 281 RUE D'UROCHER EN FACE DU CENTRE D'UROCHER TEL.: 522-5247

P.-H. VILLENEUVE INC. 185 CHABOT Tel.: 683-4417

HOME AND AUTO INC. CENTRE D'ACHATS CANADIENNE TEL.: 661-4484

CITADEL LUMBER INC. 7 rue Boucher Loretteville Tel.: 842-1933

QUINCAILLERIE MORENCY 1371 Chemin Ste-Foy Tel.: 683-9356

PAQUET & JEAN ENR. 106 Côte du Passage, Lévis, Tel.: 837-5291

J.-L. GUAY & Fils ENR. 60 Route Trans-Canada Ouest, Lévis, Tel.: 837-2473

Problèmes de planification au congrès des richesses naturelles

Les provinces devraient jouer un rôle de CHEF

MONTREAL (Par Claude Tessier) Il faut adapter l'administration publique aux exigences du développement régional et les gouvernements provinciaux devraient jouer un rôle de chef dans la planification des régions plutôt que de laisser tout le fardeau à quelques municipalités.

C'est ce qu'a exprimé hier M. Jean-Claude Lahar, urbaniste de Québec, en resumant une session d'étude de la conférence sur les ressources.

Les ressources renouvelables ont été étudiées hier, à la conférence, en fonction du bassin hydrographique des diverses régions du pays. D'immenses territoires sont

parfois concernés, par exemple celui de la vallée du St-Laurent.

Un économiste d'Ottawa, M. Derrick Sewell, a mentionné qu'un Conseil national des ressources pourrait faire l'étude des bassins interprovinciaux qui prêtent aux litiges et en dresser la planification des ressources.

Les régions pionnières comme celles du Grand Nord ont aussi été étudiées à la conférence. Elles comptent pour les deux tiers du pays. Des experts ont dit qu'il fallait développer ces régions. D'autres préfèrent ne pas éparpiller les efforts car il y a des régions sous-développées dans le pays. "Gardons nos régions pionnières comme réserves", ont-ils dit.

M. Roland Parenteau, professeur

aux Hautes Etudes Commerciales à Montréal, a donné à la presse un compte-rendu des discussions sur le sujet, a dit qu'il faut inventer les richesses de ces régions avant de penser à les développer sur une base d'économie diversifiée. Pour faire cet inventaire, le pays a besoin d'un organisme national indépendant. Il a noté que l'entreprise privée en général a pris les devants sur les gouvernements dans les régions pionnières.

Au sujet de la province de Québec, M. Parenteau a dit que la province aurait elle aussi besoin d'un organisme de recherche et de développement de ses régions pionnières.

Aujourd'hui, la conférence récapitule ses travaux. Elle prendra fin demain midi.

La ville paiera

Un peintre qui a brisé ses lunettes au service de la cité en février dernier obtiendra le remboursement du coût de remplacement.

L'échevin Henri Gagnon a proposé hier au comité administratif que la cité paie. Il a été appuyé par MM. Matte, Burns, Morency et Blais. MM. Robichaud et Hamel s'y sont opposés. Le paiement sera donc fait.

Selon Pearson

La Russie devrait être qualifiée d'agresseur

OTTAWA (PC) — M. Leslie Pearson a déclaré hier que le Canada devrait agir auprès des Nations unies pour que l'URSS y soit qualifiée d'agresseur contre toute l'humanité à la suite de l'explosion de sa super-bombe lundi dernier.

Il a affirmé dans une déclaration à la presse qu'il n'est plus suffisant de demander à l'Union soviétique de ne pas faire exploser sa bombe de 50 mégatonnes.

Le leader de l'opposition a ajouté: "Ils ont empoisonné l'air dans tous les pays. C'est un acte d'agression. La délégation canadienne devrait soumettre une résolution à l'Assemblée à New York, résolution qui condamnerait l'Union soviétique pour la reprise des

essais atomiques dans l'atmosphère et déclarerait que l'explosion dans l'atmosphère de bombes de 30 ou 50 mégatonnes est, avec les retombées qui empoisonnent, une agression contre toute l'humanité. Cela concentrerait l'attention de l'opinion mondiale et la condamnation du monde sur l'action soviétique. Cela devrait se faire sans retard."

CROYEZ-LE ou NON par RIPLEY



LES MAISONS de pozzes tunisiennes ont au moins un mur consistant en poterie de glaise.



LE MOUS du grand chef de l'empereur romain Constantin est encore conservé dans l'église de St-Ruffin, Carpentras, France.



ROBERT M. DOUGLAS de Vincennes, Indiana, se noie dans la rivière Wabash en 1897, alors qu'il allait voir une pièce de théâtre au titre de "Les hommes qui se tiennent à l'échelle de la vie".

RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hotel Motel des Laurentides
350 Boul. St-Anne — 663-7881

Pourquoi payer plus cher pour votre remboursement?
Consultez-nous et comparez nos prix avec les autres. Pour travail fait par une main-d'œuvre compétente EN PLUS nous vous offrons une GARANTIE DE 5 ANS
Du-bo Remboursement
1385 Vincent Massey
Centre Industriel St-Malo
Tel.: 681-6289

NOUVEAU!
rasoir électrique
PHILISHAVE SPEEDFLEX
maintenant en démonstration chez
BIZIER & CARON Ltée
801 est, rue St-Joseph
Tel.: 529-3391

Adrienne La Rue
Salon de chapeaux pour dames
785, ST-JOSEPH EST — 523-7115
air climatisé
Entre du Pont et Mgr Gauvreau

LYNE ENR.
"CENTRE D'ACHATS CANADIENNE"
"corsetières diplômées"
Bas et Lingerie

Une infinité de superbes modèles de
JUPES ET SLACKS
avec CHANDAILS APPAREILLANTS vous attendent. Madame, à notre Salon maintenant renové.
Mannsqvin
4 de la Fabrique
LA 5-5729
4 de la Fabrique, Place de l'Hôtel de Ville.

L'enfant le plus mignon
devenir mannequin, irritable à l'œil nu, les mamans stressées ont alors recours aux Tablettes Children's Own, faites pour les enfants de plus de 3 ans. Prises au coucher, elles adoucissent l'émotion, soulagent la constipation, sans coliques, au réveil, l'enfant est frais et dispos. Goûts sucrés. Rien qui se remarque ou qui tache. Achetez au sein des Tablettes Children's Own chez votre pharmacien.

A L'ONU UNE ENQUETE SUR LA MORT DE DAG

NATIONS UNIES (PC) — L'Assemblée générale des Nations unies a réclamé hier une enquête spéciale dans les circonstances entourant l'écrasement de l'avion qui a entraîné la mort du secrétaire général des Nations unies, M. Dag Hammarskjöld, en Rhodésie du Nord, le 18 septembre.

Une commission de cinq membres sera créée avec mission d'entreprendre une enquête approfondie et de faire rapport à l'Assemblée générale. Le président de l'Assemblée, l'ambassadeur Mongi Slim, de la Tunisie, a été autorisé à désigner lui-même les cinq personnes qui feront partie de cette commission d'enquête.

Eclaircissements
Cette décision a été prise à la suite d'un vote de 97 à 0. Quatre pays étaient absents lors du scrutin.

La résolution demande particulièrement que des éclaircissements soient apportés sur les aspects suivants de la mission de paix de M. Hammarskjöld au Congo:

1. Pourquoi l'envoie a-t-elle été entreprise de nuit sans escorte?
2. Pourquoi l'arrivée de l'avion de M. Hammarskjöld à l'aéroport de Ndola, a-t-elle été indument retardée?
3. Etablir si l'avion, après être entré en communication avec la tour de Ndola, a perdu contact avec cette dernière, et comment expliquer le fait que l'écrasement n'a été appris que plusieurs heures plus tard?
4. Déterminer si l'avion, qui avait été endommagé plus tôt par les batteries anti-aériennes d'un pays hostile à l'ONU, était bel et bien dans un état qui permettait de reprendre l'air.

"La tuile de VINYLE EXCELON Armstrong a fait tant de prodiges dans notre salle de jeux..



.. qu'il nous fallait aussi l'utiliser pour notre salle à manger!"

Un nouveau couvre-plancher brillant et coloré en tuiles Excelon Armstrong, relèvera beaucoup plus toute pièce de votre maison que n'importe quelle autre amélioration! Ses couleurs gaies apportent une nouvelle beauté à votre pièce et ses tuiles résilientes allègent votre pas! Sa durabilité et son entretien facile vous assurent une épargne de temps et d'argent.

La tuile Excelon se pose sur toutes les surfaces, même sur le ciment du sous-sol. Vous pouvez créer votre patron, poser vous-même votre couvre-plancher, facilement, en une ou deux soirées. Les tuiles flexibles se taillent à l'aide de ciseaux ordinaires. Avec les brochures gratuites Armstrong, contenant des patrons de couvre-planchers et des instructions, vous pouvez recouvrir une pièce de 9' x 12' pour moins de \$49.00.

Si vous préférez recourir aux services d'un spécialiste pour poser votre couvre-plancher, communiquez avec le marchand Armstrong de votre quartier pour obtenir un estimé gratuit.

Armstrong

LE STYLE MODERNE APPLIQUÉ AUX PLANCHERS

VINYLE CORLON • TUILE EXCELON • TUILE D'ASPHALTE • LINOLÉUM
TUILE DE CAOUTCHOUC • TUILE CLASSIC CORLON • TUILE DE LIÈGE

Postez ce coupon aujourd'hui pour obtenir les brochures en couleur GRATUITES
Armstrong Cork Canada Limited, C.P. 919, Montréal, P.Q.
S.v.p. m'adresser les brochures en couleur gratuites.
Nom:
Adresse:
Ville: Prov:

Distributeurs pour le district de Québec **GAUTHIER** 272 est, rue ST-JOSEPH Téléphone: 524-4625

Distributeurs pour le district de Québec **MONTCLAIR LTÉE** 220 RUE LALLEMANT Téléphone: 529-5336

PEINTURE GLIDDEN ALCALAMME Peintures, laques, émaux, produits 3148 ave. Royale, Giffard, 561-1811	Pollack LIMITÉE 529-9292	PAQUET PAQUET & QUÉBEC Électriciens Téléphone: 524-5121	Syndicat 75 ANNIVERSAIRE 3e étage 529-7351	Juneau Je Frère Distributeurs gros et détail 550, St-Ave — Tel.: 524-2302
Spécialité en revêtement de planchers Armstrong TROTTER TAPIS 580 Côte d'Abraham Québec Tel.: 529-5765	Spécialité en revêtement de planchers Armstrong NOREAU ELECTRIQUE LIMITÉE 44 rue St-Louis, Lévis Téléphone: 837-9321	Spécialité en revêtement de planchers Armstrong CLAUDE SIOUÏ ENR. Meubles, et Appareils Électriques Village Huron — L'Assommoir Tel.: 841-4831	Spécialité en revêtement de planchers Armstrong EMILIEN ROCHETTE & FILS L.T.E.E. 550 Est, rue St-Vallier Tel.: 529-4164	Spécialité en revêtement de planchers Armstrong LES ENTREPRISES J. ROY L.T.E.E. 65-A, de l'Évêché — Rimouski
Spécialité en revêtement de planchers Armstrong LAMY PRELARTS 114 ST-JOSEPH, E. TEL.: 525-5314 187 ST-VALLIER, Ouest TEL.: 579-3381	Spécialité en revêtement de planchers Armstrong G. J. LEMIEUX LTÉE 15 rue St-Louis, Lévis Téléphone: 837-8821	Spécialité en revêtement de planchers Armstrong QUEBEC PRELARTS & TAPIS (CARPETS & LINOLEUM) 1295, 2ème Avenue Tel.: 529-8175	Spécialité en revêtement de planchers Armstrong QUINCAILLERIE ROY 166 St-Georges Lévis Tel.: 837-8563	Spécialité en revêtement de planchers Armstrong COTE & D'AMOURS INC. 104 St-Germain Rimouski Tel.: ROY 3-6823
Spécialité en revêtement de planchers Armstrong LES ENCHERES CHERRIER L.T.E.E. 105 St-Germain Rimouski Tel.: RA 3-4372	Spécialité en revêtement de planchers Armstrong JUDE ROSS INC. Mont-Joli Tel.: PJ 5-4361			

Créer des groupes autonomes pour contrebalancer l'emprise de l'Etat dans le domaine hospitalier

par J.-Claude RIVARD

"Pour contrebalancer l'emprise croissante de l'Etat dans l'économie ainsi que dans le domaine hospitalier, il importe, d'une part, de développer au maximum l'initiative et la responsabilité personnelles des individus, et d'autre part, de constituer des corps intermédiaires autonomes groupant tous ceux qui s'adonnent à une même activité économique et sociale".

C'est ce qu'a déclaré, hier après-midi, le R. P. Richard Arès s.j., qui s'adressait aux délégués de la 17ème session des Journées sociales de l'Association patronale des Services hospitaliers de Québec Inc.

Commentant la récente Encyclopédie "Mater et Magistra" du Pape Jean XXIII, le R. P. Arès a fait une application pratique de la doctrine sociale qui s'y trouve exposée. Affirmant que "Mater et Magistra" cherche avant tout à développer ce qu'il y a de meilleur en l'homme et manifeste une attention toute particulière vis-à-vis de son statut social, le conférencier a affirmé que tout ceci justifiait l'insistance montrée par l'Eglise au principe de subsidiarité de l'Etat.

"L'Etat, a-t-il dit, doit intervenir non pour détruire ou absorber mais pour aider les institutions humaines à mieux remplir les fonctions qu'elles sont en mesure de remplir elles-mêmes".

Le R. P. Arès a ajouté que l'Etat doit avoir, de soi, un caractère d'orientation, de stimulant et d'intégration. Il a invité les hôpitaux à se grouper "non seulement pour mieux remplir leur rôle avec le plus de compétence possible mais pour servir en vue de bien commun et au bénéfice de toute la communauté".

"En ce domaine des hôpitaux, a-t-il dit, comme d'ailleurs dans la plupart des autres domaines, il n'y a de salut possible devant l'Etat que par la présence, d'une part, de personnes qui savent se tenir debout en accomplissant intégralement leur devoir et d'autre part de groupes organisés qui acceptent de se discipliner eux-mêmes et de remettre leurs activités aux exigences du bien commun. Tel est à ce qui me semble, l'un des graves enseignements que nous donne "Mater et Magistra" quand elle traite du rôle de l'Etat en matière économique et sociale".

Rôle croissant

Antérieurement dans sa conférence, le R. P. Arès avait souligné que le "rôle de l'Etat dans l'économie ainsi qu'à l'égard des hôpitaux ira sans cesse croissant" et il a invité l'assistance à "essayer d'abord de comprendre ce fait pour se préparer à en affronter les conséquences dans le domaine hospitalier".

"Quelle que soit l'ampleur du rôle de l'Etat dans ce domaine, a-t-il dit, il y aura toujours place pour l'initiative individuelle et pour la charité privée. C'est d'ailleurs là une constatation qu'a faite le Pape dans son Encyclopédie".

Interventions légitimes

"Dans le domaine des hôpitaux, comme dans celui de l'économie, ce n'est pas n'importe quelle intervention de l'Etat qui est légitime mais uniquement celles qui demandent et justifient des raisons de bien commun, et encore ces interventions doivent-elles tendre à assurer aux particuliers une plus grande liberté d'initiative, en même temps qu'une meilleure protection

de leurs droits essentiels".
Principes directeurs
Le conférencier a appuyé ses

affirmations sur ce qu'il a convenu, substance un respect sacré de la dignité de la personne humaine, la subsidiarité nécessaire de l'action d'appeler les principes directeurs de l'Encyclopédie et qui sont en primauté de l'initiative personnelle politique.



M. F. DUMONT, R.P. R. Arès s.j., les RR. SS. Ste-Fabienne s.c.q. et St-Thomas, o.s.a. ainsi que M. l'abbé P. Drolet.

Aspects des relations humaines

par J.-Claude RIVARD

La 17ème session des Journées sociales de l'Association patronale des Services Hospitaliers de Québec, s'est ouverte hier après-midi à l'Université Laval sous le haut patronage de S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

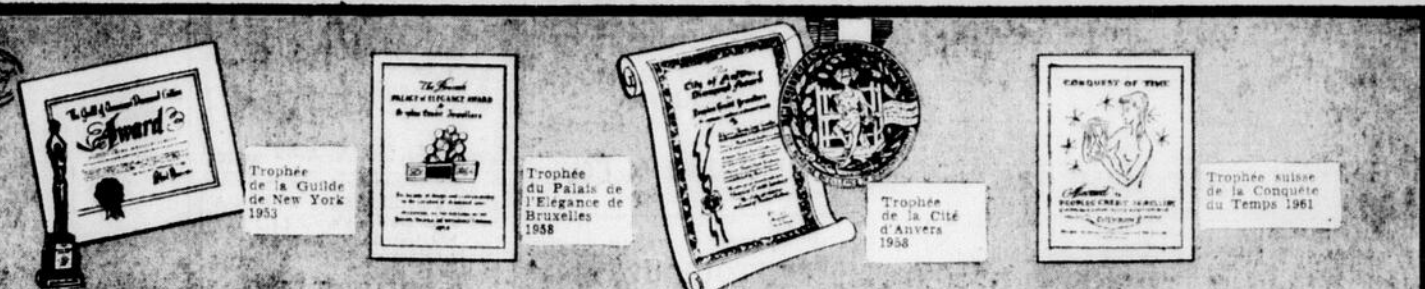
Deux conférences de marque ont été appelées à se faire entendre. Il s'agit de R. P. Richard Arès s.j., qui a illustré certains enseignements de l'Encyclopédie "Mater et Magistra", ainsi que M. Fernand Dumont, directeur du Département de sociologie et d'anthropologie de l'Université Laval.

Traitant du "phénomène de la socialisation", M. Dumont a défini la socialisation, suivant la proposition de l'Encyclopédie, comme étant "une multiplication progressive des relations humaines dans la vie commune, relations qui comportent des formes diverses de vie et d'activités associées et l'instauration d'institutions juridiques. Ce fait s'alimente à la source de nombreux facteurs historiques parmi lesquels il faut compter les progrès scientifiques et techniques, une plus grande productivité et un niveau de vie plus élevé des habitants".

Selon M. Dumont, ce "phénomène" qui prend de plus en plus d'expansion exige maintenant l'étroite collaboration de tous et chacun pour que l'humanité puisse l'utiliser à bon escient et parvenir à une fin due.

Président d'honneur des séances d'hier après-midi, Mgr N.-A. Labrie, directeur national de la Propagation de la Foi, a prononcé le mot de la fin en invitant les congressistes à ne pas seulement rayonner dans leurs milieux respectifs mais aussi dans l'univers tout entier. Il a rappelé que les pays sous-développés ont présentement les yeux sur nous, pour nous copier sur tous les plans et que nous pouvons présentement avoir une influence christianisante aussi importante qu'autrefois l'Eglise primitive à travers l'Empire romain.

Les diamants les plus honorés au monde pour leur qualité, la beauté de leur modèle et leur exécution merveilleuse...



Peoples Credit Jewellers est fier de présenter les **GAGNANTS**

du **Concours de \$2,000 de Dessin de Bagues à Diamant** patroné par Peoples Credit Jewellers en vue d'encourager les Canadiens à acquérir une situation plus enviable dans le domaine du dessin de bagues à diamant

Inspirées de ces motifs entièrement nouveaux, les bagues à diamant superbement exécutées et rehaussées de la beauté somptueuse de diamants certifiés parfaits de taille impeccable et des plus pures couleurs et clarté prendront désormais leur place d'honneur parmi la famille royale des diamants détenteurs de trophées de Peoples Credit Jewellers. Nous vous invitons à venir les examiner au plus tôt.



Mme Sheila Siegeman d'Oakville, Ontario, gagnante du Grand Prix de \$500 pour ses modèles de bagues à diamant de fantaisie pour dames et d'un prix de \$100 pour son modèle de bague de fiançailles à diamant pour dames.



Mlle E. Devitt de Toronto, Ontario, mérite un prix de \$250 pour ses modèles d'anneaux nuptiaux combinés, bague de fiançailles et alliance assorties — et un autre prix de \$100 pour son modèle de bague à diamant de fantaisie pour dames.



M. D. Myerson de Toronto, Ontario, reçoit \$250 pour son modèle de bague à diamant de fantaisie pour dames.



M. John E. Creates de Montréal, Québec, mérite \$250 pour son modèle de bague de fiançailles à diamant pour dames.



M. Donald R. Thayer de London, Ontario, reçoit \$250 pour son modèle de bague à diamant de fantaisie pour dames.

LES JUGES DU CONCOURS DE DESSIN FURENT LES SUIVANTS :



M. Sidney H. Watson, R.C.A., Principal, Collège d'Art de l'Ontario; M. T. A. Heinrich, B.A., M.Litt., D.Ph., L.L.D., Directeur, Musée Royal de l'Ontario; M. A. Scott Carter, R.C.A., Conseiller; M. H. W. Kleinman, G.J., Instruteur en Arts Joailliers, Institut Provincial des Métiers.



Mme G. Doyle d'Halifax, Nouvelle-Ecosse, se voit accorder \$100 pour son modèle de bague à diamant pour hommes.



M. F. Bessel de Toronto, Ontario, reçoit \$100 pour ses anneaux nuptiaux combinés, bague de fiançailles et alliance de modèles assortis.



M. Peter Cserri d'Hamilton, Ontario, mérite \$100 pour son modèle de bague à diamants pour hommes.



334 Est, rue St-Joseph - Québec 2

Londres, Ontario (PC) — Un magasin destiné aux familles qui ne peuvent consacrer de fortes sommes d'argent à l'achat de vêtements a été ouvert par la communauté des Filles d'Israël à l'occasion de leur 10e hiver d'activités.

Exigez le "Gros Gin" Trois Étoiles

VAN KAMP
GENEVA
10, 25 ET 40 ONCES

GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

Guy Frégault

M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles, représentera la province de Québec au sixième congrès biennal des Franco-Américains des six états de la Nouvelle-Angleterre aujourd'hui, samedi et dimanche, à Hartford, Connecticut.

En annonçant cette nouvelle hier soir, M. Georges-Emile Lapalme, ministre des Affaires culturelles, a déclaré que M. Frégault engagera des pourparlers avec tous les groupes canadiens français de la Nouvelle-Angleterre, chez lesquels la création d'un ministère des Affaires culturelles dans la province de Québec a suscité un vif intérêt.

ANNONCE

Tournez-Vous en Rond, Cherchez un Bon Laxatif? NR AU COUCHER... SOULAGEMENT AU LEVER!

Depuis plus de soixante-dix ans, NR... le Remède de la Nature, procure un soulagement agréable et effectif du soir au lendemain. Et cela, sans nervosité ni besoin soudain. C'est un laxatif entièrement végétal, sur lequel vous pouvez compter. Prenez des tablettes NR ce soir!

Vous aide à vous parler mieux... et à paraître mieux!

Régulier • Recouvert de chocolat • Junior



LANCÉMENTS AUX PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL — Dans le cadre du Salon du Livre 1961 à eu lieu hier après-midi, au Musée provincial, le lancement de trois ouvrages: "Le latin vivant par la méthode naturelle", de W. G. Most, traduit par Victor Coulombe; "Le français parlé", par Gilles Boulet, Lionel Gagné et Jean-Denis Gendron; "L'anglais parlé au cours secondaire", par Felix Rush. La réception qui suivit fut présidée par Mgr Alphonse-Marie Parent, vice-recteur de

l'Université et directeur des Presses de l'Université Laval. Sur notre photo, de gauche à droite: le R.P. Gilles Boulet, Mgr A.-M. Parent, le R.P. Lucien Gagné, c.s.s., préfet des études au Collège de Ste-Anne de Beauré et conseiller pédagogique à la Faculté des Arts de Laval; le R.P. Victor Coulombe, s.j.; le R.P. William G. Most, de l'Iowa, M. Ralph Hodgson, directeur des éditions aux Presses de l'Université Laval, était présent à cette manifestation mais ne figure pas sur la photo.

Charlesbourg soumettra un projet de ZONAGE en assemblée publique

Par Marcel Simard

A une dernière séance du conseil de ville de Charlesbourg, le règlement no 258 se rapportant à l'item zonage a été adopté sur division par les membres du conseil.

Ce règlement stipule le dézonage de la zone B-8X bornée vers le Nord-Est par le boulevard Henri Bourassa et l'Ave D'Anjou; vers le Sud-Est, par la 60ème Rue-Est, et la zone D-25X; vers le Sud-Ouest, par la 1ère Ave, l'Ave Isaac Bédard et la zone D-25X; vers le Nord-Ouest, par la 64e Rue-Est et la limite en profondeur des lots sur le côté Nord-Ouest de la 65e Rue-Est. La zone D-25X est bornée vers le Nord-Est par l'Ave Isaac Bédard vers le Sud-Est, par la 64e Rue-Est; vers le Sud-Ouest, par la 1ère Ave et la 67ème Rue-Est.

A la suite de cette adoption par division, ce présent règlement

sera soumis à l'approbation des électeurs propriétaires d'immeubles imposés situés dans la zone B-8X et dans les secteurs touchant à cette zone.

Les contribuables concernés qui demandent le dézonage sont à un endroit situé à l'intersection de deux artères provinciales à savoir: la 1ère Avenue et l'Ave Isaac Bédard, où il y a une circulation intense. Il va sans dire que leur propriété est d'autant plus dépréciée.

Une représentation à la dernière séance a été faite par un contribuable avec la permission de S.H. le maire René Bédard et dans laquelle ce dernier signalait la circulation lourde intense sur les artères encadrant sa propriété.

En vertu de la loi décrétant le dézonage, le greffier devra donner dans les trois jours suivant l'adoption, un avis public qui sera affiché durant au moins cinq jours. Une vérification de l'un des tableaux publics de la cité de Charlesbourg, démontre que cet avis a déjà été donné.

Du 22 au 29 octobre, les propriétaires d'immeubles situés dans

le secteur touchant à la zone B-8X, devront présenter au greffier de la ville une requête signée par au moins 12 électeurs propriétaires dans chacune de ces zones, pour que l'une ou l'autre ou la totalité puisse être admise à voter soit lors de l'assemblée publique soit lors d'un référendum ou dans les deux cas.

L'assemblée publique ayant été fixée au 13 novembre, le greffier de la ville donnera un avis de convocation aux électeurs de la zone B-8X et aux électeurs des zones contiguës qui auront présenté leur requête en nombre suffisant avant le 3 novembre.

ANNONCE

BEAUTE DES ONGLES

CONCENTRE NAILTONE fut développé spécialement comme eschilisateur pour des ongles ternes, cassants et qui tombent. Concentre Nailtone peut être appliqué sur les vernis ou directement sur les ongles. Employez cet eschilisateur d'ongles aujourd'hui. \$1.50

En vente dans toutes les pharmacies et magasins à rayon.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité



LANCÉMENT D'OUVRAGES LITTÉRAIRES — L'Institut Littéraire du Québec a lancé hier après-midi, au Salon du Livre, deux nouveaux romans: "Laure Clouet" d'Adrienne Choquette, et "Les Commentants

du Caridad", d'Yves Thériault. Sur notre photo, de gauche à droite: MM. Yves Thériault, M. Paul Michaud, directeur de l'Institut Littéraire, Mlle Adrienne Choquette, le R.P. Romain Légaré, o.f.m., critique littéraire de plusieurs revues.

TOUT NOUVEAU TV 1962

chez votre marchand!

UNE QUALITÉ DE RENOMMÉE UNIVERSELLE
TV TYPE CONSOLE DE **ZENITH**
23" AVEC ÉCRAN GÉANT



Le THORNTON Modèle H 2736
Elegante ébénisterie genre lo-boy avec fini de couleur grain de Noyer ou couleur grain de Chêne Clair.

Seulement \$37995*

LE PLUS AVANTAGEUX DES MODELES CONSOLE!

Voyez ses perfectionnements:
• Synchronisateur à tourelle
• Cadran Spotlite • Grand haut-parleur de 7" x 5"
• Lampe écran Sunshine
• Puissance-image de 20,000 volts

Tout TV ZENITH a le même élément de haute qualité

UN CHASSIS SERVICE SAVER FAIT À LA MAIN POUR UN MINIMUM D'ENTRETIEN ET UN MAXIMUM DE RENDEMENT!

VOICI UN TV DE CONCEPTION RÉVOLUTIONNAIRE — LE TOUT NOUVEAU ZENITH 1962 "DECORATOR CONVERTIBLE"

La fine élégance de la lignée "groupe décorateur"... jointe à la maniabilité d'un portatif!

UN TV DE 19" AUX PERFORMANCES ÉBLOUSSISSANTES GRACE AUX HAUT-PARLEURS JUMELÉS CINE-SOUND
Le SHORECREST — Modèle H 2126 Diffusion multi-directionnelle des sons. Nouveau style décorateur avec revêtement en vinyle de couleur Paillettes d'Or ou Or Carmé.

Seulement \$31995*

ZENITH La qualité doit y être pour que le nom soit approuvé

ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA LIMITED

Le développement des ressources du Canada

L'A.A.N.B. NE FUT PAS UNE CAUSE DE RETARD!

Montréal (Par Claude Tessier) — La Commission d'étude de la juridiction qui avait à préciser, à la conférence sur les Ressources, jusqu'à quel point l'acte de l'Amérique du

Nord Britannique restreint le développement de nos ressources, a fait hier une découverte surprise...

Elle a découvert "avec surprise" selon ses propres termes, que les difficultés juridictionnelles autres que celles qui sont inhérentes au fédéralisme ou qui résultent de problèmes nouveaux n'ont pas généralement retardé le développement des ressources du Canada.

La commission conclut toutefois que les incertitudes juridictionnelles sont de nature à se multiplier à l'avenir. Elle recommande l'établissement d'une commission fédérale-provinciale ou de quelque autre organisme dont la fonction soit d'étudier les problèmes juridictionnels dans le domaine des ressources naturelles.

Le développement des ressources renouvelables dépend principalement de la juridiction provinciale. Les provinces sont propriétaires de la plupart de ces ressources. Cependant, la compétence législative du parlement fédéral est de nature à influencer considérablement la mise en valeur des richesses naturelles.

La constitution reconnaît au parlement fédéral une compétence législative exclusive sur les pêcheries, la navigation, la réglementation du commerce national et interprovincial, les travaux et entreprises reliant une province à une autre, les terres réservées aux Indiens. Le parlement fédéral a aussi juridiction sur l'agriculture conjointement avec les provinces. Il peut acquérir juridiction sur des travaux purement locaux qu'il déclare être à l'avantage du Canada en général ou de plusieurs provinces.

Un exemple illustre la difficulté du sujet quand on le discute. L'on ne peut construire un barrage sans "tomber" sous la juridiction de plusieurs autorités constitutionnelles: les provinces sont propriétaires du lit des rivières; de l'eau qui y circule, des poissons qui y vivent; le parlement fédéral a juridiction pour réglementer la pêche de ces poissons et la circulation maritime; et le barrage peut affecter l'agriculture — un matière de juridiction conjointe — l'industrie forestière qui est principalement de juridiction provinciale, la faune, la chasse, le développement d'un pouvoir hydro-électrique, l'usage récréatif, les parcs, etc.

Il est donc difficile d'admi-

Callosités

Douleur. Sensation de brûlure. Sensibilité de la plante du pied. SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE! Pour un prompt et agréable soulagement, procurez-vous les Zino-pads de Dr. Scholl's. Ils enlèvent les callosités d'une façon des plus rapides connue de la science médicale.

Dr. Scholl's Zino-pads

NOUVEAU! PHILISHAVE SPEEDFLEX

maintenant en démonstration chez J.-A. ASSELIN ET FILS LTEE Division des Accessoires électriques 476 DE MAZENOD QUÉBEC Tél.: 525-9670

ASTHME SOULAGÉ AVEC ASMYNAL

ASMYNAL (cigarettes) décongestionne les voies respiratoires dès les premières bouffées... diminue les crises. Aussi en comprimés, d'un emploi si commode. Chez votre pharmacien.

Tanguay Auto

HOMMES DEMANDES pour travail de comptabilité. Expérience nécessaire, emploi permanent, préférence sera accordée aux candidats qui auront de la pratique dans la comptabilité de garage. S'adresser en personne le jour chez R. TANGUAY AUTO LTEE Rond-Point, Lévis Demandez M. Pouliot.

ASEPTA

AGIT VITE ET BIEN UN PURGATIF EFFICACE

Willis Québec

est fier d'annoncer son

90^e Anniversaire

Au cours des 90 dernières années, la famille Willis et ses artisans ont rendu

Willis de Québec

Une marque de commerce respectée dans le domaine des pianos pour le foyer et les salons de concert. Chaque instrument incorpore les meilleurs bois, frettes et file trempe et est façonné soigneusement par d'incomparables artisans. Il en résulte un instrument robuste assurant une vie entière de délectation musicale. C'est votre garantie de

Satisfaction depuis 1871

UN AUTRE 'SPECIAL-D'ANNIVERSAIRE'

PIANO NEWCOMBE BELVEDERE par Willis

Le Newcombe Belvedere, l'un de nos modèles les plus populaires, est muni d'une caisse au rayonnement fini moyeu et d'un bémol assorti. Cet instrument musical unique vous permettra de vous le procurer en satisfaisant un placement avisé.

PRIX RÉGULIER \$855
Spécial d'anniversaire \$735 Banc compris

Willis & Co. Limited
1095 rue St-Jean — Québec
Tél.: 524-3574

HOMME D'AFFAIRES DEMANDÉ

Pour louer et administrer une des meilleures stations de service de la haute-ville. Qualifications requises: Age de 25 à 40 ans, bonne santé — Conditions attractives, cours d'entraînement offert — Capital requis: entre \$1,000 et \$5,000 — Pour informations, appeler

CANADIAN PETROFINA LTEE, à 683-4451

ou demander M. Brehn à 653-7069

RESIDENCE demandée

Professionnel désire résidence de 8 à 10 pièces ou immeuble à revenus avec grand logement de 8 à 10 pièces situé dans Belvédère ou les environs.

Écrire Case Postale 1393 Québec, ou tél.: 527-3858

JEUNE FILLE DEMANDÉE

Pour ouvrage général de bureau. Qualifications: Vive et débrouillard. Dactylo et connaissance rudimentaire de la comptabilité et de l'anglais. Sténographie non nécessaire. Semaine de 5 jours, bénéfices d'assurances, et 3 semaines de vacances. Ambiance très agréable dans un bureau moderne, à air climatisé.

Très bon salaire pour personne qualifiée. Toute application sera gardée confidentielle.

S'adresser à: **SIMARD & VOYER INC.**, Carré D'Youville, Québec.

Constables en trop ou en moins ?

L'autorité du chef consacrée

Un petit incident a mis aux prises hier après-midi, le directeur de la police, M. Roger Lemire, O.B.E., et quelques membres du conseil.

Le maire Wilfrid Hamel a clos la prise de bec par une assez vive mise au point. Il a invité ses collègues à cesser de passer par-dessus la tête des chefs de services. S'ils ne sont pas compétents, remplacez-les et s'ils le sont, laissez-les faire leur travail, sans y faire ingérence.

Cela avait commencé avec un constable qui voulait obtenir un congé pour faire des réparations à une propriété qu'il venait d'avoir. Il fallait que ces réparations soient faites pour le 1er novembre.

Le constable en a dit un mot à un sergent puis a écrit une lettre directement au conseil, passant par-dessus la tête du directeur de la police.

L'échevin Médéric Robichaud avait défendu la demande en disant que le gars avait absolument besoin de ce congé pour faire ce travail.

Le comité administratif a donc approuvé un congé. La résolution disait cependant en autant que le directeur de la police n'y verra pas d'objections majeures et que cela ne nuira pas au service.

Or le directeur y a vu objection majeure. Il a refusé le congé. Au cours d'enquête, le rapport du sergent a révélé que ce constable n'avait pas de travail tout le temps à la réparation des motocyclettes.

LE DOLLAR CANADIEN POURRAIT CHANGER!

LONDON, Ontario (PC) — Le ministre des Finances, M. Fleming, a évoqué la possibilité hier soir que le dollar canadien ne conserve pas son escompte actuel de trois pour cent au-dessus du dollar américain.

Le taux de change sur le dollar canadien a été relativement stable, autour de trois pour cent, au cours des derniers mois, a-t-il noté dans un discours à des avocats de district et à des comptables agréés.

"Cette stabilité semble avoir amené certaines gens à penser que le gouvernement a choisi cet escompte de trois pour cent comme étant le niveau approprié pour le dollar canadien dans les conditions présentes et les ressources représentées par le Fonds d'échange monétaire par lequel les ressources canadiennes sont utilisées pour empêcher l'escompte de s'élever au-dessus de trois pour cent".

"Ceci, a-t-il déclaré, n'est qu'une mauvaise interprétation des intentions du gouvernement", a déclaré M. Fleming. Il a ajouté, cependant:

"... le taux de change a probablement pénétré une zone de stabilité assez large. L'expérience prouvera à la longue sans doute que ce taux est approprié à nos circonstances économiques".

La déclaration du ministre était consécutive à des rapports de presse antérieurs voulant que le Fonds d'échange monétaire, grâce à l'achat de dollars américains, a gardé l'escompte canadien à trois pour cent en dépit de la haute demande en devises canadiennes sur des marchés monétaires étrangers.

Le dernier budget

Le dollar canadien, qui s'échangeait au pair, a baissé de trois pour cent immédiatement après que M. Fleming ait annoncé son budget le 20 juin et qu'il ait déclaré que le Fonds d'échange monétaire serait utilisé afin de ramener le taux de change à un niveau plus en ligne avec la position économique du Canada, et qu'un escompte correspondant serait dès lors approprié.

M. Fleming a déclaré hier que la politique du gouvernement a également tenu compte des obligations internationales du Canada.

Il a également fait remarquer qu'il avait assuré le Fonds monétaire international à sa dernière réunion que le taux de change canadien "ne serait pas manipulé afin de ne pas léser les autres pays".

Le discours de M. Fleming a examiné d'autres points du budget, y compris les mesures d'administration de la dette, la réduction des taux d'intérêt par le truchement de la Banque pour le développement industriel.

"Toutes les mesures que je viens de décrire ont déjà commencé à porter leur fruit. Mais elles ne sont qu'un aspect de la politique générale.

"Les bénéfices d'un taux de change plus bas fournissent seulement la possibilité d'accroître notre commerce étranger. D'autres mesures ont été instituées afin d'exploiter cette possibilité.

M. Fleming a déclaré: "Quelques mois d'améliorations de notre activité ne me satisfait pas... par contre je suis sûr que nous avons adopté la bonne politique vu les circonstances actuelles.

Le directeur, qui manque de personnel et en demande régulièrement pour satisfaire aux exigences du service, et répondre aux plaintes de plusieurs échevins, a découvert cette remarque et a affecté le constable au service extérieur, après avoir refusé le congé.

Le tout a rebondi au conseil hier.

La charte de la cité accorde au directeur de la police une autorité considérable et défend au conseil municipal de s'ingérer dans certaines affaires de ce département, cela afin d'assurer au directeur l'autorité et le contrôle dont il a besoin pour faire respecter les règlements et la loi.

C'est une chose que le maire a fait remarquer à ses collègues hier.

M. Robichaud a entendu les explications du chef Lemire, et un peu confus a dû battre en retraite devant la charte et l'autorité incontestable qu'elle accorde au directeur de la police.

Il a cependant ajouté que cet incident avait permis de trouver un autre endroit où la cité avait des employés de trop.

J'en suis moi-même heureux, a répliqué le chef, puisque je manque d'hommes partout, et je suis content d'avoir fait la même découverte.

L'échevin Jos. Matte s'est levé, on pourrait dire, s'est mûri, dans le sens que nous entendons ici. Un moment le chef a conservé son calme, mais fallait pas que ça dure trop longtemps. Ça dure un peu trop longtemps.

Résumé ce qu'on s'est dit, nez à nez durant une couple de minutes ne conduirait à rien, puisque ce n'était qu'alternatives, sous-entendus.

Le maire a rappelé l'ordre, M. Matte parlait fort comme lorsqu'il s'emporte, et il a prévenu le conseil qu'il s'ingérerait trop souvent dans le domaine des chefs de service. Si vous voulez qu'ils puissent faire leur travail, n'allez pas jouer entre eux et leur personnel. Ils n'aiment pas ça et ils ont raison.

Aucun autre échevin n'a pris la parole. Ce fut tout.

MAISON DEMANDÉE

Propriétaire d'un commerce désire acheter une maison sur la 1^{re} ou 2^e avenue dans paroisse St-Charles de Limoilou. Remunération gardée confidentielle.

Écrire DEPT 3089, LE SOLEIL

COMMIS EN CHAUSSURE demandé

Avec expérience, magasin de spécialités chaussures pour dames.

Écrire à DEPT 3088 LE SOLEIL en mentionnant votre numéro de téléphone

REPRÉSENTANT MÉDICAL

Salaires de base de \$2,500 ou plus selon qualifications, commission générale sur les ventes, automobile de modeste recent, frais de voyage payés, assurance groupe et plan de retraite.

Préférence sera donnée au candidat ayant de l'expérience, ou possédant diplôme en pharmacie, biologie ou chimie.

ÉCRIRE 3086, LE SOLEIL

LES COUVRE-PLANCHERS DE LÉVIS Enr.

Spécialiste dans la vente et posage DE TAPIS, PRELART et TUILES

ESTIME GRATUIT

102, Côte du Passage, Lévis

JOUR: 837-2202

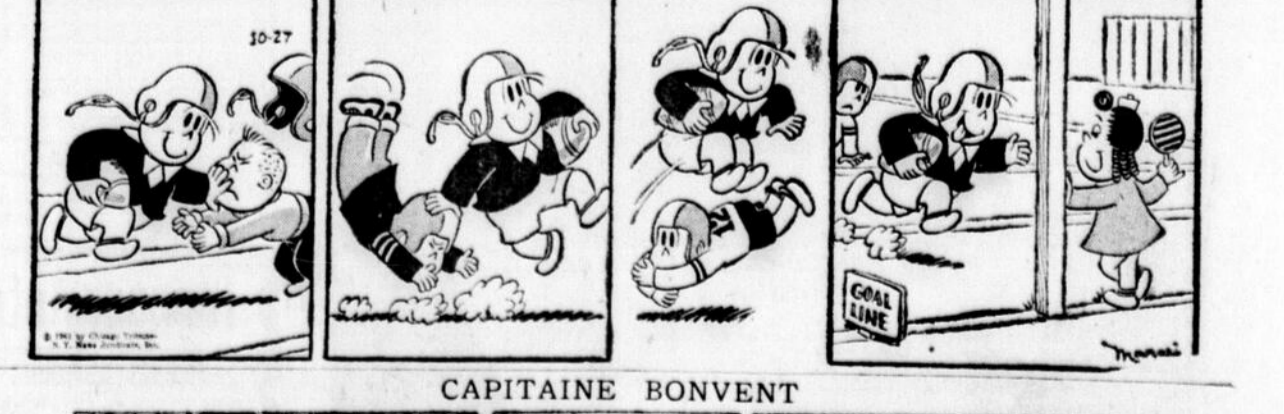
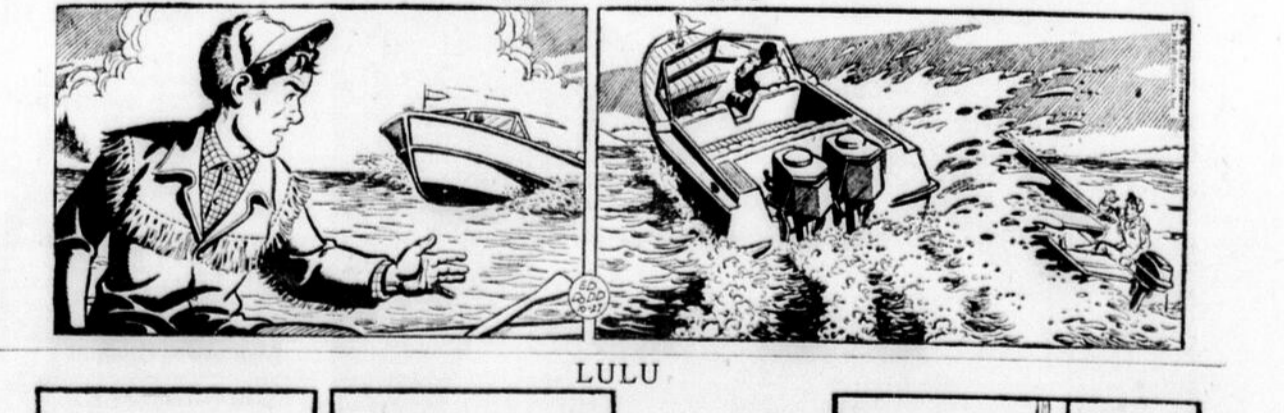
pour rendez-vous le soir: 837-7684

• ROBERT PRUNEAU
• FÉLIX LARABIER
• ADRIAN LABRECQUE

HOMME DEMANDÉ

De préférence bilingue avec expérience dans préparation de budget et contrôle de coût, pour motifs de santé, situé Côte Nord du St-Laur.

Écrire dépt: 3089, Le Soleil



UNE MONTRE DE \$1,000,000?

POUR ELLE

POUR LUI

A un certain point de vue, votre Gladstone est en effet une montre de \$1,000,000 parce qu'elle représente un siècle de travail de précision. Et cela vaut plus qu'un million. Toute votre vie, vous serez fier de cette excellente montre suisse, fameuse pour sa qualité supérieure et sa beauté qui ne passe pas de mode. Une Gladstone est une montre de \$1,000,000 à tous les points de vue, sauf à celui du prix. On est toujours fier de porter une Gladstone.

Gladstone

TRADITION AU PAYS

POUR LUI Montre moderne pour messieurs. Montre à quartz à 23 pierres Gladstone, automatique, étanche, anti-chocs. Mouvement suisse à ressort Permaspring et bracelet extensible double d'or.

POUR ELLE Petite, Précieuse, Précise. Mouvement suisse Gladstone à 17 pierres, anti-chocs, avec ressort Permaspring, et bracelet assorti double d'or.

On est toujours fier de porter une Gladstone. (Voyez au plus tôt, chez votre bijoutier, les modèles exclusifs Gladstone, à partir de \$29.75.)

Nécessité de faire un inventaire

MONTREAL (Par Claude Tessier) — Les mots "recherche" et "inventaire" reviennent souvent depuis deux jours à la conférence nationale sur "Les ressources et notre avenir" et il s'accroît de plus en plus ici que la conférence réclamera des recherches plus poussées dans tous les domaines des ressources renouvelables.

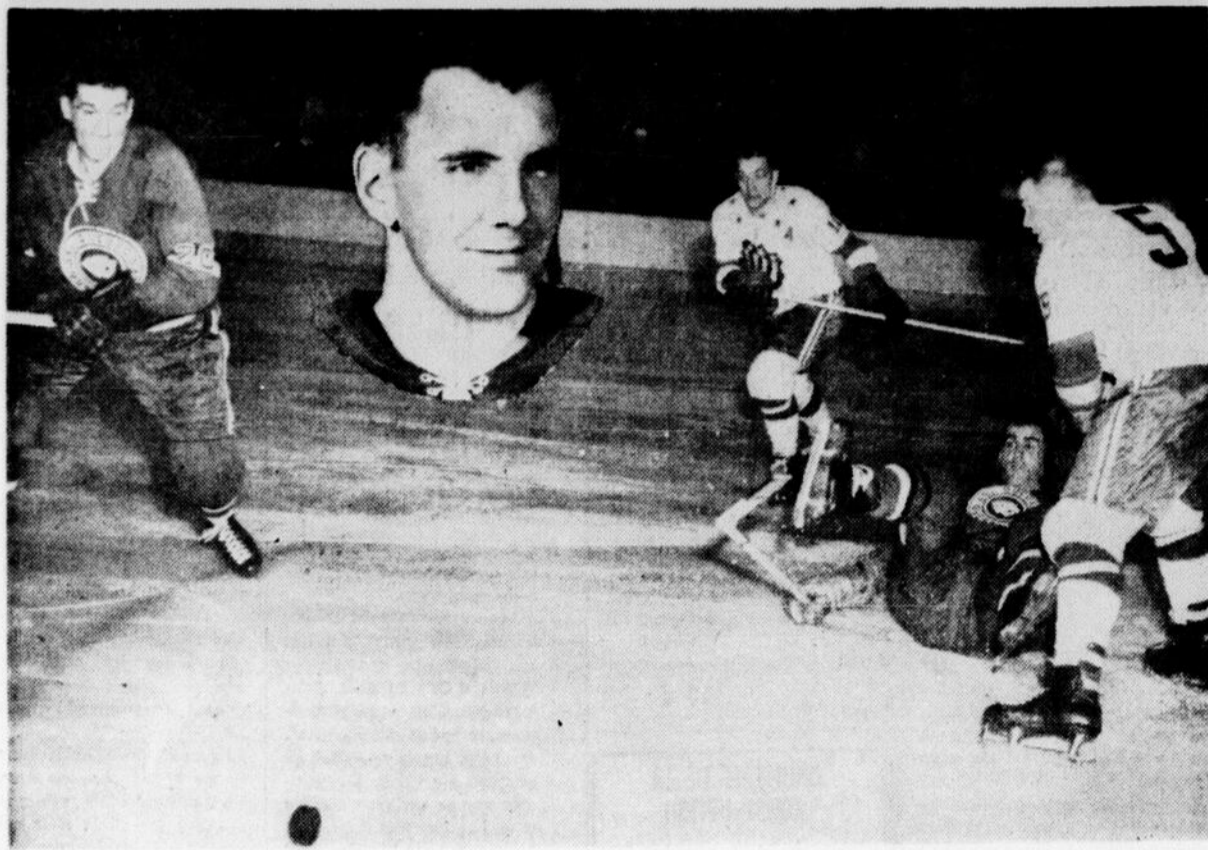
Dans divers domaines, on manque de renseignements sur la façon dont sont utilisées les richesses. Un inventaire est devenu nécessaire. Il est aussi nécessaire de faire des prévisions pour l'avenir.

La conférence estime aussi nécessaire et urgent d'informer le public sur les richesses naturelles de leur pays. L'exemple de l'Ontario en matière d'éducation populaire a été cité. Il s'agit du "Conservation Council" qui vulgarise certains travaux scientifiques. Il est composé de dix-sept associations indépendantes et de hauts fonctionnaires du gouvernement provincial à titre personnel. Le but de cet organisme est de conseiller le gouvernement sur la politique à suivre dans l'élaboration des programmes de mise en valeur des ressources. On a recommandé que chacune des provinces fonde un organisme semblable.

Dépôtaires

PAQUET Bijoutier Téléphone: 524-5121	PIERRE BOULET HORLOGER - BIJOUTIER VENTE - RÉPARATIONS CADEAUX 1048 Rue Cartier Tél.: 524-8353	GEO. JUNEAU Bijoutier Inc. 1000, 1ère Avenue Limoilou Tél.: 525-8571
LUCIEN BOILY Bijoutier Vente et Réparation 4128 Boul. Ste-Anne Ville Montmorency Tél.: 661-3131	BIJOUTERIE GIFFARD Enr. 3141 Ave Royale Est Giffard Tél.: 663-6852	LUCIEN LETENDRE Bijoutier 1019, 9e Avenue Charney Tél.: 832-3393
J. B. PARADIS Bijoutier 127 Commerciale Lévis Tél.: 837-5466		

LES AS GAGNENT 2-1 EN SUPPLEMENTAIRE



MICHEL LABADIE des As de Québec s'élance à la poursuite de la rondelle au cours de la partie As-Rochester jouée hier au Colisée. A droite de la photo, on voit Stan Smrke (10) des visiteurs, Michel Harvey

des As qui vient de tomber, ainsi que le joueur de défense Roger Côté des Américains. En médaillon, Jean-Marie Cossette qui a réussi le but de la victoire en supplémentaire.

Contre Rochester, grâce à un but de Jean-Marie Cossette après 51 secondes dans la période supplémentaire. — Moe Mantha avait donné une avance de 1-0 aux As au début de la partie. — Rochester égalisa les chances à la deuxième reprise par l'entremise de Larry Keenan. — Jeu rapide et solide mise en échec.

par Léonce JACQUES

aux As avant la fin de la troisième période... Après la partie, Wally Boyer des Américains devait apprendre que son père venait de mourir quelques heures plus tôt... Reggie Grig, Guy Rousseau et Guy Black sont trois autres joueurs des As qui se firent "voler" des buts par Simmons... Les As reviendront au Colisée la semaine prochaine contre les Reds de Providence... Seul Danny Lewicki ne fera pas le voyage avec le club en fin de semaine.

Cette deuxième victoire consecutive des As contre les Américains les a fait grimper en deuxième place de la section est du circuit, sur un pied d'égalité avec les Indiens de Springfield et les Reds de Providence.

Moe Mantha avait donné une avance de 1-0 aux As après seulement 49 secondes de jeu dans la partie mais les visiteurs avaient égalisé les chances après 17:10 minutes de jeu dans la deuxième période par l'entremise de Larry Keenan. Les deux équipes manquèrent de belles chances de compter dans la troisième période et c'est après seulement 51 secondes de jeu dans la période supplémentaire que Cossette brisa l'égalité pour donner la victoire aux As. Michel Labadie patina avec la rondelle dans la zone de Rochester et tenta de faire une passe à Michel Harvey. Ce dernier ne put prendre la passe mais il s'empara du disque derrière les filets pour le pousser en avant. Cossette, posté près de Simmons, réalisa pour donner la victoire aux As. Michel Labadie patina avec la rondelle dans la zone de Rochester et tenta de faire une passe à Michel Harvey. Ce dernier ne put prendre la passe mais il s'empara du disque derrière les filets pour le pousser en avant. Cossette, posté près de Simmons, réalisa pour donner la victoire aux As.

Calendrier des joutes de la ligue Junior "B"

Ceci le calendrier des joutes de la saison régulière de la ligue de hockey Junior "B" qui sont disputées cette saison à l'Aréna de l'O.T.J. du Parc Victoria:

OCTOBRE	
Dimanche 29	As vs Beauport
Mardi 31	Pierre Tardif vs Beauport
NOVEMBRE	
Dimanche 5	As vs Beauport
Mardi 7	Pierre Tardif vs Beauport
Dimanche 12	As vs Beauport
Mardi 14	Pierre Tardif vs Beauport
Dimanche 19	As vs Beauport
Mardi 21	Pierre Tardif vs Beauport
Dimanche 28	As vs Beauport
DECEMBRE	
Dimanche 3	As vs Beauport
Mardi 5	Pierre Tardif vs Beauport
Dimanche 12	As vs Beauport
Mardi 14	Pierre Tardif vs Beauport
Dimanche 21	As vs Beauport
Mardi 23	Pierre Tardif vs Beauport
JANVIER	
Jeu 4	Beauport vs Montmorency
Dimanche 11	As vs Beauport
Jeu 18	Beauport vs Pierre Tardif
Dimanche 25	As vs Beauport
Jeu 31	Beauport vs Montmorency
FEBVIER	
Jeu 1	Montmorency vs Pierre Tardif
Jeu 8	As vs Beauport
Dimanche 15	Beauport vs Pierre Tardif
Jeu 22	As vs Beauport
Jeu 29	Beauport vs Pierre Tardif
MARS	
Dimanche 4	Montmorency vs Pierre Tardif
Jeu 11	Beauport vs As
Jeu 18	Beauport vs Pierre Tardif
Jeu 25	Beauport vs Pierre Tardif

Les Ramblers de Philadelphie achètent le joueur O'Bie O'Brien des As de Québec

PHILADELPHIE (UPI) — Les Ramblers de Philadelphie de la ligue de hockey de l'est des Etats-Unis ont finalement obtenu les droits sur leur instructeur O'Bie O'Brien hier et ils ont annoncé en même temps qu'ils avaient acheté deux autres joueurs.

Les Ramblers ont par contre offert au repêchage les joueurs de défense Ruby Balon et Tony Mancuso ainsi que l'ailier Bobby Judge pour s'en tenir à la limite de joueurs permise par la ligue. O'Brien, ancien porte-couleurs des As de Québec de la

ligue Américaine de hockey, avait été engagé comme instructeur des Ramblers le printemps dernier mais il appartenait encore aux As. Les Ramblers ont acheté O'Brien des As pour une somme non divulguée mais on a rapporté que c'était la première fois que le club avait un montant aussi élevé pour un joueur.

Les autres joueurs achetés par les Ramblers sont le joueur de défense Norm Armstrong des Checkers de Charlotte et le joueur de défense Jim McLean des Ducks de Long Island.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, vendredi 27 octobre 1961

Les Sabourinades SPORTIVES avec roland sabourin

UNE AUTRE PARTIE QUI A FAIT SUEUR LE PILOTE

"Nous n'avons pas joué aussi bien que mardi, mais ce n'en fut pas moins une meilleure partie pour les spectateurs", résuma l'instructeur Floyd Curry des As après la victoire de 2-1 contre les Américains de Rochester. "Ce fut une partie rapide et excitante, mais encore trop serrée pour moi", de renchérit Floyd.

Et le fait que la partie se soit rendue en temps supplémentaire n'a pas aidé les choses pour le pilote, mais la victoire des As lui fit oublier tous les tracas. Rappelons que notre instructeur n'est pas très familier à cette affaire de temps supplémentaire "sudden death", à l'exception des séries éliminatoires auxquelles il fut mêlé. Et il n'est pas encore convaincu que c'est une bonne chose, du moins pour la résistance d'un instructeur.

A part de la deuxième période, les As jouèrent une excellente partie ou la défensive prédomina. La punition majeure à Cossette à la deuxième période n'aida pas les choses, d'autant plus que les As avaient purgé une mineure juste quelques minutes auparavant. Le club ne put démarquer mais les gars furent merveilleux dans leur travail défensif en accordant une excellente protection au courageux Charlie Hodge.

Il y a bien des gens qui auraient préféré plus de buts, mais nous croyons qu'ils en ont eu pour leur argent hier. Tout est bien qui finit bien, et c'est pourquoi les amateurs sont repartis très heureux. Le plus important est que le club a ramassé deux autres points au classement et se retrouve avec une moyenne de 500. Et s'ils peuvent diviser dans les deux parties à l'étranger en fin de semaine, ce sera plus que satisfaisant.

JACK RILEY A SES PROBLEMES

Bien avant que la partie commence, le gerant général Jack Riley des Américains de Rochester avait ses tracas. "Je n'aime pas ce que je lis dans les journaux", nous confia-t-il en discutant avec lui avant la rencontre. Nous avons cru à prime abord qu'il avait quelque chose à reprocher à la presse locale, mais tel n'était pas le cas.

"Je vois que McNamara est blessé, et il est probable qu'ils obtiendront Cheevers pour le remplacer", nous dit-il. Rappelons que le jeune John Cheevers, sensation du camp d'entraînement des Maple Leafs de Toronto, doit se rapporter aux Américains dans quelque temps. Et nous avons l'impression que M. Riley préfère avoir Cheevers comme substitut à Rochester que le voir jouer contre lui à Pittsburgh.

"Il devrait y avoir un repêchage dans cette ligue", dit-il "afin d'aider les clubs les plus faibles, particulièrement ceux qui commencent dans la ligue. Ces villes construisent de beaux arènes, mais n'ont pas de club pour satisfaire les amateurs. La situation serait meilleure ici si l'on avait aidé Québec il y a deux ans. Je ne dis pas leur donner un club champion, mais au moins une équipe capable de se défendre et qui a des chances de participer aux éliminatoires. L'an prochain, nous allons avoir Baltimore, et le même problème va recommencer", de conclure Riley qui a l'impression que son club serait meilleur si Toronto n'avait pas aidé Pittsburgh.

Mais pendant tout ce temps, Riley avait quelque chose qui le fatiguait plus. Il savait que le père de Wally Boyer, son No 8, était décédé dans l'après-midi. Jack attendit jusqu'après la rencontre pour aller apprendre la triste nouvelle à Boyer. Nous n'avons jamais eu ce rôle ingrat d'apprendre à quelqu'un le décès de ses proches, mais nombre d'amis nous ont dit que c'était une tâche pénible. Et quand vous venez de perdre une jouée de hockey, ce n'est pas de nature à améliorer vos ulcères!

BOUILLABAISE DU VENDREDI MATIN...

Les travaux d'éclaircissement à la piste de courses du Parc de l'Exposition commenceront dès lundi matin, nous a déclaré le gerant Henri Bertrand du Club de Courses Jacques-Cartier... Il y aura un programme de motocyclettes pour le championnat provincial et les qualifications aux championnats (Suite à la page 16, 4e col.)

Combat entre Robinson et Wilf Greaves en décembre

NEW YORK (UPI) — Sugar Ray Robinson a décidé de livrer un combat revanche avec le boxeur canadien Willie Greaves à Pittsburgh le 8 décembre. Par contre, Sugar Ray attendra au 6 janvier pour sa bataille revanche avec Denny Moyer à New York.

Robinson, ancien champion poids-moyen et mi-moyen, a annoncé cette nouvelle hier au promoteur Teddy Brenner du Madison Square Garden. Ce dernier espérait pouvoir présenter le combat Robinson-Moyer le 25 novembre ou le 16 décembre. Samedi dernier, Robinson, qui a 41 ans, décrocha une victoire unanime mais impopulaire contre Moyer, alors qu'il l'emporta par décision en dix rondes au Garden. Moyer a 22 ans et vient de Portland, Oregon.

A cause de la dispute entre les experts et la réaction des amateurs, Brenner voulait présenter un combat revanche entre Robinson et Moyer le plus rapidement possible.

A Detroit, le 26 septembre dernier, Robinson l'avait emporté par décision partagée contre Greaves et la décision fut longuement discutée parce que Robinson avait été envoyé au plancher à la dixième ronde.

Brenner a déclaré: "Le combat revanche entre Robinson et Greaves à Pittsburgh sera présenté par le promoteur Archie Liman et par le Dapper Dan Club de Pittsburgh, une organisation charitable. Sugar Ray a dit qu'il s'était engagé envers le Dapper Club il y a déjà deux semaines, pour une bataille avec Greaves, et il ne veut pas désapprouver cette organisation vouée à des oeuvres de charité".

Arnold Palmer joue un 80

SYDNEY, Australie (PA) — Arnold Palmer a joué 80 huit trous au-dessus de la normale hier, sur le parcours Lakes — son plus haut total dans un tournoi depuis six ans.

"Je me souviens d'un 82 à Seminole, Floride, en 1955, mais ne peux me rappeler d'un 80 depuis lors", a signalé avec amertume le professionnel, de Latrobe, Pa., après une ronde dans un vent sud-ouest très embêtant.

"J'espère faire mieux demain", Palmer en était à la première ronde d'un tournoi de 72 trous d'une valeur de \$6.720.

Hockey

LIGUE AMERICAINNE	
Rochester 1	Québec 2 (suppl.)
LIGUE NATIONALE	
Chicago 1	Montreal 7
Detroit 4	Boston 4
LIGUE DE L'EST	
North Bay 2	Hull-Ottawa 4
Kitchener 3	St-Martin 2
LIGUE JUNIOR "A"	
St-Basile 1	Victoriaville 4
St-Robert 1	Shawinigan 4
LIGUE DE L'EST	
St-Basile 1	Victoriaville 4
St-Robert 1	Shawinigan 4
LIGUE AMERICAINNE	
Buffalo 4	Providence 2
San Francisco 4	Vancouver 2
Los Angeles 4	Edmonton 2
LIGUE NATIONALE	
Portland 4	Seattle 2
San Francisco 4	Vancouver 2
Los Angeles 4	Edmonton 2
LIGUE DE L'EST	
Kitchener 4	St-Martin 2
Hull-Ottawa 4	North Bay 2
St-Basile 1	Victoriaville 4
St-Robert 1	Shawinigan 4
LIGUE JUNIOR "A"	
Québec 4	St-Basile 1
Montreal 4	St-Robert 1
St-Basile 1	Victoriaville 4
St-Robert 1	Shawinigan 4
LIGUE JUNIOR "B"	
As 4	Beauport 2
P-Tardif 4	Montmorency 2
Beauport 4	Montmorency 2

SPORTIFS DU QUÉBEC!

participez au tournoi mixte provincial de petites quilles Carling Red Cap.....

\$ 20,000 EN PRIX ET EN TROPHÉES

Toutes les ligues mixtes sont invitées à participer au tournoi Carling Red Cap se déroulant du 5 novembre au 31 mars. Un système de handicaps donne à tous une chance de gagner de beaux prix. Renseignez-vous sur les règles du tournoi auprès du gerant de votre salle de quilles. Bonne chance à tous!



Ste-Foy défait Séminaire 7-0

Le club Ste-Foy a blanchi le Séminaire par 7-0 hier dans une partie régulière de la ligue de football interscolaire jouée au stade municipal.

Jacques Crépeau a enregistré un touché pour les gagnants au cours du premier quart à la suite d'une trouée hors plaquage. Le pointage demeure 6-0 dans le second quart et fut porté à 7-0 sur un simple de Jim Labarre au début de la seconde demie.

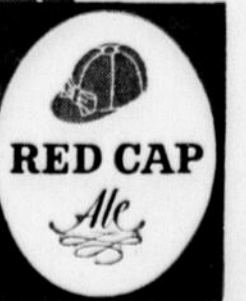
Le jeu a été assez chaudement disputé mais les porte-couleurs du Ste-Foy ont été plus puissants à l'offensive. C'était la deuxième et dernière rencontre entre ces deux équipes la première ayant été remportée par le Séminaire.

Vive la compagnie!

Après la partie de quilles, proposez à vos amis une bonne Carling Red Cap.

buvez

CARLING RED CAP



GENIEVRE GIN

VEUVE SEVERY

Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy

HERDT & CHARTON INC.

Le Tricolore écrase les Black Hawks par 7-1



LES ARBITRES ET QUELQUES JOUEURS s'affairent à rétablir l'ordre dans une bataille qui vient d'éclater alors que Vic Stasiuk des Red Wings de Detroit et le cerbere Don Head des Bruins de Boston en sont venus aux prises près des filets des Bruins dans la première période de la joute d'hier au Garden de Boston. Les

joueurs que l'on peut identifier sur la photo sont Pat Stapleton (11) et Charlie Burns (10) des Bruins, et Gordie Howe (9) et Alex Delvecchio (10) des Red Wings. A l'extrême gauche, on peut voir Bob Armstrong des Bruins et le juge de lignes Matt Pavelich. (Telephoto PA)

Montréal s'empare seul du premier rang de la NHL — Sept compteurs différents pour les gagnants — Murray Balfour "vole" le blanchissage à Jacques Plante — Udvari impose 16 punitions.

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal, avec Plante en vedette dans les buts, ont fait éruption avec cinq buts à la troisième période et ont écrasé les Black Hawks de Chicago 7-1, hier, pour monter seuls en première place de la LNH.

La victoire a porté à six la série de parties sans défaite pour Montréal, leur donnant un total de 11 points — un de plus que les Rangers de New York en deuxième place. Par contre, par leur défaite, les Hawks sont demeurés en 5e position avec six points en huit parties.

Sept joueurs différents réussissent les buts des Canadiens, Gilles Tremblay a compté l'unique but de la première période et Bill Hicke a porté le compte 2-0 dans le second engagement.

Dans la troisième reprise, les compteurs des Canadiens furent Boom Boom Geoffrion, Henri Richard, Claude Provost, Don Marshall et Bobby Rousseau.

Murray Balfour a empêché Plante de s'inscrire un blanchissage à 4:26 de la troisième période alors que Canadien menait déjà 4-0.

Plante n'a eu aucune chance sur le but de Balfour, mais fut brillant pendant toute la partie avec 26 arrêts. Hall, pour sa part, ne compta pas une bonne soirée, paraissant faible sur plusieurs buts des Canadiens.

L'arbitre Frank Udvari a imposé un total de 16 punitions — dont deux mauvaises conduites à Richard et Mikita, Fontinato écopa de cinq des 14 mineures à lui seul.

Les Hawks méritaient un meilleur sort, car, pendant deux périodes, ils eurent le meilleur du jeu sur les vainqueurs, mais ne purent avoir raison de Jacques Plante.

Canadiens 7, Chicago 1
CHICAGO — Buts: Hall; défenses: Frank St-Laurent, Vasko, Turner, Hillman; avants: Horvath, Neidermeyer, Murphy, Meiny, Hull, Balfour, Mikita, McDonald, Wharrem, Fleming.
MONTREAL — Buts: Plante; défenses: Johnson, Fontinato, J.-C. Tremblay, Tabbot, MacNeil; avants: Backstrom, Geoffrion, Marshall, Richard, Provost, Bonin, Goyette, Hicke, Rousseau, G. Tremblay.

Compteurs de la ligue Nationale

Équipe	B	A	PTS	Pn	Backstrom, MIL	Fontinato, MIL	Richard, MIL
Batavia, N.Y.	4	11	19	9	2	4	10
Litzenberger, Det.	4	6	12	2	2	5	10
Bucyk, Bos.	4	8	12	6	1	5	8
Provost, MIL	4	8	11	6	1	5	8
Geoffrion, MIL	4	7	11	2	3	4	7
Innesfield, N.Y.	3	8	10	6	1	5	7
Howe, Det.	4	5	10	11	1	2	7

La mise au point par Melchers d'un nouveau gin au goût d'aujourd'hui

Les goûts évoluent... les goûts se raffinent. Pour rencontrer les exigences des connaisseurs du gin authentique, les Distilleries Melchers ont mis au point un nouveau gin "Croix d'Or" au goût d'aujourd'hui. C'est un gin authentique, raffiné et rafraichissant. De même teneur en alcool, ce nouveau gin Croix d'Or possède un bouquet plus discret et un bouquet plus léger. Le nouveau gin "Croix d'Or" est distillé et vieilli à point dans les vastes distilleries Melchers de Berthierville. Ce gin authentique rencontre les exigences spéciales permettant qu'il soit libellé "GIN" sans autres qualificatifs. Fait de grains et spécialement distillé et rectifié avec des baies de genévrier et autres plantes aromatiques, ce gin Croix d'Or au goût d'aujourd'hui est distillé et rectifié dans des alambics scientifiquement perfectionnés par les Distilleries Melchers, une entreprise du Québec, à votre service depuis 1898. Le goût d'aujourd'hui réclame un gin authentique mais léger. En toutes occasions, servez le nouveau gin Croix d'Or qui répond aux exigences des connaisseurs de notre époque. Le médaillon 1898 s'ajoute à l'étiquette identifiant le nouveau Gin Croix d'Or Melchers, le gin des gens de bon goût. En vente à tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec. Y goûter, c'est l'adopter!

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION
 Manufacturier de réputation nationale requiert les services d'un employé de bureau bilingue. Préférence sera donnée à candidat ayant expérience dans la lecture des plans et devis, dans les estimations et le travail général de bureau. Position permanente, salaire intéressant, bénéfices d'assurance-groupe et plan de pension. Répondre en anglais donnant détails sur âge, instruction, expérience et salaire désiré. Nos employés sont au courant de cette annonce. Toute réponse sera lueur confidentielle.
 Ecrire Dépt: 3092 Le Soleil

Boston décroche son premier gain en battant Detroit 4-0

BOSTON (PA) — Les Bruins de Boston ont remporté leur première victoire de la saison, hier soir, en blanchissant les Red Wings de Detroit 4-0.

La recrue Don Head, de retour dans les filets des Bruins après que Chadwick eût accordé 15 buts en dernière fin de semaine, a été très brillant à son premier zéro dans la LNH, effectuant 41 arrêts.

Des changements sur les lignes d'attaque ont également aidé les Bruins. L'instructeur Phil Watson a formé une nouvelle ligne à grand potentiel composée de Don McKenney, Doug Mohs et Johnny Bucyk. Elle a participé à trois des quatre buts des vainqueurs.

Aucune équipe ne compta dans la première reprise, mais les Bruins complètent à trois reprises au deuxième engagement, grâce à Bucyk, Meisner, aidé de Burns, et Burns, avec l'aide de Bucyk et

McKenney, Mohs réussit le seul but de la troisième reprise.

En plus de prendre une grande part au pointage, la nouvelle ligne de Watson a été très effective à la défensive en tenant en échec le meilleur trio des Red Wings,

formé de Howe, Delvecchio et Litzenberger.

Bassen a également brillé dans ses filets en effectuant 37 arrêts.

Boston 4, Detroit 0
DETROIT — Buts: Bassen; défenses: M. Pronovost, Galsby, Grogan, Young, Godfrey; avants: Litzenberger, Howe, Delvecchio, Ullman, Labine, MacDonald, MacGregor, Stasiuk, Fontinato, Ostrowski.
BOSTON — Buts: Head; défenses: Armstrong, Stapleton, Solvin, Green, Westfall; avants: McKenney, Mohs, Bucyk, Oliver, Toppasani, A. Pronovost, Fontinato, Gray, Burns, Beckett.
 Arbitre: Buffey, juges de lignes: Lavell, Armstrong.

Première période
 Aucun but.
 Punitions: Labine 2:31, Bucyk 4:55, Beckett 10:05, Stasiuk majeur et Head majeur servie par Green 11:32.

Deuxième période
 1-Boston: Bucyk (McKenney, Mohs) 1:07
 2-Boston: Meisner (Pronovost, Burns) 4:41
 3-Boston: Burns (Bucyk, McKenney) 19:07
 Punitions: Grogan 17:32, Howe (majeur) 18:28.

Troisième période
 4-Boston: Mohs (Bucyk, McKenney) 5:19
 Punitions: Young, deux mineures, et Burns 6:30, Bonin 13:54.

Arrêts:
 Bassen 12 13 12-37
 Head 19 34 6-41

ROCHESTER Minnesota — Mel Collins, 157, de Par Rockaway, N.Y., a défait aux points Duane Horsman, 161, de Chatfield, Minnesota, en 10 rounds.

UNION CITY, N.J. — Dave Russell, 172, de Hempstead, N.Y., a défait aux points Sam Jordan, 165, d'Union City, en 8 rounds.

CARDIFF, Galles — Terry Crimmins, 120 1-4, des Galles, a défait aux points Nelson Estrada, 120 1-2, du Venezuela, en 10 rounds.

Résultats de la boxe mercredi

Par la PRESSE ASSOCIÉE PHOENIX, Arizona — Leroy Green, 175 3-4, de Phoenix, a défait par k.o. technique Bobby Boyd, 173, de Portland, Oregon, en 10 rounds.

Worsley se dit prêt à jouer

NEW YORK (UPI) Lorne "Gump" Worsley, le gardien de buts des Rangers de New York, qui a subi une commotion dans une joute disputée à Detroit samedi soir dernier, a rejoint le club hier et a pratiqué avec l'équipe.

Portant un casque protecteur, Worsley paraissait complètement rétabli alors qu'il a bloqué plusieurs lancers dangereux de ses coéquipiers au cours de la pratique d'une heure et demie.

Bien que Worsley ait admis qu'il se sentait "bien", le joueur-instructeur Doug Harvey a déclaré qu'il ne prendra aucune décision à savoir s'il jouera ou non contre les Maple Leafs à Toronto demain avant de voir ce que fera Worsley dans une autre pratique aujourd'hui.

Si Worsley n'est pas prêt pour la joute contre Toronto, Macel Paillet le remplacera, de nouveau dans les filets des Rangers.

SPÉCIAL!
TUILES DE VINYL D'AMIANTE
 9" x 9"
 Spécial
 QUANTITÉ LIMITÉE
 Aussi distributeur pour la région de Québec des Produits C-1-L
M. & A. COUVRE-PLANCHER LTEE
 326 Boul. Wilfrid-Hamel (coin Boul. Bertrand)
 Québec-Ouest — Tél.: 527-7648
OUVERT LE VENDREDI SOIR

Sauvez de l'argent!
 FAITES RECHAPER VOS PNEUS POUR L'HIVER
OUVRAGE GARANTI
 Avant d'acheter vos pneus neufs ou de faire réchaper vos pneus consultez-nous!
 NOUS INSPECTONS VOS PNEUS GRATUITEMENT
 OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 HRES!
BOURBONNAIS TIRE SERVICE CO.
 694, 1ère AVENUE - QUEBEC
 TEL.: 529-9777

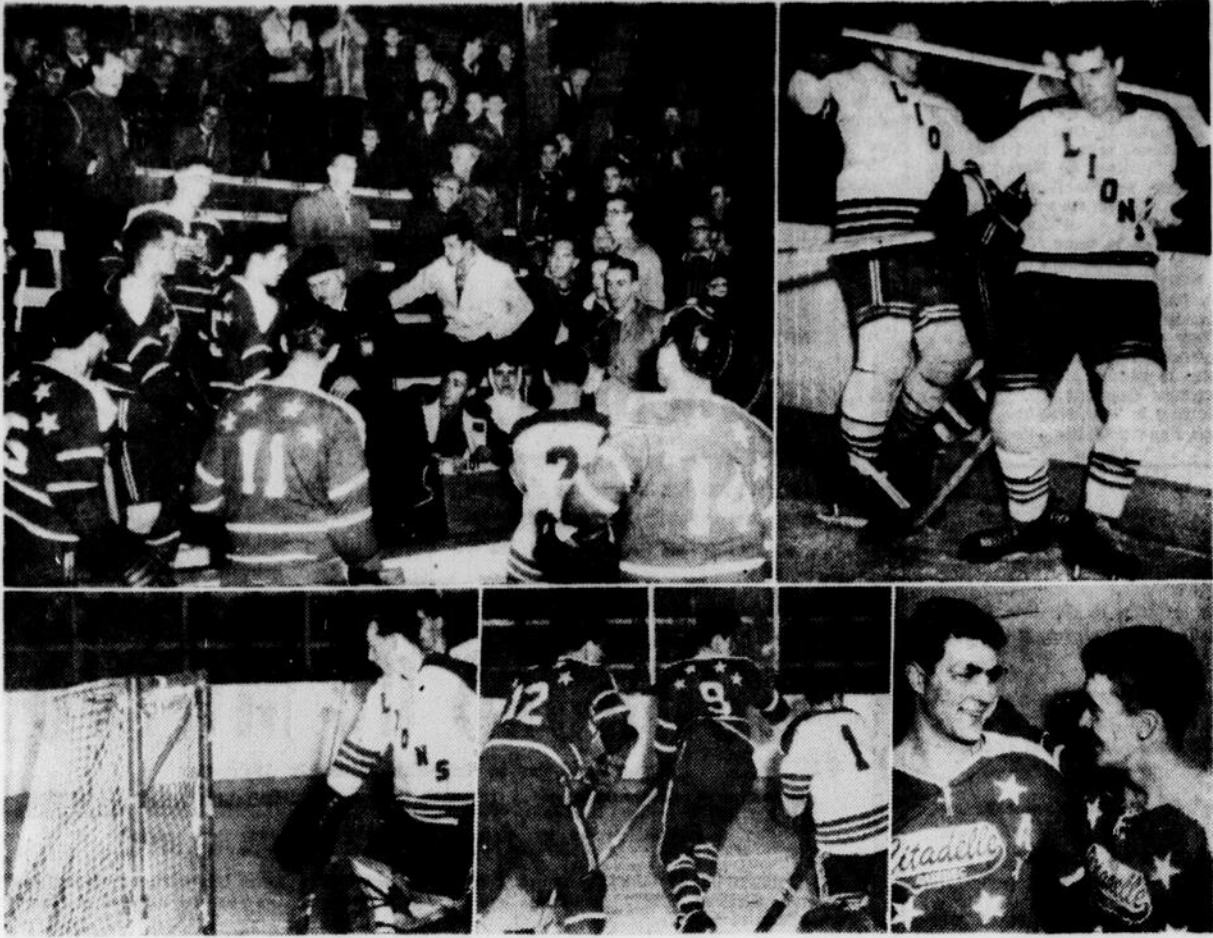
20% D'ESCOMPTE

Spécial!
 SUR TOUS NOS PNEUS D'HIVER NEUFS et RESSEMELES
 • Posage gratuit •

CIGARETTES EXPORT
 BOUT UNI ou FILTRE

La vie a ses bons moments...

MOLSON
 La bière de chez nous.



L'ACTION N'A PAS FAIT DÉFAUT lors de la première visite des Citadelles à Trois-Rivières, mercredi. Ce fut comme dans les bons vieux jours, quoi ! En haut à gauche, le pilote Len Coriveau des Citadelles vient de demander de l'aide de la police pour calmer certains spectateurs qui injuriaient ses hommes, mais le constable que nous voyons dans la dernière rangée ne bougea pas. Jacques Ruelland est bousculé rude-

ment par Roch Lafrance, des Reds, photo de droite en haut. Dans les photos du bas, à gauche, le cerbere Jean Bornaïs se tourne pour voir la rondelle dans les filets sur le but gagnant par André Robidoux, qui est félicité à droite par le cerbere Jocelyn Cardinal. Au centre, le cerbere des Reds vient de bloquer un lancer à bout portant de Jacques Mercier, et Yvon Lacoste (12) était prêt pour le retour.

Rodgers gagne son premier tournoi pro avec un 203

LAS VEGAS, Nevada (UPI) — Phil Rodgers, golfeur aux cheveux roux de La Jolla, Californie, a gagné son premier tournoi de golf professionnel hier en se méritant les honneurs du Sahara pour des bourses de \$15,000 avec un résultat pour 54 trous de 203, soit neuf coups sous la normale.

Don Collett	68-72-71-211
Jerry Friess	69-69-73-211
Don Wynn	71-69-72-212
Chuck Bonar	70-75-72-212
Bob Rosburg	69-70-73-212
George Bayne	68-69-73-212
John Prillman	68-70-74-212

Une bataille qui sera décisive

LONDRES (PA) John Caldwell, d'Angleterre, et Eder Joffre, du Brésil, co-détenteurs du titre mondial des poids coqs, ont été provisoirement signés pour un combat devant décider qui est réellement champion.

Le gérant de Joffre, Abraham Katznelson, a dit aux journalistes hier que si Caldwell conserve sa version du titre contre Alphonse Halimi, de France, mardi prochain, le combat Caldwell-Joffre aura lieu à Londres.

Caldwell détient la version européenne du championnat et la NBA reconnaît Joffre comme son champion.

Vétérans joueurs en action

TORONTO (PC) Quelques-unes des étoiles de hockey sont sorties de leur retraite pendant une couple d'heures, mercredi afin d'aider de l'argent pour les nécessiteux.

Ils s'appellent eux-mêmes les vieilles étoiles de la LNHL et filèrent preuve encore d'habileté pour valmer l'équipe "tout-étoiles" canadienne — italienne. La partie-bénéfice a attiré 1,500 amateurs qui ont contribué \$1,176

Egaux à 208 viennent Jacky Cupitt, de Longview, Texas, Bill Bisdorf, de Denver, Colorado, et Bob Shave de Willoughby, Ohio.

Phil Rodgers	68-68-67-203
Billy Maxwell	68-69-70-208
Bob McCallister	68-68-69-208
Tony Lema	67-67-72-206
Al Baldino	66-71-69-206
Jerry Biesemuth	65-70-72-207
Jacky Cupitt	70-70-68-208
Bob Shave	68-61-73-208
Bill Bisdorf	67-69-72-208
Mary Purcell	72-69-68-209
Bill Eggers	71-69-68-209
Tommy Jacobs	71-67-71-209
Juan Rodriguez	68-69-73-209
Don January	70-70-70-210
Corcio Jones	71-67-71-210
Bob Pratt	70-69-71-210
Alex Sapiro	74-69-66-211
Ret Weaver	74-66-71-211
Charley Stifford	70-72-69-211
Jim Ferriss	68-72-71-211

Calendrier sportif

CURLING

Club Jacques-Cartier: Ouverture de la saison du club.

Le **BEAU GESTE** fait les bons amis



QUEBEC DISTILLERS LTD., VALLEYFIELD, QUEBEC

Dans la Junior "A"

VICTORIAVILLE (PC) — Les Bruins-Lions de Victoriaville ont défait les Rangers de St-Hyacinthe 4-1, hier soir, dans une partie régulière de la ligue Provinciale Junior "A".

Pepin, Beauchesne, Hutubise et Paquet comptèrent pour les vainqueurs cependant que Goyette évita le blanchissage aux Rangers.

St-Hyacinthe 1, Victoriaville 4

Première période
1-Victoriaville: Pepin, 11:52
Lévesque
Punitions: Lévesque 2, Houle, Malouin.

Deuxième période
2-Victoriaville: Beauchesne, 8:10
3-Victoriaville: Hutubise, Paquet, Laliberté, 15:13
Punitions: Gendron, Pepin, Goubeault, Houle, Marchand.

Troisième période
4-St-Hyacinthe: Goyette, 4:40
5-Victoriaville: Paquet, 11:30
Punitions: Lévesque, Marois, R. Noé, (maître et mineur), J.-C. Bureau, (mauvaise conduite), Avril (maître), Houle et Laliberté (maître).

SHAWINIGAN, Qué. (PC) — Les Cataractes de Shawinigan ont battu les Reds de Trois-Rivières 4-1, hier soir, dans une partie de la ligue Provinciale Jr.

Ils concéderont un but aux Reds au début de la 2e période par l'entremise de Bernard Tousignant, puis prirent rapidement les devants et ne furent jamais devancés. Robert Lord, André Gelinias et Gilbert Cloutier portèrent le compte 3-1 pour les locaux avant la fin de la deuxième reprise.

Michel Seizo réussit le seul but du troisième engagement pour les Cataractes.

Trois-Rivières 1, Shawinigan 4

Première période
Aucun but
Punitions: Carrière 3:31, Hebert 8:10

Deuxième période
1-T-R: Tousignant, 1:47, Carie
2-Shawinigan: Lord, 3:11

Troisième période
5-Shawinigan: Seizo, 6:21
J.-C. Jones, Pronovost
Punitions: Baril 9:05, Renaud 10:30

Gagnon suspendu pour onze joutes

Denis Gagnon des Citadelles a été suspendu pour un mois pour s'être mêlé à une bataille entre les joueurs des deux clubs juniors "B" qui jouaient mardi soir à l'Aréna du Parc Victoria, alors qu'il assistait à la partie en qualité de spectateur.

C'est donc dire que les Citadelles seront privés de ses services pour leurs onze prochaines parties dans la ligue Junior "A" Provinciale. Après avoir appris la décision, la direction des Citadelles a qualifié la suspension "trop sévère" et qu'elle a l'intention d'en appeler de cette décision.

McAuliffe dans l'Armée

MOUNT CLEMENS, Michigan (PA) — Le champ intérieur Dick McAuliffe, des Tigers de Detroit, va se joindre à l'armée de l'air, aujourd'hui, pour une période de six mois en service actif.

L'arrêt-court — troisième-but devrait être relâché à temps pour jouer la plus grande partie de la saison 1962 avec les Tigers. Le ferraillier Bob Scheffing compte beaucoup sur McAuliffe comme son arrêt-court régulier la saison prochaine.

PIERCE CAMERA

vous présente une grande **VENTE** AVANT LES REPARATIONS **Incroyable mais vrai!**

20% à 60% d'ESCOMPTE

sur toute la marchandise en magasin

- CAMERAS
- CINE-CAMERAS
- PROJECTEURS
- AGRANDISSEURS
- ACCESSOIRES
- TREPIEDS — ECRANS
- JUMELLES - ALBUMS, etc.

N.B. Il nous faut réduire considérablement notre stock avant les travaux de réparations à notre magasin. Même les marchandises achetées pour les Fêtes et que nous recevons tous les jours sont offertes à des prix encore jamais vus.

Venez tôt et profitez d'un meilleur choix!

PIERCE CAMERA
744, rue St-Jean — Tél.: 524-4063

Avant d'acheter, comparez LES PRIX HOME & AUTO

Couverte
POUR LA MAISON ET L'AUTO
Coton lainé, belles couleurs, dimensions: 54" x 67".
Rég. 4.44
Seulement **2.49**
QUANTITE LIMITEE

Perceuse électrique
très puissante. Mandrin à engrenage. Poignée pistolet pour travail de précision.
Régulier 16.95
Prix d'escompte **14.89**
1/4 pouce

Fer à repasser
à sec et à vapeur
Prix rég. 13.95
Prix d'escompte **11.89**

Balance
de chambre de bain
Rég. 5.95
Prix d'escompte **4.89**

Siège de toilette
en plastique
Fabrication solide.
Rég. 4.75
Prix d'escompte **3.19**

Chaufferette
électrique
Chauffe rapidement.
Rég. 5.95
Prix d'escompte **4.89**

Grille-pain
"Omnilux"
automatique
Rég. 14.95
Prix d'escompte **12.89**

Commandes postales remplies avec soin
Service rapide.
Envoyez à CASHIER POSTAL 112, Québec 3, Qué.

Prévoyez-vous de nos plans budgétaires faciles

Gratis
VEUILLEZ ME MALLER VOTRE MAGNIFIQUE CATALOGUE ILLUSTRE EN COULEURS.
NOM _____
ADRESSE _____
Découpez et maillez

BATTERIES
A partir de **11.95**
Assurez-vous des démarrages rapides. Garantie.

PNEUS à NEIGE
Pour automobiles, semelle à puissante traction.
A partir de **10.95**

Panier à pêche
pour l'éperlan, 14". Rég. 1.79
Prix d'escompte **1.29**

Panier 16"
à spirales, 3 sections, anilles métalliques.
Rég. 2.59 Prix d'escompte **1.49**
Rég. 1.99 Prix d'escompte **.79**

Tapis d'autos
caoutchouc noir
Rég. 1.98 la paire.
Prix d'escompte **1.39** paire

Pelle à neige
Pour l'auto ou la maison. Acier robuste. Rég. 2.15.
Prix d'escompte **1.49**

Bricoleurs
Nous faisons la location d'outils de tous genres PRIX MODIQUES

Home Auto
TOUT POUR LA MENAGERE
LE BRICOLEUR — L'AUTOMOBILISTE

Centre d'Achats La Canardière
Boulevard Ste-Anne — Québec
Tél.: 661-4484

Epargnez 50% JUSQU'A EN TOUT TEMPS
en achetant directement du manufacturier

PALETOTS D'HIVER
TISSUS TOUT LAINE

29.50
39.50
49.50

- Nous vous invitons à venir maintenant pour profiter d'un meilleur choix dans des paletots de la plus haute qualité.
- Nous vous offrons des paletots de coupe impeccable, soignée dans les moindres détails. Finition méticuleuse.
- Modèles élégants droits, classiques genre raglan ou semi-raglan.
- Tissure unie ou sobres quadrilles dans les tons de bleu, gris ou olive.
- Tailles: 36 à 46 pour toutes statures: courtes, moyennes, grandes.

COMPLETS
1 ET 2 PANTALONS
pour hommes et jeunes gens

Styles et coupes les plus en vogue. Confection des plus soignées. Tissus les plus nouveaux dans les plus belles teintes de la saison. Grandeurs: 36 à 50. Court, régulier, long. Aussi corpuent et semi-corpuent.

39.50 49.50 55.00

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 — Le samedi jusqu'à 5 h. 30

St-Lawrence CLOTHING
95 est, St-Vallier VIS-A-VIS LA RUE ST-ANSELME



LE JOUEUR DES BLACK HAWKS de Chicago, Bronco Horvath (9), retient visiblement la jambe de Bernard 'Boom Boom' Geoffroy pour empêcher le brillant compteur et ailier droit des Canadiens de Montréal de s'emparer de la

rondelle près des filets du Chicago, au cours de cette partie jouée hier à Montréal. Les officiels n'ont pas vu cette scène et aucune punition n'a été imposée.

(Téléphoto PC)

Coup d'oeil sur le fil

TOTOWA, New Jersey (UPI) — L'ancien champion mi-moyen Virgil Akins de St-Louis et Stefan Redi de Clifton, New Jersey, s'affrontent dans une bataille de dix rondes au nouvel arena des Gladiateurs qui a été construit au coût de deux millions de dollars à Totowa le 17 novembre.

LOS ANGELES (UPI) — John Podres, l'ancien lanceur gaucher des Dodgers de Los Angeles, subira une opération aujourd'hui pour se faire enlever les amygdales à l'hôpital Daniel Freeman à Inglewood, a fait savoir hier la direction des Dodgers.

NEW YORK (UPI) — Gus Mauch, qui a travaillé pendant quatorze saisons comme instructeur dans l'organisation des Yankees de New York, a résigné ses fonctions hier et a aussitôt accepté un poste semblable avec les Mets de New York de la ligue Nationale.

BOISE, Idaho (UPI) Le combat de boxe télévisé entre les poids lourds George Logan, de Boise, et Tony Alongi, du New Jersey, a été avancé au 11 novembre, a annoncé hier le gérant Al Berro. Les deux boxeurs devaient d'abord se rencontrer le 18 novembre au Madison Square Garden de New York.

George Crowe sera éclairé

ST-LOUIS (PA) — George Crowe, ancien 1er-but qui détient le record des ligues majeures avec 14 circuits, comme frappeur d'urgence, a été engagé comme éclairé par les Cardinals de St-Louis, hier.

NEW YORK (PA) Sugar Ray Robinson fera face à Wilf Greaves, d'Edmonton, à Pittsburgh, le 8 novembre, et a consenti à un

match retour avec Denny Moyer, à St-Louis, hier. Crowe a atteint son apogée en 1957 avec les Reds de Cincinnati alors qu'il a cogné 32 circuits et a fait produire 92 points.

Sabourinades...

(Suite de la page 13)

canadiens, dimanche après-midi, et ce sera la dernière attraction de l'année à l'hippodrome... C'est une attraction qui promet des sensations...

La fête en l'honneur de Conrad Poitras, ce soir, n'aura pas lieu à la Salle Jean Béliveau mais bien au local du club de raquetteurs "Le Québécois", à la suite d'un changement nécessaire à la dernière minute...

La ligue de curling "Big Four" du club Cambrail commencera ses activités demain matin, à 10 heures, nous avise l'ami Bill O'Connor... Les joueurs sont priés de se rapporter pour les 9 h. 45 afin que le tout commence à l'heure...

Nous avons été le premier à désapprouver le geste posé par Denis Gagnon à l'arena O.T.J., mardi soir, et nous devons toujours d'avis qu'il a commis une grave erreur... Il méritait sans aucun doute une suspension mais nous croyons que celle qui lui a été imposée par la Q.A.H.A., hier, est un peu trop sévère, d'autant plus qu'il n'a pas de "record" dans cette association... Nous sommes d'accord avec certains confrères qui soutiennent que d'autres joueurs s'en sont tirés à bien meilleur marché pour des offenses plus graves... Il est à souhaiter que la leçon servira à certains autres qui auraient la tentation d'en faire autant...

Georges Cova et Pierre Tardif nommés vice-présidents du club Citadelle Jr

M. Pat Timmons, président du club de hockey Citadelle, a laissé hier soir, que MM. Georges Cova et Pierre Tardif avaient été nommés vice-présidents du club à Denis Gagnon pour ses fratriques Junior local de la Ligue Junior "A" Provinciale.

Cova est un vieil ami des juniors à Québec, tandis que M. Tardif a été un grand supporter du hockey amateur depuis plusieurs années. Ces deux hommes ont fait la contribution au monde sportif et reconnue apportant au club de hockey Citadelle encore plus de prestige.

Le Citadelle est actuellement en tête du classement des clubs de la ligue, ayant gagné ses cinq premières parties du calendrier 1961-1962. Les hommes de Len Corriveau ont affiché jusqu'à maintenant une tenue agressive, et en dépit d'une suspension imposée au joueur de défense Denis Gagnon, ils sont quand même à la tête de la ligue, battant les Reds des Trois-Rivières au compte de 4 à 3 en période supplémentaire.

La direction des Citadelles a été surprise d'apprendre que la Q.A.H.A. avait imposé une suspension d'un mois, soit 11 jours, à Denis Gagnon pour ses fratriques Junior local de la Ligue Junior "A" Provinciale.

En certains milieux on se plaint également à dire que les Citadelle sont trop forts et que cela peut briser l'intérêt de la ligue. Le gérant des Citadelle nous a déclaré qu'il avait été assigné à ce poste pour bâtir, en collaboration avec l'instructeur Len Corriveau, un club représentatif pour Québec et qui fera l'orgueil des amateurs de hockey locaux.

"Nous avons un club agressif, et nous désirons qu'il le soit encore plus. C'est la seule façon de gagner des parties au hockey", de dire Dumont, Paul nous a dit que l'instructeur exigerait de ses hommes un rendement toujours supérieur et une agressivité constante.

Résultats de la lutte au Forum

MONTREAL — Hans Schmidt a conservé son championnat mondial reconnu à Montreal lors du programme de lutte mercredi soir au Forum alors qu'il fut disqualifié avec son adversaire Bulldog Brower dans la troisième chute de leur match.

Schmidt avait gagné la première chute par disqualification et Brower avait remporté la deuxième.

Dans un combat par équipes, les frères Gallagher, Mike et Doc, ont gagné par disqualification sur les frères Toles, Chris et John.

Raphaël Halpern d'Israël a défait Bob Nandor dans un autre combat, tandis que Frank Valois a triomphé de Dominic De Nucci et Claude St-Jean a battu Yvon Rajot dans le premier combat de la soirée.

Quand vous dormez, le monde continue sa marche, renseignez-vous tôt sur les principaux événements survenus dans toutes les sphères de l'actualité; lisez L'Événement-Journal.

Financez votre NOUVELLE AUTO

grâce à **COMMERCIAL CREDIT** seulement

6%

d'intérêt par année

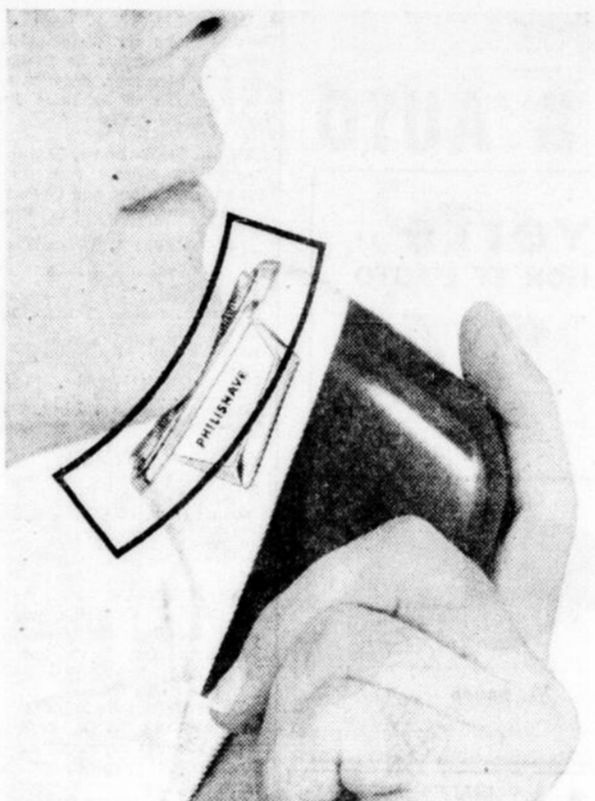
Service rapide, amical et pratique. Nombreuses années d'expérience en financement de millions d'automobiles et camions routiers, embarcations et appareils ménagers. Arrêtez nous voir ou téléphonez-nous.

COMMERCIAL CREDIT PLAN LIMITED

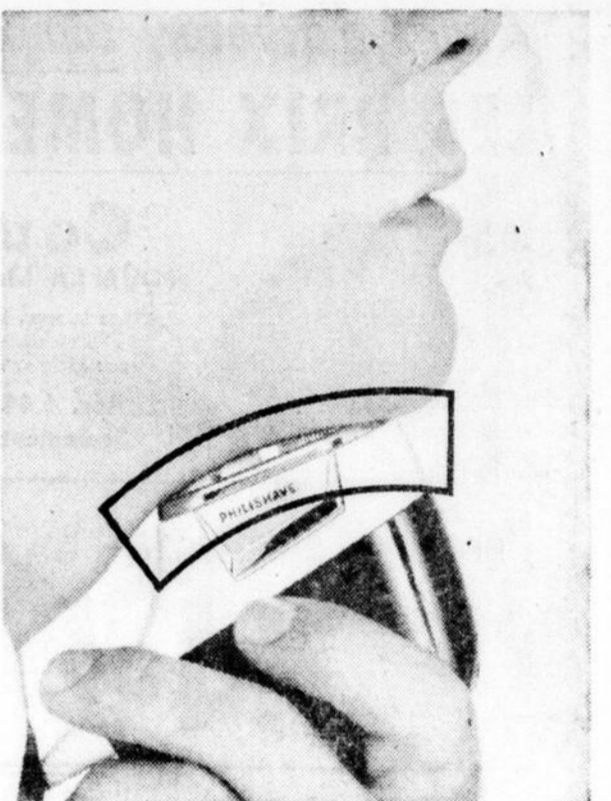
350 Est. Boulevard Charest
Téléphone : 529-2901



DROIT OÙ IL LE FAUT...



OU CONCAVE...



OU CONVEXE...

toujours, il rase
**DOUX À SOUHAIT,
RAS À SOUHAIT!**

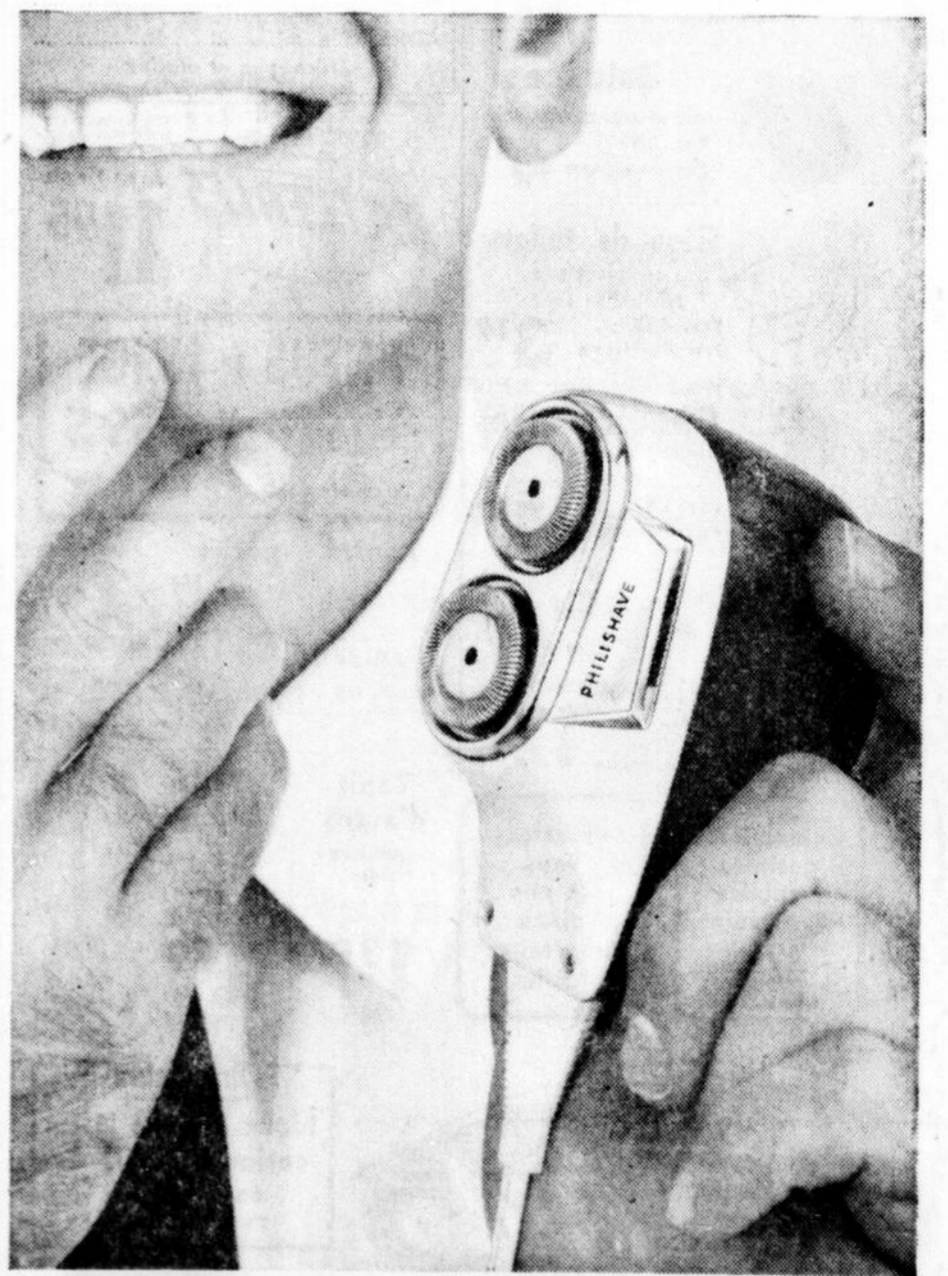
Le nouveau Philishave SPEED-FLEX à mouvement rotatif est le premier et le seul rasoir qui se conforme à chaque courbe, contour et surface plane de votre visage... qui glisse sur votre peau avec la délicatesse du doigt... et qui rase chaque poil avec une douceur et une efficacité uniformes.

Seul, le Philishave SPEED-FLEX vous donne les têtes jumelées qui s'inclinent et fléchissent sur des joints universels pour s'adapter à chaque pouce de votre visage. Et, comme il s'agit du mouvement rotatif les têtes ne pincent, ne tirent, ne sautent jamais. Et quelle rapidité!... 320,000 coupes à la minute.

Le moteur SPEED-FLEX (fonctionnant sur 110 et 220 volts) est robuste et durable comme seule, la technique Philips peut l'offrir. Profitez de plusieurs années de rasage doux et ras sans ennuis... demandez bientôt une démonstration du merveilleux SPEED-FLEX à votre vendeur Philishave!

P.S. Voyez aussi le fameux SPEEDSHAVR, la meilleure aubaine au Canada en fait de rasoir. Ce rasoir présente l'unique mouvement rotatif Philishave, en plus d'un rebord qui égalise la peau. Son prix vous surprendra!

Voyez "Rendez-vous avec Michelle" au réseau français de Radio-Canada, chaque jeudi.



PHILISHAVE SPEED=FLEX

Philips Appliances Ltd. • Rasoirs électriques Philishave • Enregistres magnétiques • Appareils à dicter • Systèmes d'amplificateurs et d'interphones • Radios d'auto • Articles d'éclairage

le cognac de l'amitié

COGNAC

★ ★ ★

MARTELL

LE COGNAC LE PLUS DEMANDÉ AU MONDE

Depuis 1715, les hôtes accueillants offrent du Martell.

MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE

SPECIAUX pour l'hiver!

BOTTINES DE SOLDATS
SEMELLE TRES EPAISSE
TALON FER **749**
6 à 12. Strictement neuves

Fameux
PARKAS ARCTIC
Type B 29

Flambant neufs. Matériel imperméable. Doublés très épaissement. Couleurs: Olive ou bleu marine — Tissu Mountain Cloth — Employé par l'armée U.S. Capuchon détachable. Zipper géant antirouille.

1750

PARKAS A TOUTE EPREUVE ET TEMPERATURE SOUS ZERO



COUVERTURES d'hôpital

Flambantes neuves, surplus d'hôpital militaire, 100% laine. 84 x 84. Pesant 4 livres. Rouges ou vertes — Grande valeur.

CHACUNE **395**



Ideal pour auto, taxi, camping, hôtel
2 POUR 750

HABIT D'ENVOL (FLYING SUIT) NYLON EXTRA FORT IMPERMEABLE



Entredoublure **BONDI-CEL ANTIGEL**

OLIVE BLEU OU CHARCOAL

Zipper géant, capuchon formant collet, poches extérieures.

STRICTEMENT MILITAIRE
Habille des pieds à la tête.

Petit moyen large **\$22.95**

GRANDEUR EXTRA LARGE 46-48 — PRIX 35.50
Attention si vous avez froid avec cet habit d'envol nous la réprimons et vous remboursons votre argent.

SOUS-VETEMENTS ISOLANTS

Duvet de fibre de verre, Hsso nylon, 55 deniers. D'une légèreté incroyable. Très chaud à l'extérieur. Confortable à l'intérieur. Un vêtement vraiment miraculeux...

GRANDEURS: PETIT, MOYEN, LARGE

\$12.95 LE SET

BAS ISOLANT

Duvet fibre de verre. TRES CHAUD

Petit, Moyen, Large. **195**

NE PAS CONFondre ce SOUS-VETEMENT avec les SOUS-VETEMENTS THERMOS ou THERMAL



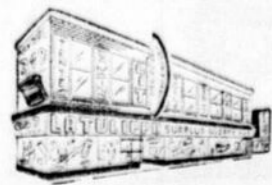
Fameux **STATION COAT CHAUFFEUR DE JEEP**
doublé imitation de peau de mouton **EXTRA CHAUD**

Tissu extérieur Drill, robuste et très fort imperméable. Légèrement usagés.

PRESQUE NEUF Une valeur de \$60.00

Votre choix **\$14.95**

LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE ENR.



637 QUÉST RUE
ST-VALLIER

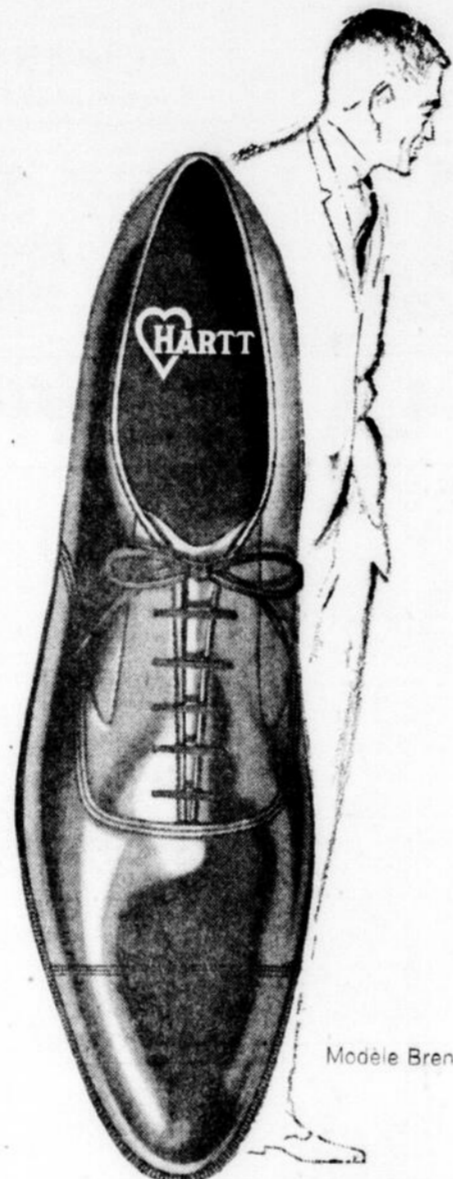
QUÉBEC 8, TEL.: 522-2996

LE PLUS IMPORTANT MAGASIN DE CHASSEUR A QUÉBEC



LE VIEUX ARCHIE MOORE qui faisait ce geste pour le bénéfice des photographes avant que Robert Cleroux soit né, examine ici la musculature du champion poids-lourd canadien après que les deux boxeurs eurent signé pour se rencontrer dans un combat non pour le titre le 5 décembre prochain à Montréal. (Téléphoto PC)

Combat bâclé entre Moore et Cleroux pour le 5 décembre



Modèle Brentwood

SUPERBES

chaussures d'une élégance raffinée

Suprêmement élégantes et très confortables, les chaussures Hart se distinguent par leur qualité exceptionnelle. Elles donnent le ton partout où les hommes soucieux de leur élégance se réunissent.



La qualité Hart Gold Bond à partir de \$17.50

VOUS TROUVEREZ LES CHAUSSURES HART DANS LES MEILLEURS MAGASINS DONT:

Depositaires:

Syndicat
REZ-DE-CHAUSSEE

ARMAND BOUDREAU
110 St-Grégoire,
Ville Montmorency
Tel.: 663-4039

GERARD BLOUIN ENR.
S. POIRIER, prop.
215, St-Vallier, Ouest
Tel.: 523-0531

L'ESCAPIN INC.
1155 rue St-Jean
Tel.: 522-6985

MAGASIN KIRALLAH
282 St-Germain
Rimouski
Tel.: RA 3-2785

MONTREAL (PC) — L'irrépressible Archie Moore, qui faisait de la boxe avant que Bob Cleroux ne soit né, a signé un contrat hier, pour rencontrer le champion canadien dans un combat de 10 rounds, ici, le 5 décembre.

Il n'y a pas de titre officiel à l'enjeu, mais l'associé de Moore, Jack Doc Kearns, a classé l'affaire comme "le championnat poids lourd junior de l'Amérique du Nord." Personne ne trouvera ce classement dans aucun livre de records.

Le match a été annoncé par le promoteur Eddie Quinn lors d'une conférence de presse.

Le coquet Archie a vu la vedette d'une façon inimitable.

Il fit une grande entrée, vêtu d'un habit de gala, manœuvrant la canne et arborant un large sourire alors qu'il répondait à toutes les questions pendant près d'une heure.

Voici un exemple:

"Arch, à quelle sorte de combat t'attends-tu? Penses-tu que Cleroux va venir à toi?"

Moore: "Si Mohammed ne va pas à la montagne, la montagne ira à Mohammed."

On n'a pas divulgué officiellement la façon dont la bourse serait divisée, mais de sources bien renseignées, Moore aurait une garantie de \$50,000 et Cleroux, \$15,000.

Les billets se vendront de \$5 à \$25.

Un porte-parole a révélé que les pourparlers étaient déjà en marche pour la diffusion par la radio et la télévision et que les boxeurs se partageraient les recettes.

La NBA a dépouillé Moore de son titre parce qu'il ne défendait pas son titre assez souvent. Cependant, il est encore reconnu champion à New York, au Massachusetts, en Europe et par le magazine Ring.

Cleroux est classé sixième chez les poids lourds par la NBA et le Ring.

Moore pesait 192 livres à son dernier combat — un KO technique aux dépens de Pete Rademacher à Baltimore lundi soir dernier, mais Kearns a dit qu'il monterait probablement dans l'arène contre Cleroux à environ 185 livres. Le Canadien pesera probablement 205 livres, selon son coéquipier Al Bachman.

Bachman a révélé qu'il a accepté le combat parce que, selon lui, la puissance de Cleroux va dominer la ruse de Moore et qu'une victoire "va faire monter Bob en haute compagnie partout dans le monde."

Le Montréalais canadien-français a été inactif depuis le 9 août alors qu'il a repris son titre canadien du Torontois George Chivalo à leur troisième rencontre, ici. Il s'est marié le 30 septembre.

Moore prétend qu'il a 44 ans, mais sa mère affirme qu'il est âgé de 42 ans. Il a participé à 215 combats professionnels depuis ses débuts en 1936, en a gagné 184, dont un record de 132 mises hors de combats.

Cleroux est sorti victorieux dans 27 de ses 38 combats.

SLOE GIN MORRIS'S

Grands Spéciaux

POUR PATINEURS ET JOUEURS DE HOCKEY



CARABINE
"303" ENFIELD **1399**
remise à neuf; canon raccourci.

CARABINE
22. Marque Cooney, modèle sport. Spécial a **1049**

FUSILS "COOEY"
calibre 12, 12, 20, 410 **2395**

avec **Gratis!**
Boîtes de 25 cartouches Val. de \$3.50

Egalement en moins...
Choix complet d'armes à feu de modèles des plus modernes, tels que: WINCHESTER, SAVAGE, BRNO, BROWNING, REMINGTON, NOBLE, etc.

SOULIERS DE QUILLES

DAMES **\$3.99**
HOMMES **\$4.59**



VAL. \$20.

1595
BOTTES DE CURLING

Fameux bottes de Curling (hommes et dames) en cuir véritable chez Nap, Côté, Nouvelles, matériel sportives.

PATINS SEMI-PROFESSIONNELS

BOTTINES DE CUIR, avec renforts lamées, cap double professionnel. Lame Garantie. Pointures 6 à 13.



PATINS PROFESSIONNELS

BOTTINES BAMBOU, les bases doubles de caoutchouc moussé et fil métallique offrent une protection optimale. Lame extra-longue. Pointures 6 à 13.



PATINS C. C. M. POUR JOUEURS DE HOCKEY

Bottines de cuir, doubles et très fortes. Lames discontinues. Pointures 6 à 13. **JUSQU'A \$15.95**

\$1094
Surveillez L'OUVERTURE OFFICIELLE du James et unique SALON DE QUILLES ST-ROCH 30 ALLEES! PLANTEURS ELECTRONIQUES SHERMAN!

APRES UNE PERIODE DE TRANSFORMATIONS, il nous fait plaisir d'annoncer pour le 3 NOVEMBRE, à 9 HEURES

L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU SALON DE VÊTEMENTS de SKI

avec grande variété D'IMPORTATIONS EXCLUSIVES pour hommes, dames et enfants.

A cette occasion... nous aurons le plaisir d'annoncer une **Grande Vente - Innovation**



organisée en collaboration avec les manufacturiers Plus de **\$200,000.00** D'ARTICLES DE SPORT vendus à prix dérisoires! ainsi que **\$1,000.00** DE CADEAUX seront attribués parmi les visiteurs qui viendront à ce nouveau salon jusqu'au 30 novembre prochain.

NAP. CÔTÉ SPORTING GOODS GROS...DETAIL
874 - 878 Est, ST-JOSEPH - 529-8187



LE VETERAN SUGAR RAY ROBINSON n'a que des chansons joyeuses dans son répertoire depuis son dernier combat contre Denny Meyer. L'ex-champion donnait l'impression d'un boxeur qui venait de décrocher un championnat après avoir battu le poids-moyen de Portland, Oregon.

Ramos et McCormick sont en fête pour les circuits accordés en '61 dans les majeures

NEW YORK (PA) Il y a une bonne raison pour laquelle les lanceurs Pedro Ramos 11-20, du Minnesota, et Mike McCormick, 13-16, du San Francisco, possèdent un pauvre record dans la colonne des victoires et des défaites pour la saison 1961. Ils ont trop lancé de balles à circuits.

Ramos a accordé 39 circuits, le plus grand nombre dans la ligue Américaine, et McCormick vient en tête de la ligue Nationale avec 33, selon les statistiques compilées par la Presse Associée.

Dans le circuit Junior, Gene Conley, du Boston, vient en

neuvième avec 33 circuits accordés; suivi de Gary Bell et Mudecat Grant, du Cleveland, avec 32 chacun; Don Mossi, 29; Ken McBride, du Los Angeles, Paul Foystack, du Detroit, et Jim Perry, du Cleveland, 28 chacun.

Dans la Nationale, après McCormick, suivent Lew Burdette, des Braves, avec 31; Don Drysdale, des Dodgers, avec 29; Art Mahaffey, du Philadelphia, et Ray Sadecki, du St-Louis, avec 28 chacun; Johnny Podres et Sandy Koufax, des Dodgers, John Buzhardt, du Philadelphia, et Bob Purkey, du Cincinnati, avec 27 chacun.

La publicité extérieure

Des règlements plus précis sont demandés au conseil

Par Benoit Massicotte

L'Association de Publicité extérieure du Québec métropolitain a demandé hier au conseil de ville de remplacer le règlement 1131 par un autre règlement dont l'association a soumis le texte.

M. Gaston Villeneuve, le président, dirigeait une délégation d'une trentaine de personnes.

L'Association a été fondée en juillet dernier pour grouper tous ceux qui s'occupent de la publicité extérieure. Les membres s'occupent des panneaux réclames, bulletins, enseignes lumineuses ou autres ou de tout autre moyen par lesquels une entreprise annonce son produit à la vue des passants.

Le mémoire dit qu'en appliquant le règlement 1131 la cité a refusé ou accepté, sans justification légale, certains permis parce que les clauses du règlement ne répondent plus aux besoins actuels.

Sur ce point, le maire Wilfrid Hamel a souligné dans ses remarques que beaucoup d'enseignes ont été installées sans permis, en contravention avec le règlement municipal et que ces enseignes sont encore là.

L'Association précise que ses membres s'occupent de toute publicité extérieure depuis les grands panneaux-reclames jusqu'à la petite enseigne du bureau de professionnel. Elle ajoute que ses membres ne demandent pas de services spéciaux à la ville.

Un grand nombre de compagnies exploitent, directement ou indirectement, le commerce de la publicité extérieure. Elles emploient plus de 500 hommes à Québec et elles paient des taxes substantielles à la cité, sans compter de plus la part des manufacturiers d'enseignes.

L'Association déplore la réglementation confuse en ce domaine et demande un règlement.

Le maire Hamel a répondu que le conseil étudiera bientôt attentivement ce mémoire et le projet de règlement. "Vous soulevez un grand problème, celui de l'urbanisme bien appliqué, a-t-il dit. On s'est réveillé un jour avec des choses bien déplaisantes dans le domaine de l'annonce extérieure et on a vu que des permis ont été refusés mais que les enseignes ont été érigées quand même.

Vous demandez une action rapide, a-t-il ajouté, mais ne vous plaignez pas s'il faut attendre quinze jours parce que le conseil est tenu lui aussi de suivre des délais légaux ou autres.

Il semble maintenant que le conseil approfondira ce rapport au cours des premières séances de novembre.

Règlement de construction adopté

Le règlement de construction du boulevard Charest, concernant la nouvelle partie, a été adopté hier après-midi par le conseil.

Ce règlement prévoit que la hauteur minimum des bâtisses sera de 37 pieds, spécifie quelles seront les constructions de première ou de deuxième classe, défend les établissements industriels et déclare la zone commerciale, confiée à la commission d'urbanisme et à la commission de stationnement le problème spécifique du stationnement. C'est le règlement 1215 qui a fait l'objet de bien des discussions surtout parce que les échevins de St-Sauveur craignent que ce règlement empêche beaucoup des vieux résidents du quartier de reconstruire en bordure du boulevard Charest.

Borthwick est réélu

TORONTO (PC) — Dick Borthwick, du club de golf de Hamilton, a été réélu président de l'Association canadienne des golfeurs professionnels pour un deuxième terme. Bill Hamilton, d'Oakdale, Ontario, a été nommé vice-président honoraire lors de l'assemblée annuelle, hier soir.

Pat Fletcher, de Montréal, et Peter Olynk, d'Edmonton, ont été nommés vice-présidents et Len Wheatley, de Montréal, président honoraire pour un deuxième terme.

George Knudson, d'Oakdale, et Jack Kay, de Montréal, représenteront le Canada lors de l'openium mexicain, qui débutera, à Mexico, le 9 novembre.

Les compteurs des As locaux

NOM	B	A	Pts
HARVEY	2	2	6
BURCKELL	2	2	6
LABADIE	2	2	6
BRUNEL	2	2	6
BLACK	2	2	6
MANITA	2	2	6
ROUSSEAU	2	2	6
GRIGG	2	2	6
MORRISON	2	2	6
LEWICKI	2	2	6
MORRISSETTE	2	2	6
LABROSSE	2	2	6

Les compteurs des Citadelles

NOM	B	A	Pts
BUCELLAND	5	4	10
FURMEL	5	4	10
LACHANCE	5	4	10
BLAIS	5	4	10
BOUDDOIX	5	4	10
LACROIX	5	4	10
DROLET	5	4	10
JACON	5	4	10
PAIGREAU	5	4	10
GRENIER	5	4	10
LABRENGE	5	4	10
BEAULIEU	5	4	10
LEPAGE	5	4	10
MERCER	5	4	10
DELANEY	5	4	10

Gardien de buts
Cardinal 5 8 9 100

Boston obtient Wayne Connelly de l'organisation du club Canadien

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont échangé, hier soir, l'ailier droit Wayne Connelly aux Bruins de Boston pour le vétérain Bob Armstrong, le prêt de Dallas Smith, un autre joueur de défense, pour un an, et une somme d'argent non divulguée.

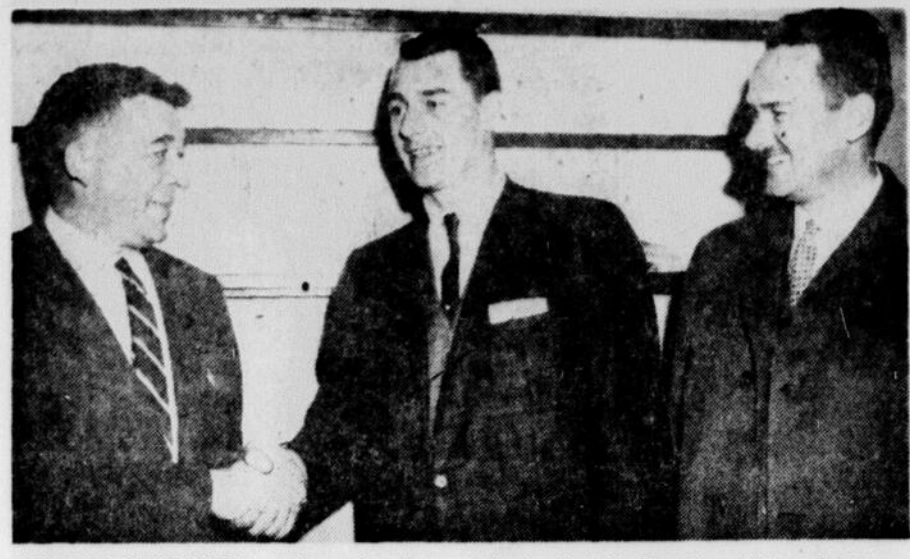
Le gérant général du Montréal, Frank Selke, a révélé que Connelly va se rapporter immédiatement aux Bruins, en dernière place de la LNH. Connelly a commencé la saison avec Hull-Ottawa, de la ligue Professionnelle de l'Est, après avoir participé au camp d'entraînement des Bruins.

Arnie Brown sera prêt

TORONTO (UPI) — Les Maple Leafs de Toronto font face à un manque de personnel sur la défense pour leur prochaine jouée car Allan Stanley et Larry Hillman sont sur la liste des blessés.

Stanley souffre d'un "charley-horse" et Hillman a une épaule fracturée.

Le joueur de défense Arnie Brown des Marlboros juniors sera probablement en uniforme si la jambe malade de Stanley n'est pas guérie en temps pour la fin de semaine.



GEORGES MARANDA, qui partira demain pour aller jouer au baseball en Amérique du Sud, était un visiteur hier au local de la Galerie Sportive du Colisée et Léonce Jacques, à gauche, président de la Galerie Sportive, lui souhaite un bon voyage au nom de ses confrères. A droite, c'est M. Jacques Panet-Raymond, nouveau directeur des relations extérieures de la brasserie qui employait Maranda.

Peterborough dispose des Canadiens juniors par 6-5

PETERBOROUGH (PC) — Les Petes de Peterborough ont vaincu les Canadiens Juniors de Montréal 6-5, hier, à leur partie d'ouverture de la ligue Junior "A" d'Ontario, en présence de 1,883 amateurs de hockey.

Tom Carty a dirigé l'attaque des Petes avec trois buts, Danny O'Shea, Lorne O'Donnell et Claude Larose furent les autres compteurs des vainqueurs.

Les buts du Montréal furent réussis par Jacques Laperrière, avec deux, Rejean Richer, Yvan Cour-

noyer et Norm Dennis, un chacun.

La rapide partie a été marquée de 21 punitions, dont 11 aux Canadiens. Montréal a même enlevé son gardien de buts dans la dernière minute de jeu dans un vain effort pour égaliser le compte.

Première période

1-Montréal: Dennis	9:14
2-Montréal: Richer (Laperrière)	9:41
3-Peterborough: Carty	10:28
4-Peterborough: O'Shea	11:28
5-Peterborough: O'Shea	11:59
6-Peterborough: O'Donnell	12:17

Deuxième période

1-Montréal: Laperrière	1:57
2-Montréal: O'Shea	2:14
3-Peterborough: O'Donnell	3:39

noyer et Norm Dennis, un chacun.

La rapide partie a été marquée de 21 punitions, dont 11 aux Canadiens. Montréal a même enlevé son gardien de buts dans la dernière minute de jeu dans un vain effort pour égaliser le compte.

Service rapide jour et soir
T. V. - HI FI - STÉRÉO - ENREGISTREURS
Ouvrage garanti — Techniciens compétents

Pour un meilleur service demandez les premiers à Québec

MAGUIRE ELECTRIC 681-4127

1330 Maguire, Sillery

A LA TELEVISION

CFM-TV Canal 4 - VENDREDI	CFM-TV Canal 4 - SAMEDI	CKMI-TV Canal 5 - VENDREDI	CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI	CHLT-TV Canal 7 - VENDREDI
9:00 Mire et Musique	9:00 Mire et Musique	1:30 Test Pattern (with music)	1:30 Test Pattern (with music)	10:00 Le coq au vin
10:00 Horaire commenté	10:00 Le professeur Calculus	1:35 Opening	1:35 Opening	11:00 L'heure de Pierrot
10:30 Les nouvelles	10:30 Pignon	2:00 Chez Héloïse	2:00 Chez Héloïse	12:00 Variétés Paul Lemire
11:00 Les nouvelles	11:00 Courons	2:15 Nursery School	2:15 Nursery School	12:30 Première édition
11:30 Siège réservé "Calaboug"	11:30 Domino	2:30 Open House	2:30 Open House	12:45 Mini Sport
12:15 La jardinière	12:00 Concert des Nations	3:00 Pat and Ernie	3:00 Pat and Ernie	1:00 Pat and Ernie
12:45 La personnalité bravo	1:00 Concert des Nations	3:30 Friendly Giant	3:30 Friendly Giant	1:30 Pat and Ernie
1:15 Cinq-Roman	1:00 Magazine International	3:45 Sing, Sing around	3:45 Sing, Sing around	2:00 Pat and Ernie
1:30 L'Éternel féminin	1:30 Images en tête	4:00 Three Stooges	4:00 Three Stooges	2:30 Le monde à l'envers
1:30 Féminité	1:30 "Madame de..." avec Charles Boyer, Vittorio de Sica et Danielle Darrieux	4:15 Don Deredevil rides again	4:15 Don Deredevil rides again	2:45 Topologie contre l'Éternel féminin
1:40 Boléro	2:00 Les nouvelles	4:30 The World of Tim Fraser	4:30 The World of Tim Fraser	3:00 Actualité féminine
1:45 La boîte à surprises	2:00 L'écran des jeunes	4:35 Ruzze Duzze	4:35 Ruzze Duzze	3:30 Le monde à l'envers
1:50 Capitaine Tombaré	2:00 Panorama et Météo	5:00 Tidewater Tramp	5:00 Tidewater Tramp	3:45 Le monde à l'envers
2:00 Les nouvelles	2:00 Vie de "Église"	5:05 Provincial Affairs	5:05 Provincial Affairs	4:00 Boléro
2:00 Panorama et Météo	2:00 Nouvelles sportives	5:15 Cartoons	5:15 Cartoons	4:00 Photographie à Fun
2:00 Moment musical	2:00 Moment musical	5:20 Dullelle Québec	5:20 Dullelle Québec	4:05 News & Sports
2:15 Film	2:15 Film	5:25 7 à 11	5:25 7 à 11	4:30 Dennis the Menace
2:15 La science et la vie	2:15 La science et la vie	5:30 Country Hoedown	5:30 Country Hoedown	4:35 The Charles Farrell Show
2:15 La boîte à chansons	2:15 La boîte à chansons	5:35 Car 84, Where Are You	5:35 Car 84, Where Are You	4:40 T. V. Hour of Stars
2:20 Rendez-vous avec	2:20 Rendez-vous avec	5:35 Tommy Ambrose	5:35 Tommy Ambrose	4:45 News Factual
2:20 Insouvenances d'une caméra	2:20 Insouvenances d'une caméra	5:35 Perry Mason	5:35 Perry Mason	4:50 NHL Hockey
2:20 Cinéma international	2:20 Cinéma international	5:35 The Burns and Allen Show	5:35 The Burns and Allen Show	4:55 NHL Hockey
2:20 "Porte des Lilas" avec Pierre Brasseur, Georges Brassens, Henri Vidal et D. Carrol	2:20 "Porte des Lilas" avec Pierre Brasseur, Georges Brassens, Henri Vidal et D. Carrol	5:35 NBC-TV News	5:35 NBC-TV News	5:00 Les Double Six de Paris
2:20 Première audition	2:20 Première audition	5:35 Movies at Midnight	5:35 Movies at Midnight	5:05 Insouvenances d'une caméra
2:20 Téléjournal	2:20 Téléjournal	5:35 "It's My Lucky" avec V. Blaine, P. Cumo et M. James	5:35 "It's My Lucky" avec V. Blaine, P. Cumo et M. James	5:10 Cinéma International
2:20 Bulletin sportif	2:20 Bulletin sportif	5:35 SION OFF	5:35 SION OFF	5:15 Entre vous et moi
2:20 Commentaire	2:20 Commentaire	5:35 SION OFF	5:35 SION OFF	5:20 Documentaire
2:20 La boîte aux images "Jeune femme mariée"	2:20 La boîte aux images "Jeune femme mariée"	5:35 SION OFF	5:35 SION OFF	5:25 Téléjournal
2:20 FIN DES ÉMISSIONS	2:20 FIN DES ÉMISSIONS	5:35 SION OFF	5:35 SION OFF	5:30 Dernière édition
				5:35 Théâtre au coin du feu "Bacchouba"
				5:40 Sign Off - Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Qualité TAPIS Supérieur

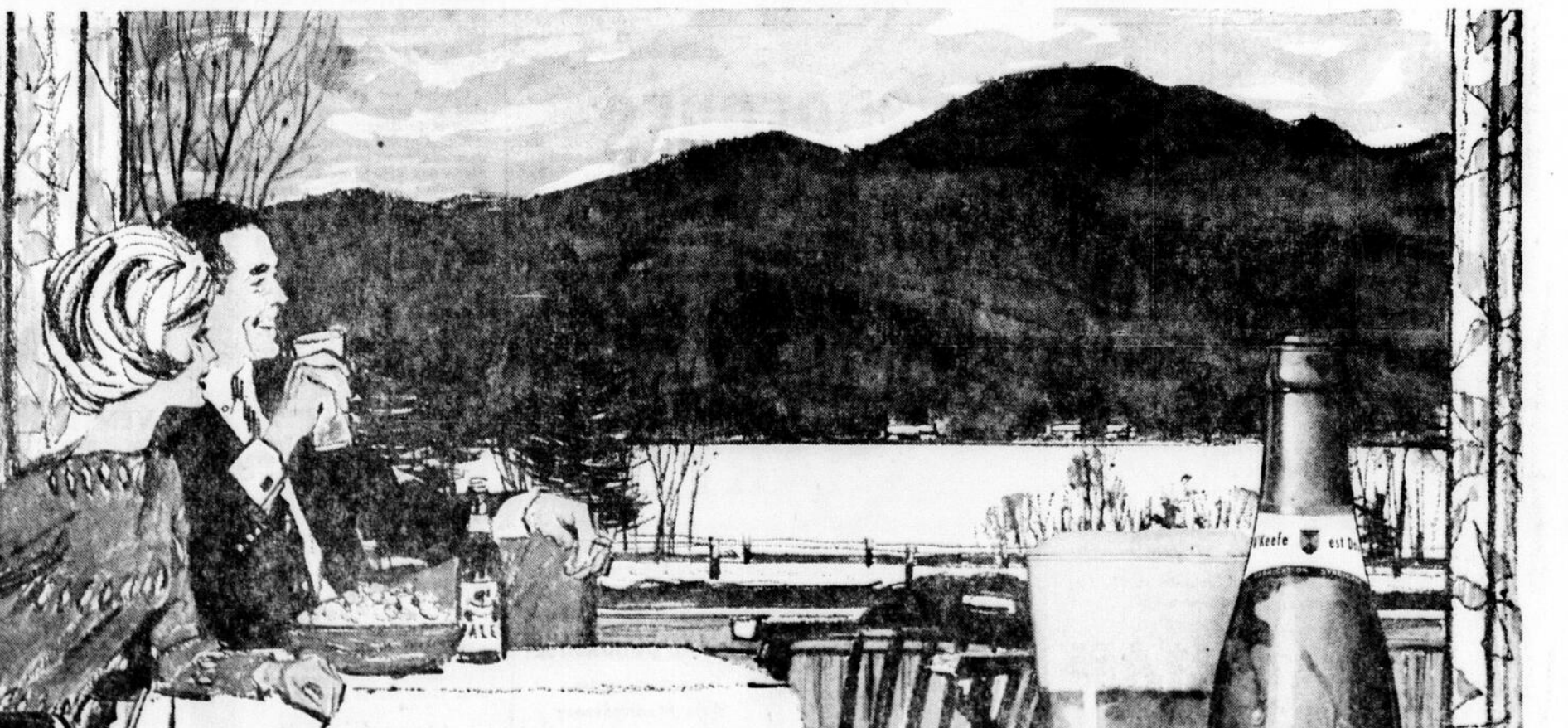
Fashionable

150 couleurs différentes de tapis LAINE et ACRYLIAN

CORLON — VINYL — LINOLEUM

QUEBEC CARPET

2101, 1ère Avenue, Québec — Tél. 529-9175



'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!

Au pays du Québec, dans les Cantons de l'Est comme partout ailleurs, le plus en plus de gens se rafraîchissent avec O'Keefe, la bière douce.

Pourquoi ne pas l'essayer... brassée avec le houblon sans graines, O'Keefe possède une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe... et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

Buvez O'Keefe... la bière Douce!

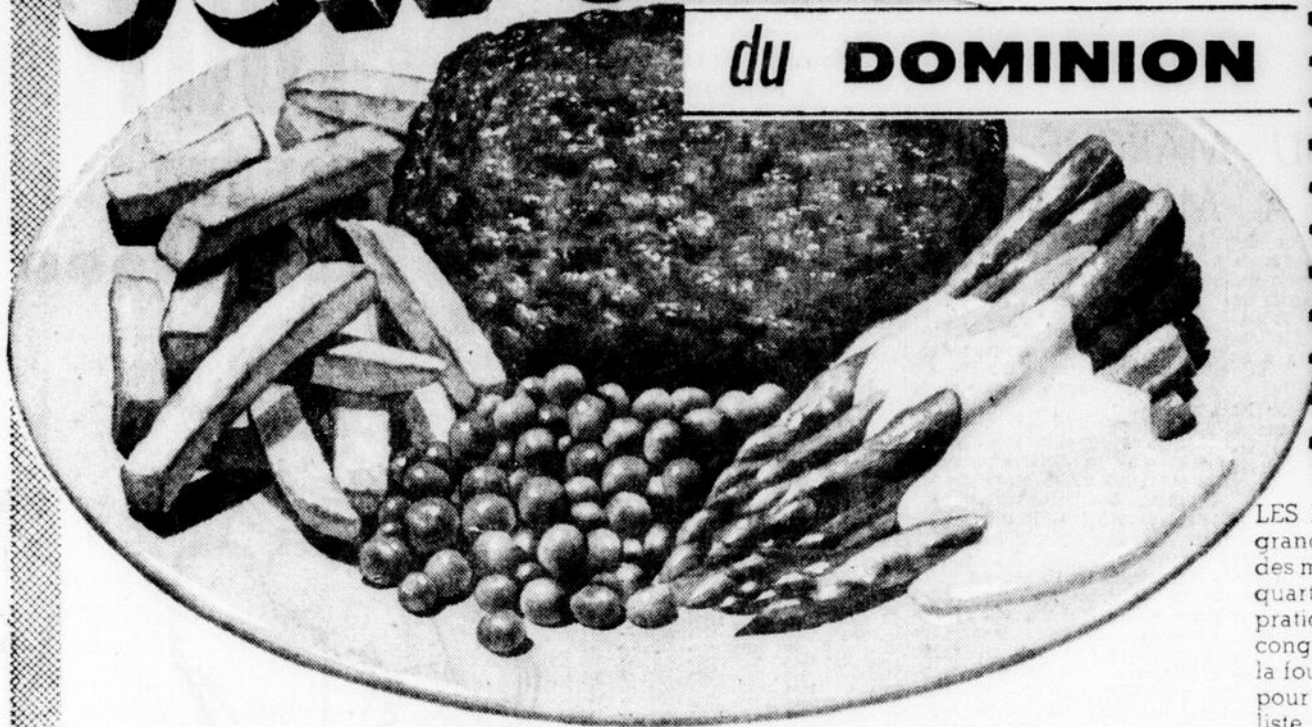


De la soupe au dessert... faites des repas complets

avec des...

ALIMENTS CONGÉLÉS

du **DOMINION**



DÉCOUPEZ CETTE LISTE PRATIQUE
DE VARIÉTÉS DOMINION...

- Pâtés à viande
- Ragoûts
- Mets chinois
- Poulet entier
- Steak haché
- Gâteaux et pâtisseries
- Fruits délicieux
- Crème glacée
- Diner à la viande
- Poissons
- Soupes
- Patates frites
- Cuissons de poulet
- Légumes de jardin
- Jus en boîte
- Petits gâteaux



LES PLUS NOUVEAUX PRODUITS... et la plus grande variété sont parmi les raisons pour lesquelles des milliers de gens adoptent DOMINION comme les quartiers généraux de délicieux aliments congelés pratiques. Admirez l'étalage appétissant d'aliments congelés cette semaine au DOMINION... et voyez la foule d'idées merveilleuses que vous découvrirez pour préparer des repas à bon marché. Découpez la liste pratique ci-dessus... pour vous rappeler les aliments que vous désirez acheter!



DIMINUEZ LE COUT DES VIVRES !

SPAGHETTI 5 POTS 16 OZ \$1⁰⁰
MACARONI — SPAGHETTINI OU COUDES "CATELLI"

MARGARINE 2 POTS 1 LB 65^c
"BLUE BONNET" — 2c DE RABAIS

JUS DE TOMATES 8 BTES 20 OZ \$1⁰⁰
"BRIGHT'S" SURCHOIX (48 OZ 3 85c)

BOULETTES DE VIANDE 8 BTE 12 OZ 31^c
"CORDON BLEU" (BTE 20 OZ 49c)

MARCHANDISES DIVERSES !

MASQUES 19^c A 49^c
D'HALLOWE'EN, ASSORTIS, GRANDEURS DIFFÉRENTES

SHAMPOOING BOUT. \$1⁶⁹
SILVIKIRIN AVEC DISQUE DE CONNIE FRANCIS GRATIS!

LUMIERES DE NOEL PRIX D'ESCOMPTE!
POUR ARBRES — QUALITE GENERAL ELECTRIC

AU DOMINION SEULEMENT !

BARRES DE CHOCOLAT 5 POUR 39^c
"DOMINION" AU LAIT PUR — EPARGNEZ 11c

PAIN AUX RAISINS 2 PAINS 16 OZ 39^c
"RICHMELO" TRANCHE (EPARGNEZ 5c)

BEURRE D'ARACHIDES 16 OZ 39^c
"RICHMELO" — DELICIEUX — CREMEUX

GATEAU AUX FRUITS 1 CARRE 1 LB 65^c
"RICHMELO" — RICHE EN FRUITS

BONBONS POUR L'HALLOWE'EN !

SUÇONS WESTON'S LE SAC 79^c
SAC DE 99

CARAMELS KRAFT POT 14 OZ 43^c
ASSORTIS

ARACHIDES EN ECALLES POT 24 OZ 49^c
"NUTSWEET"

FESTIVAL DU FROMAGE D'OCTOBRE

FROMAGE TRANCHE POT 8 OZ 29^c
OU AU PIMENT "RICHMELO"

FROMAGE EN PATE POT 16 OZ 57^c
"DOMINO"

FROMAGE DOUX POT 1 LB 59^c
"RICHMELO"

FROMAGE KRAFT POT 1 LB 61^c
"VELVEETA"

EPICERIE EN VEDETTE !

TOMATES 5 BTES 28 OZ \$1⁰⁰
DE CHOIX — "OAKLEAF"

PECHES EN MOITIÉS 3 BTES 28 OZ \$1⁰⁰
"MAJESTIC"

CEREALES ALL STAR POT 8 OZ 29^c
DE KELLOGG'S

FRAISES TRANCHÉES 3 POTS 15 OZ \$1⁰⁰
"DOMINO" — VALLEY-HI OU FRAMBOISES DOMINO CONGÉLÉES

JUS D'ORANGES 5 BTES 6 1/4 OZ \$1⁰⁰
"DOMINION" CONGÉLÉ

PATES A LA VIANDE 4 PATES 8 OZ \$1⁰⁰
"YORK" ASSORTIS — CONGÉLÉES

POIS VERTS 6 POTS 12 OZ \$1⁰⁰
"YORK" — CONGÉLÉES

PATATES FRITES 2 POTS 9 OZ 35^c
"DOMINO" — PRIX SPECIAL! — CONGÉLÉES

EPINARDS en feuilles 2 POTS 29^c
OU EN MORCEAUX — OU BROCOLI EN MORCEAUX "DOMINO" CONGÉLÉES

HARICOTS VERTS 2 POTS 10 OZ 45^c
"DOMINO" — CONGÉLÉES

CREME GLACEE CARTON 3 CHOP. 59^c
"RICHMELO" — SAVEURS ASSORTIES — SPECIAL!

CHOUX BRUXELLES POT 10 OZ 33^c
"DOMINO" — CONGÉLÉES

CHOUX-FLEURS POT 10 OZ 27^c
"DOMINO" — CONGÉLÉES

BISCUITS CHOCOLAT

"WESTON" TABLE FINGERS SAC DE 45 BISCUITS SPECIAL! 3 POTS 10 OZ 1.00

100 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

Avec toute demande de prime faite avant le 18 novembre 1961

(Pas de coupon requis)

Spéciaux de FRUITS ET LÉGUMES!

TOMATES

"Vine Ripe" d'Ontario Rouges, mûries à point **lb 29^c**

CULTURE DU QUEBEC — VERTS — FERMES **CHOUX FRAIS** CHACUN 10^c

DU QUEBEC — ROUGES — DE FANTAISIE **POMMES McIntOSH** PANIER 6 PTES 65^c

DU QUEBEC — POUR DÉCORER OU MANGER **CITROUILLES** PETITES 19c GROSSES 39c GROSSEUR MOYENNE 29^c

Spéciaux de VIANDES DOMINION!

GIGOTS D'AGNEAU

Frais — Tendres Entiers ou en demies' **lb 59^c**

AGNEAU EN PANIER LB 39^c
A VOTRE CHOIX POUR FRIRE, ROTIR OU BOUILLIR

COTELETTES D'AGNEAU LB 69^c
FRAICHES — BIEN PRÉPARÉES

SAUCISSE FUMÉE POT 1 LB 49^c
MARQUE MAPLE LEAF OU HYGRADE

NOUVEAU FICHER DE RECETTES ILLUSTRÉES EN COULEURS DE Mme JEHANE BENOIT
Groupe de Fichiers Plus la Boîte
Offre de Présentation — Fascicule No 1 seulement 49c
Fascicules 2 à 8 en vente 99c chacun
MAINTENANT EN VENTE A VOTRE DOMINION SEULEMENT!

ENCYCLOPEDIE DU LIVRE D'OR — 16 VOLUMES
Pour Garçons ou Filles
VOLUMES No 2-3-4-5-6 et 7
EN VENTE SEULEMENT 99c CHACUN

DOMINION

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES!
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 28 octobre 1961 au DOMINION:
Centre D'Achats Canadienne — 850 St-Jean — 500, 3ième Avenue —
435 rue St-Vallier — 977 ave. Cartier — 955 St-Cyrille, Sillery —
1455 Chemin Ste-Foy — 800 De La Canardière — 46 St-Louis, Lévis —
94 rue St-Jean-Baptiste, Montmagny, Que. DOMINION STORES LIMITED.

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including various stock indices and individual stock prices.

Fonds mutuels

Table of mutual fund data, listing various funds and their performance metrics.

La production du beurre augmente

Text article discussing the increase in butter production in the province, mentioning a 2.5% rise in September.

Dividendes déclarés

Text article listing companies that have declared dividends, including Corby's Distillery Ltd. and Imperial Ice-Glaze Products Ltd.

Advertisement for 'C'est si commode... ET ÇA NE COÛTE RIEN!' featuring a woman's face and a credit card.

Advertisement for 'Service de CREDIT POPULAIRE' with a woman's face and text about credit services.

Advertisement for 'CITÉ DE QUÉBEC' and 'COMITÉ D'ÉTUDE DE LA RÉFORME DE LA STRUCTURE ADMINISTRATIVE DE LA CITE'.

Advertisement for 'Seagram's Three Star' Canadian Rye Whisky, highlighting quality and value.

Les marchés des produits agricoles

Text article discussing agricultural markets, mentioning the price of butter and other farm products.

Les marchés des produits agricoles

Text article discussing agricultural markets, mentioning the price of butter and other farm products.

Mines hors-liste

Text article listing various mining companies and their stock prices.

Demandez notre plan de crédit

Large advertisement for 'Service de CREDIT POPULAIRE' detailing various credit services and terms.

Les marchés des produits agricoles

Text article discussing agricultural markets, mentioning the price of butter and other farm products.

Les marchés des produits agricoles

Text article discussing agricultural markets, mentioning the price of butter and other farm products.

Mines hors-liste

Text article listing various mining companies and their stock prices.

Tendance des marchés

Text article discussing market trends and stock price movements.

Les marchés des produits agricoles

Text article discussing agricultural markets, mentioning the price of butter and other farm products.

Les marchés des produits agricoles

Text article discussing agricultural markets, mentioning the price of butter and other farm products.

Mines hors-liste

Text article listing various mining companies and their stock prices.

Tendance des marchés

Text article discussing market trends and stock price movements.

Les marchés des produits agricoles

Text article discussing agricultural markets, mentioning the price of butter and other farm products.

Les marchés des produits agricoles

Text article discussing agricultural markets, mentioning the price of butter and other farm products.

Mines hors-liste

Text article listing various mining companies and their stock prices.

Tendance des marchés

Text article discussing market trends and stock price movements.

RESULTATS LA JOURNEE MEME Une petite annonce publiée dans des annonces classées

L'ÉVÉNEMENT le matin produira des résultats le jour de sa publication Signalez: 525-5133

ANNONCES CLASSÉES L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL TEL.: 525-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ligne de 10 caractères pendant 3 mois 25... 3 lignes consécutives la ligne comptée 25... 4 lignes consécutives la ligne comptée 25... 5 lignes consécutives la ligne comptée 25... 6 lignes consécutives la ligne comptée 25... 7 lignes consécutives la ligne comptée 25... 8 lignes consécutives la ligne comptée 25... 9 lignes consécutives la ligne comptée 25... 10 lignes consécutives la ligne comptée 25...

ABONNEMENT A L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à l'Événement-Journal: 1 an, \$10.00; 6 mois, \$5.50; 3 mois, \$3.00. Paiement par mandat postal ou par chèque.

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

Garage à Lévis

Désire vendre inventaire de marchandise, d'outillage, d'équipement et d'ameublement. Tél.: 837-2697.

APPARTEMENTS A LOUER

ENTRETIENNEMENT moderne, bouillottes, cuisine, salle de bain, douche, 524-9999. PÉRIE appartement aménagé, 1 personne, rue Arthérite 309-2745.

ARGENT A PRETER

ARGENT particulier, taux capitalisé 9% hypothèque, prêt ou 3ème ville en dehors de St-Louis 322-9187. CAPITAL étranger, première destination hypothèque, taux 6%, capitalisé, toute la province. Service rapide. Immeubles 322-9187.

AUTOMOBILES A VENDRE

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE?

ACHETEZ LA DE SUITE AVEC UN PRET PUI COUTURE COMPARTANT UNE ASSURANCE-VIE DE VOTRE CAISSE DE PRETS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

VOUS AUREZ L'AGREMENT

et la garantie d'une voiture neuve en achetant une voiture usagée de qualité.

CHEZ UNIVERSAL Auto

777, 1ère Avenue - 525-8113

MEILLEURS VALEURS A PLUS BAS PRIX

Albert AUTOS BARRE et Camions

Le centre de l'auto et camions usagés à Québec

1095 CANADIENNE 529-3331 - 529-3333

A LEVIS VOUS ETES BIEN SERVIS

7 AUTOBUS DE VILLE

42 PASSAGERS 5 de marque "BRILL"

2 de marque "LYLAND" (DIESEL)

A L'ÉTAT DE NEUF Autos usagées

CHOIX VARIE QUALITE GARANTIE "OK"

LEVIS AUTOS ROND-POINT, LEVIS INC. TEL.: 837-5888

Le garage le plus considérable de la Rivière-Sud

BONNES DEMANDES

SERVANTE générale pour maison privée. Par Centre St-Jacques, 322-8888. 1170 Ave. Bougainville, 327-0839.

SERVANTE générale dans maison privée pour petit appartement, buanderie, nettoyage. Mon. ches-mel. 524-8660.

BUREAUX A LOUER

BOULEVARD moderne à louer, chauffage central, octobre et novembre gratuits. 815, rue St-Jacques, 322-8888.

CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension, Tél. 322-9396.

CHAMBRES A LOUER

POUR ménages, usage étendu cuisine, réfrigérateur, prix modique, 1015 D'Arigny.

COMMERCES A VENDRE

MAISON de chambres situées sur rue principale. Prix \$26,000. Acompte \$6,000. 525-5133.

COMMERCES DEMANDE

COMMERCES et/ou restaurant-épicerie ou autre dans le vieux Québec. 525-5133.

DIVERS A VENDRE

ROBE de chambre avec tricot 9 ans au-dessus. 525-5133.

EQUIPEMENT de garage, camion benne avec grue hydraulique. 461-5026.

REFRIGERATEUR 120 litres, parfait condition, à vendre. Tél. 525-5133.

USAGES

POUR les palats fines et bon goût machine à tondre glace melle Swedo. 525-5133.

ENTREPRISE de nettoyage, différentiel grand avec un autre service. Tél. 683-3461.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

MENAGES La demande toujours croissante pour les magnifiques cadeaux de Noël. 525-5133.

FILLES DEMANDEES

STENO-DACTYLO

Opportunité pour jeune fille ayant très bonne connaissance du français et de l'anglais. 525-5133.

Garages A LOUER

POUR CHARS hivernement, plancher cimenté. 57, rue Limoulin. L. Rivin. 525-9861.

GARÇONS DEMANDES

ON DEMANDE garçon dans épicerie. 5, rue J.-P. Marquis. 763 St-Julien.

HOMMES DEMANDES

BARBIER demandé, position à l'année. 1174, rue Arthérite.

VOYAGEUR DEMANDE

ON DEMANDE un voyageur sérieux et expérimenté pour la vente de meubles et accessoires de bureau. 525-5133.

JEUNE HOMME DEMANDE

ON DEMANDE un jeune homme ayant des aptitudes pour la mécanique, réparation et entretien de machines à écrire. 525-5133.

Représentants demandés

POUR LA VENTE d'immeubles, maison individuelle. 525-5133.

Vendeur requis

Vendeur d'expérience invité à représenter sur base de commissions généreuses, le troisième plus gros fabricant de bas de première qualité pour dames. 525-5133.

Gerant de Bureau

Firme Nationale éditeur et publiciste, demande homme d'expérience avec connaissances des livres. 525-5133.

Mécanographie

Ouverture pour jeune homme de 19 à 23 ans, pour travailler comme opérateur à notre service de la mécanographie (machines I.B.M.). 525-5133.

Logements A Louer

La RUE, demi-étage, chauffé, 4 pièces, 1111, rue St-Jacques. 527-3433.

MACHINERIE A VENDRE

CHENILLETTES Bombardier avec gracieuses conditions. Cité Auto Inc. 837-5884.

SURPLUS DE MACHINERIE

TRACTEURS D-21 et HD-21 PELLÉS MECANQUES

COMPRESSEURS GRADERS EQUIPEMENT POUR POSE D'ASPHALTE PLAN DE GRAVIER

Conditions avantageuses pour acheteur sérieux

MICHAUD & SIMARD Inc. 575 Arago Ouest, 681-3571

MAISONS A VENDRE

1431 COMMERCIALE, New-Liverpool, \$9,900. \$1,000 comptant, remboursable sur 60 mois, plus intérêts 7%. 525-5133.

ST-RODRIQUE, première Avenue, 2 logements avec un grand garage. Acompte \$3,500. 525-5133.

ST-ROCH, 2 logements de 4 pièces, tout de l'église. Acompte \$10,000. 525-5133.

ORSAVILLE, construction brève, 4 pièces, tout de l'église. Acompte \$10,000. 525-5133.

ST-ALBERT, 7 logements de 4 et 5 pièces. Acompte \$10,000. 525-5133.

OCCASION

BUNGALOW de 4 chambres à coucher, extérieur en briques, \$14,000. 525-5133.

QUEBEC LAND & REALTY COMPANY (fondée en 1906)

COURTIERS EN IMMEUBLES DEVELOPPEMENTS RESIDENTIELS

580, rue Grande-Allée, suite 400 529-8456

Membre de la Chambre d'Immeuble de Québec - (Service CO-OP)

DIVERS A VENDRE

1,000 BARGAINS

PRESTONE "EVEREADY", GALLON 250 - PINT 75

Gant semi-cuir, la paire 98

Chausson à boîtes, la paire 98

Veste sans manche en peau et laine de mouton 5.95

Sous-vêtement Thermox. 10.95

2 corceaux 10.95

Carabine 303 Enfield 10.95

de l'armée 10.95

Carabine 30-30 Winchester 39.95

Balles 22 la boîte 59.95

Balles Imperial 12, la boîte 2.98

Balles 303 British, la boîte 3.99

Extension 50 pieds 2.49

NATIONAL SURPLUS

840 BOUL. CHAREST-EST 534-7726 QUEBEC 2

ECOLE

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

Avion veut offrir l'avantage de profiter de ses méthodes pratiques et expérimentales depuis plus de vingt ans.

1-Auto-mécanique 2-Déposeuse 3-Électronique 4-Électronique au Radio 5-Réfrigération 6-Mécanisme 7-Mécanisme industriel 8-Lecture des plans 9-Dessin commercial 10-Dessin 11-Dessin 12-Dessin

Requis: attendre? Communiquez dès maintenant avec AVIRON

Propriétés et Test d'aptitudes Deux Instituts pour vous servir: 210, rue Lee - Québec - 525-5133

Ouvert de 9:30 a.m. à 9:30 p.m. - Samedi de 9:30 a.m. à 1:30 p.m.

FORMULAIRE

NOM: _____ AGE: _____

ADRESSE: _____ TEL.: _____

NOM DU PERE: _____

COURS No. _____ JOUR: _____ SOIR: _____ COULR: _____ Le Soir

HOMMES DEMANDES

HOMMES DEMANDES

I. B. M. DEMANDE

Jeune homme ambitieux de 19 à 25 ans. Doit être bilingue, avoir son diplôme en électronique et avoir aptitudes mécaniques. Prière de faire application par écrit

I. B. M. Co. Ltée

c/s M. J. L. GILL, Gerant du service

1305 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC, P. Q.

OPPORTUNITE FINANCIERE DANS L'ASSURANCE-VIE

L'homme que nous cherchons est âgé de 25 à 40 ans, marié, a une instruction d'au moins une 10e année ou l'équivalent, et jouit d'une bonne réputation dans Québec et la région. S.V.P. ne pas répondre à cette annonce à moins que vous n'aimiez rencontrer les gens et que vous soyez prêts à travailler fort et à étudier au moins 8 heures et plus par jour et que vous avez de l'initiative. Nous vous entraînerons complètement et nous vous paierons un salaire substantiel en plus d'une commission mensuelle et un bon fin d'année sur la production, qui résultera à un revenu annuel d'au moins \$7,000 à \$10,000 pour la première année. En plus vous participerez à un plan de groupe d'assurance-hospitalisation, médical, assurance-vie et un plan de pension non-contributif. Nous serons heureux de discuter de ces possibilités en toute confiance avec ceux qui rencontreront ces qualifications pour cette opportunité.

APPELEZ: 529-9571, Monsieur Laurent St-Louis, LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE STANDARD-LIFE "La Première au Canada" 580, GRANDE-ALLÉE, SUITE 460.

LOGEMENTS A LOUER

PAROISSE St-Dominique 4-4 pièces, le étage 1111, rue St-Jacques. 527-3433.

MACHINERIE A VENDRE

CHENILLETTES Bombardier avec gracieuses conditions. Cité Auto Inc. 837-5884.

SURPLUS DE MACHINERIE

TRACTEURS D-21 et HD-21 PELLÉS MECANQUES

COMPRESSEURS GRADERS EQUIPEMENT POUR POSE D'ASPHALTE PLAN DE GRAVIER

Conditions avantageuses pour acheteur sérieux

MICHAUD & SIMARD Inc. 575 Arago Ouest, 681-3571

MAISONS A VENDRE

1431 COMMERCIALE, New-Liverpool, \$9,900. \$1,000 comptant, remboursable sur 60 mois, plus intérêts 7%. 525-5133.

ST-RODRIQUE, première Avenue, 2 logements avec un grand garage. Acompte \$3,500. 525-5133.

ST-ROCH, 2 logements de 4 pièces, tout de l'église. Acompte \$10,000. 525-5133.

ORSAVILLE, construction brève, 4 pièces, tout de l'église. Acompte \$10,000. 525-5133.

ST-ALBERT, 7 logements de 4 et 5 pièces. Acompte \$10,000. 525-5133.

OCCASION

BUNGALOW de 4 chambres à coucher, extérieur en briques, \$14,000. 525-5133.

QUEBEC LAND & REALTY COMPANY (fondée en 1906)

COURTIERS EN IMMEUBLES DEVELOPPEMENTS RESIDENTIELS

580, rue Grande-Allée, suite 400 529-8456

Membre de la Chambre d'Immeuble de Québec - (Service CO-OP)

DIVERS A VENDRE

1,000 BARGAINS

PRESTONE "EVEREADY", GALLON 250 - PINT 75

Gant semi-cuir, la paire 98

Chausson à boîtes, la paire 98

Veste sans manche en peau et laine de mouton 5.95

Sous-vêtement Thermox. 10.95

2 corceaux 10.95

Carabine 303 Enfield 10.95

de l'armée 10.95

Carabine 30-30 Winchester 39.95

Balles 22 la boîte 59.95

Balles Imperial 12, la boîte 2.98

Balles 303 British, la boîte 3.99

Extension 50 pieds 2.49

NATIONAL SURPLUS

840 BOUL. CHAREST-EST 534-7726 QUEBEC 2

ECOLE

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

Avion veut offrir l'avantage de profiter de ses méthodes pratiques et expérimentales depuis plus de vingt ans.

1-Auto-mécanique 2-Déposeuse 3-Électronique 4-Électronique au Radio 5-Réfrigération 6-Mécanisme 7-Mécanisme industriel 8-Lecture des plans 9-Dessin commercial 10-Dessin 11-Dessin 12-Dessin

Requis: attendre? Communiquez dès maintenant avec AVIRON

Propriétés et Test d'aptitudes Deux Instituts pour vous servir: 210, rue Lee - Québec - 525-5133

Ouvert de 9:30 a.m. à 9:30 p.m. - Samedi de 9:30 a.m. à 1:30 p.m.

FORMULAIRE

NOM: _____ AGE: _____

ADRESSE: _____ TEL.: _____

NOM DU PERE: _____

COURS No. _____ JOUR: _____ SOIR: _____ COULR: _____ Le Soir

HOMMES DEMANDES

HOMMES DEMANDES

I. B. M. DEMANDE

Jeune homme ambitieux de 19 à 25 ans. Doit être bilingue, avoir son diplôme en électronique et avoir aptitudes mécaniques. Prière de faire application par écrit

I. B. M. Co. Ltée

c/s M. J. L. GILL, Gerant du service

1305 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC, P. Q.

OPPORTUNITE FINANCIERE DANS L'ASSURANCE-VIE

L'homme que nous cherchons est âgé de 25 à 40 ans, marié, a une instruction d'au moins une 10e année ou l'équivalent, et jouit d'une bonne réputation dans Québec et la région. S.V.P. ne pas répondre à cette annonce à moins que vous n'aimiez rencontrer les gens et que vous soyez prêts à travailler fort et à étudier au moins 8 heures et plus par jour et que vous avez de l'initiative. Nous vous entraînerons complètement et nous vous paierons un salaire substantiel en plus d'une commission mensuelle et un bon fin d'année sur la production, qui résultera à un revenu annuel d'au moins \$7,000 à \$10,000 pour la première année. En plus vous participerez à un plan de groupe d'assurance-hospitalisation, médical, assurance-vie et un plan de pension non-contributif. Nous serons heureux de discuter de ces possibilités en toute confiance avec ceux qui rencontreront ces qualifications pour cette opportunité.

APPELEZ: 529-9571, Monsieur Laurent St-Louis, LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE STANDARD-LIFE "La Première au Canada" 580, GRANDE-ALLÉE, SUITE 460.

MAISONS A VENDRE

RUE DEMONTIGNY à vendre ou échanger contre propriété dans le Danbury. 525-5133.

ST-LOUIS DE FRANCE Bungalow 12 logements 3 pièces, modernes, tous bien loués. Entièrement équipé, stationnement. 525-5133.

ST-FOY, 4 pièces, pierre, bois magnétique carpor. A vendre raison départ. Montréal. 525-5133.

QUARTIER MONTCAILL Propriété 12 lots, près de toutes communications. Revenu \$10,000. 525-5133.

ST-CHARLES GARDNER Belle propriété de 6 pièces, façade pierre de champs. Prix \$1, 603-8328.

ST-FOY, Magnifique propriété à vendre, cause maladie. 603-8328.

ST-LOUIS DE FRANCE Bungalow 6 pièces avec foyer, façade brique romaine. Prix \$1, 603-8328.

LORETTEVILLE Bungalow, façade pierre, pres école, grand terrain offert à conditions spéciales. 603-8328.

ST-FOY, Prés centre d'achat St-Foy 6 logements 3 pièces, modernes. Comptant \$1, 603-8328.

JOLI BUNGALOW de 6 pièces, 3 chambres à coucher, pres des écoles, sous-sol fini, garage, occupation immédiate. Québec Land & Realty Company, 525-5133.

POSSESSION IMMEDIATE, Jean Degen, 4 chambres à coucher, à proximité des écoles et du Centre d'achat. Québec Land & Realty Company, 525-5133.

RUE ST-FRANCOIS OUEST, Maison en pierre, construction neuve, 10 pièces, 1000 sq. ft. 525-5133.

BOISCHATEL, 12 pièces, 3 salles de bain, grand terrain de 10,000 sq. ft. 525-5133.

ST-ALBERT, 7 logements de 4 et 5 pièces. Acompte \$10,000. 525-5133.

MAISON DEMANDEE

SHILLEY, St-Sacrement, seule ou en vente avec Yves Germain c'est certain. 525-5133.

MEDECIN - CHIRURGIEN

DR CHARLES BINFRET, voies urinaires, spécialiste de la prostate, 3000 boul. St-Jacques, 525-5133.

TERRAINS A VENDRE

COMMERCIAL 85 x 95, coin de rues principales, prêt pour construction. 525-5133.

TERRAINS A vendre conditions spéciales. 525-5133.

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

YACHT Océan, 35 pieds, moteur Inboard, 100 HP. Conditions. Cité Auto Inc. 837-5884.

Mme Onésime Genest Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux, M. Onésime Genest, son fils, M. Joseph Genest, ses filles, Mlle Marie Genest, Mmes Joseph Lemieux (Rose-Anna), de Québec, Léo Laliberté

À l'occasion des funérailles de Mme Albert Hawey mère de MM. René et Honoré Hawey copropriétaires de Cantin & Fils Ltée, notre magasin sera fermé samedi toute la journée. CANTIN & FILS LTEE 175 Est, rue St-Vallier — Québec

M. Raymond Therrien M. Raymond Therrien est décédé accidentellement, hier, à l'âge de 37 ans. Il demeurait au 7577, rue Loyola, Charlesbourg. Le défunt était l'époux de dame Marie-Stella Cloutier. Il était père de trois enfants, Jacques, Louise et Denise. Lui survivent sa sœur, Mme Arthur Bédard (Germaine Therrien); ses frères, Olivier et Rodrigue Therrien.

M. Therrien laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs, M. Arthur Bédard, Mme Olivier Therrien, MM. et Mmes Philippe-Henri Cloutier, Charles-Bernard Cloutier, Maurice Cloutier et Jean-Louis Cloutier, ainsi que de nombreux oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle de M. Raymond Therrien est exposée au foyer funéraire J. Bouchard et Pils, sur la 80e rue, à Charlesbourg. Les funérailles auront lieu lundi.

CHANGEMENTS dans les heures des Trains de Voyageurs et des Services d'autobus en vigueur Dimanche, le 29 oct. QUEBEC CENTRAL

Enquête ouverte sur la mort de Raymond Therrien

Par Lucien Latulippe L'enquête pour élucider la mort de Raymond Therrien, 37 ans, 7577 rue Loyola, Charlesbourg, après l'assèchement du corps par un membre de la famille, le Dr J.-E.

Comme le camionneur mettait en mouvement, M. Therrien serait monté sur le marche-pied du côté droit de la cabine pour lui parler. Le camionneur ne l'a pas vu et il a continué à avancer sur une douzaine de pieds de longueur. B y a seulement quelques pouces d'espace de chaque côté du camion pour passer entre les deux poutres. C'est ainsi que M. Therrien a eu la tête serrée entre la boîte du camion et l'une des poutres. Sa mort a été instantanée.

Les compagnons de travail ont mandé du secours. L'abbé Odilon Gauthier, curé de Charlesbourg, est accouru. L'ambulance Germain Lépine l'a transporté le blessé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où un médecin a constaté que la mort avait fait son œuvre. La dépouille mortelle fut ensuite dirigée vers la morgue provinciale par le fourgon de la maison Hubert Moisan.

M. Arthur Lefrançois, époux de Mme Anna Bissonnette et demeurant à 9, rue Hamel, est décédé à Québec le 26 octobre 1961 à l'âge de 77 ans.

La dépouille mortelle est présentée exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 120, rue St-Jean. Les funérailles auront lieu lundi en l'église Notre-Dame de Québec et l'inhumation au cimetière St-Charles.

M. Jean-Charles Lefrançois, de Montréal; ses beaux-frères et belles-sœurs, MM. et Mmes Léo Bissonnette, de New York, Henri Bissonnette, M. Maurice Bissonnette, M. et Mme Alex McLaughlin, de Courville, Mme Jean-Charles Lefrançois, de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle de M. Lefrançois est présentée exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 120, rue St-Jean. Les funérailles auront lieu lundi en l'église Notre-Dame de Québec et l'inhumation au cimetière St-Charles.

M. Arthur Lefrançois, époux de Mme Anna Bissonnette et demeurant à 9, rue Hamel, est décédé à Québec le 26 octobre 1961 à l'âge de 77 ans.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Hubert Moisan, 253 Est, rue St-Joseph, Québec. Le trépas se fera en automobile.

M. W. Fitzpatrick, du 3836 boulevard Lassalle, Verdun, autrefois de Québec, est décédé à l'âge de 70 ans et sept mois. Il était l'époux de dame Mary McLaughlin. Pendant 36 ans, M. Fitzpatrick fut à l'emploi du CNR. Il était à la retraite depuis cinq ans.

Outre son épouse, il laisse deux filles: Miles Joan et Betty Fitzpatrick; ses frères: MM. Charles, James, Thomas et Clément Fitzpatrick; ses sœurs: Mme John Murphy, Mme Albert Corrigan, Mme Thomas O'Neill et Mme Stuart Kack; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. John Murphy, Albert Corrigan, Stuart Kack, Joseph Drolet, de Rimouski; M. et Mme Patrick Monaghan, M. Bernard Monaghan, M. John Payne, M. et Mme Geo. McMartin, de Montréal; M. et Mme Pat Furlong, de Montréal; M. et Mme Thomas McLaughlin, Martin et Steere McLaughlin, Mme Charles Fitzpatrick, Mme James Fitzpatrick, Mme Clément Fitzpatrick. Plusieurs neveux et nièces lui survivent aussi.

Les funérailles auront lieu demain à Vascartier. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-Ouest.

Mme Vve A. Hawey Elle laisse pour pleurer sa perte, ses fils: MM. René et Honoré Hawey; ses belles-filles, Mmes René Hawey (Jacqueline Giguère), Honoré Hawey (Gisèle Hoffman); sa mère, Mme Joseph Ratté; ses frères, MM. Lucien Ratté, Léo Ratté et Honoré Ratté; sa sœur, Mme Alexandre Galarneau (Lucienne); ses beaux-frères et belles-sœurs, Mmes Lucien Ratté, Léo Ratté et Honoré Ratté, Alexandre Galarneau, Mme Vve Blanche Brindamour, M. et Mme Romeo Portier, Mme Vve Blanche Dion, MM. et Mmes Lucien Paquet, Paul-Emile Paquet, Dollard Paquet, Henri Tanigany, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu demain en l'église de Saint-Esprit et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles, où un libéra sera chanté.

La dépouille mortelle est présentée exposée à la résidence funéraire Hubert Moisan, 1187 1ère Avenue.

M. Albert Mercier Dans le décès de M. Albert Mercier, les noms de M. et Mme Misael Labrecque, beau-frère et belle-sœur du défunt, ont été involontairement omis.

Les funérailles auront lieu demain, dans la paroisse de St-Joseph, de Lauzon.

La dépouille mortelle est exposée aux salons mortuaires Gilbert et Turgeon, Ltée, 203, rue St-Joseph, Lauzon.

M. G. Plamondon DÉCÈS

M. Georges Plamondon, ex-employé civique, époux en légers noces de feu Dame Florence Emond et en secondes noces de dame Marie-Anne Picher, est décédé à sa résidence au no 816, St-Vallier Ouest, le 24 octobre 1961, à l'âge de 70 ans et 5 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, ses fils: MM. Georges-Albert Plamondon et Ernest Plamondon; ses filles: Mme Paul Marquis (Hélène), et Mme Peter Paul Sasse (Jacqueline); ses belles-filles: Mme G.-A. Plamondon (Jeanne Poitras) et Ernest Plamondon (Blanche Roy); ses gendres: MM. Paul Marquis et Peter Paul Sasse; son frère M. Victor Plamondon; plusieurs petits-enfants; sa belle-sœur: Mme Vve Israël Plamondon; des sœurs: Mme Adélaïde Piché, Mme Lorette Gignras, Charles Lavalée, Salomon Germain et Ferdinand Germain, la Rev. Mère St-Eustache de la Congrégation Notre-Dame (Berthe Emond), Mme Vve André Dion (Thérèse), MM. et Mmes Georges-Albert Emond, Jacques Emond, Matrice Emond, Roger Emond et Mlle Bertha Emond, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu demain matin en l'église de St-Malo, et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

La dépouille mortelle est présentée exposée à la résidence funéraire Hubert Moisan, 253 Est, rue St-Joseph, Québec. Le trépas se fera en automobile.

M. W. Fitzpatrick, du 3836 boulevard Lassalle, Verdun, autrefois de Québec, est décédé à l'âge de 70 ans et sept mois. Il était l'époux de dame Mary McLaughlin. Pendant 36 ans, M. Fitzpatrick fut à l'emploi du CNR. Il était à la retraite depuis cinq ans.

Outre son épouse, il laisse deux filles: Miles Joan et Betty Fitzpatrick; ses frères: MM. Charles, James, Thomas et Clément Fitzpatrick; ses sœurs: Mme John Murphy, Mme Albert Corrigan, Mme Thomas O'Neill et Mme Stuart Kack; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. John Murphy, Albert Corrigan, Stuart Kack, Joseph Drolet, de Rimouski; M. et Mme Patrick Monaghan, M. Bernard Monaghan, M. John Payne, M. et Mme Geo. McMartin, de Montréal; M. et Mme Pat Furlong, de Montréal; M. et Mme Thomas McLaughlin, Martin et Steere McLaughlin, Mme Charles Fitzpatrick, Mme James Fitzpatrick, Mme Clément Fitzpatrick. Plusieurs neveux et nièces lui survivent aussi.

Les funérailles auront lieu demain à Vascartier. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224 St-Vallier-Ouest.

Mme Vve A. Hawey Elle laisse pour pleurer sa perte, ses fils: MM. René et Honoré Hawey; ses belles-filles, Mmes René Hawey (Jacqueline Giguère), Honoré Hawey (Gisèle Hoffman); sa mère, Mme Joseph Ratté; ses frères, MM. Lucien Ratté, Léo Ratté et Honoré Ratté; sa sœur, Mme Alexandre Galarneau (Lucienne); ses beaux-frères et belles-sœurs, Mmes Lucien Ratté, Léo Ratté et Honoré Ratté, Alexandre Galarneau, Mme Vve Blanche Brindamour, M. et Mme Romeo Portier, Mme Vve Blanche Dion, MM. et Mmes Lucien Paquet, Paul-Emile Paquet, Dollard Paquet, Henri Tanigany, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu demain en l'église de Saint-Esprit et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles, où un libéra sera chanté.

La dépouille mortelle est présentée exposée à la résidence funéraire Hubert Moisan, 1187 1ère Avenue.

M. Albert Mercier Dans le décès de M. Albert Mercier, les noms de M. et Mme Misael Labrecque, beau-frère et belle-sœur du défunt, ont été involontairement omis.

Les funérailles auront lieu demain, dans la paroisse de St-Joseph, de Lauzon.

La dépouille mortelle est exposée aux salons mortuaires Gilbert et Turgeon, Ltée, 203, rue St-Joseph, Lauzon.

M. G. Lessard élu président du 4-H Le Club 4-H de Beauport a choisi récemment un nouveau président. M. Guy Lessard fut élu au poste de président de ce club fort actif et M. Claude Beaumont a été nommé vice-président.

LE CENTRE DES FLEURS A QUEBEC! AUSSI NOMBREUX MODELES DE TRIBUTS FLORAUX

1183 RUE ST-JEAN EST TEL: 522-6868

CHEMINEAUD BRANDY Super-Fin "On ne peut aimer la vie sans aimer le brandy." CHEMINEAUD FRÈRES PARIS, FRANCE MAISON FONDÉE EN 1826

COURONNES faites avec des IMMORTElLES pour la TOUSSAINT \$5.00 \$7.50 \$10.00 McHenna INC. FLEURISTE 1183 ST-JEAN — 522-6868

P.-E.-POITRAS Peintres d'Enseignes Occupe maintenant ses nouveaux locaux au CENTRE INDUSTRIEL ST-MALO (COIN BORNE et ST-SACREMENT) Notre nouveau téléphone 681-6271

LE SERVICE CIVIL DU CANADA OFFRE AUX GRADUES UNIVERSITAIRES DES CARRIERES D'AVENIR EN RECHERCHES ECONOMIQUES ET HISTORIQUES AU SERVICE EXTERIEUR EN ADMINISTRATION PUBLIQUE

DROLET & MONTREUIL 12 ST-JOSEPH OUEST -- Tels: 522-5279 -- 522-5270 Bouchers Charcutiers BOEUF Haut-Côte pour bouillir ou rôtir. La lb. .37

REPARATIONS LESSIVEUSE et SECHEUSE automatiques RENDIX CONNOR INGLIS THOR, etc. QUEBEC SERVICE de LAVEUSES Inc. 351 Est, Blvd Charest 529-8479

MICHAUD & SIMARD INC. 575 Arago ouest - Qué. 681-3571 - Geo. Pettitère Service de cranes mobiles LOCATION et VENTE de MACHINERIES

EXTRA - SPÉCIAUX Poule - Poulet, vidés 2 à 4 lbs .29 Steak Haut-Ronde .79 Rôti surloin boeuf .69

TEMPÉRATURE TORONTO, (PC) - Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

WEISBERG'S 862, ST-JOSEPH EST TEL: 522-2785 Commandes postales remplies avec courtoisie

John Robarts prend les cordeaux

Par Don BEENLEY

TORONTO (PC) L'Ontario aura un nouveau premier ministre, son 17^e depuis la Confédération, à l'ouverture de la troisième session de la 26^e législature le 22 novembre.

Il s'agit de John Robarts, avocat de London, âgé de 44 ans, qui a été élu mercredi soir à Toronto chef du parti progressiste conservateur de l'Ontario.

Le premier ministre Leslie Frost, âgé de 66 ans, qui a occupé le poste ces 12 dernières années, a déclaré hier qu'il demeurera en fonction pour 10 jours encore afin de faciliter la transition.

Il a déclaré à la suite d'une réunion du cabinet que la prochaine session débute le 22 novembre tel que prévu. Il entrera alors à la Chambre en tant que député de Victoria, comté qu'il représente depuis 1957.

M. Robarts, qui se trouvait au côté de M. Frost, a éludé les questions qui lui ont été adressées sur la possibilité de modifications au sein du cabinet. Il a cependant déclaré qu'il a déjà beaucoup réfléchi à la composition de sa nouvelle administration.

Il a ajouté qu'il déclinera peut-être une élection d'ici 18 mois, bien que le mandat du gouvernement actuel n'expire pas avant deux ans.

La lutte

M. Robarts a été élu contre six autres candidats: le procureur général Kelso Roberts; le ministre des Ressources électriques Robert Macaulay; le trésorier provincial James Allan; le ministre de la Santé Matthew Dymond; le ministre des Institutions de réforme George Wardrop; et le député de Dufferin-Simcoe, M. A.W. Downier, qui a déjà été président de la Chambre.

Ce n'est qu'au sixième tour de scrutin qu'il a défilé par 343 voix son dernier adversaire, le procureur général.

M. Frost a déclaré qu'il n'a pas de projet pour l'avenir parce qu'il doit d'abord parler à son épouse. Il a ajouté qu'il passera les quelques semaines avant Noël à faire le tri des documents et papiers accumulés au cours des 18 dernières années.

Autre M. Frost?

En dépit des ressemblances qu'on lui a trouvées avec son prédécesseur, M. Robarts a établi clairement au cours d'une conférence de presse donnée hier soir qu'il entend agir selon sa propre personnalité et n'être l'imitation de personne.

"Je suis un admirateur sans réserve de M. Frost, mais nous sommes deux hommes différents, a-t-il dit. Je ne crois pas que deux hommes, quels qu'ils soient, puissent accomplir exactement les mêmes choses de la même façon".

Des sources du parti ont relevé que plusieurs des membres les plus en vue du parti ont accordé leur faveur à M. Robarts bien qu'aucun n'ait déclaré publiquement son appui. M. Frost n'a pris aucune part visible dans la campagne du nouveau chef.

La carrière politique de ce dernier remonte à 1950, année où il fut élu au conseil municipal de London. Une année plus tard, il entra à la législature, devenant en 1958 ministre d'État. L'année suivante, en 1959, il était nommé ministre de l'Éducation.

M. Robarts, qui a parlé de son élection comme de l'événement le plus important de sa vie, a clôturé le congrès par son discours d'acceptation, déclarant qu'il étudierait à fond la politique formulée au cours du congrès et en ferait son guide pour les années à venir.

La main sur le bras de son successeur, M. Frost l'a salué en ces termes: "Vous devez travailler de plus en plus à placer la population de cette province et de ce pays au-dessus de tout. Vous devez sacrifier plusieurs avantages du confort familial".

M. Robarts a rendu hommage au premier ministre et a déclaré aux 4.000 participants assis au milieu de pancartes déchirées: "Demain, nous commençons à construire".

Les deux enfants de M. Robarts, une fille de huit ans, Robin, et un garçon de cinq ans, Timothy, étaient à London, dans la résidence de leurs parents, surveillant les événements à la télévision.

Encore des vols

Les voleurs s'en prennent d'une façon régulière à des autos et s'emparent de divers articles. Ainsi, hier, trois automobilistes ont-ils rapporté que leur voiture avait été cambriolée. Sur la rue Mgr Gauvreau, différents objets d'une valeur de \$100 ont été pris. C'est une machine à coudre qui a été volée sur la rue des Remparts. Divers articles ont également été volés dans un autre véhicule sur la rue Durocher. Ce dernier vol est estimé à \$150. L'épicerie Gauthier a aussi été cambriolée au cours de la nuit de mercredi à jeudi. Les voleurs ont fait main basse sur des cigarettes et du tabac pour \$90.



DERNIERS TROIS JOURS
DE NOTRE GRANDE VENTE D'OCTOBRE
• VENDREDI • SAMEDI • et LUNDI

Vente d'octobre

\$1000. GRATIS
GAGNEZ \$100. OU \$200. EN BON D'ACHAT
CHAQUE JOUR, DURANT CETTE VENTE!



VENTE DE NOUVEAUX
"CAR COATS"
PALETOTS SPORT TROIS-QUARTS
VALEURS JUSQU'À 27.50
19.98

Ces superbes vêtements sport pour l'automne et l'hiver, confectionnés 100% nylon, ou 100% laine, sont des maîtres de qualité, complètement imperméabilisés et garantis à des températures même en bas de zéro. Couleurs: gris, olive, brun, charcoal, etc. Toutes grandeurs.

VENTE DE COUVRE-CHAUSSURES



POUR ENFANTS

6 à 12

2.79

11 à 3

3.49

1 à 6

3.99

BOTTES DE PLUIE

pour fillettes

11 à 3

VEDETTE DE LA VENTE

2.49



GILETS POUR HOMMES



Gilets pour hommes, qualité 100% laine dans une variété de modèles, motifs à carreaux, unis ou de fantaisie. Grs: P.M.G.

VAL. REG. 10.95

6.49

VENTE DE "CAR COATS"

POUR FILLETTES ET "TEEN-AGE"



Magnifiques nouveaux styles de car coats pour jeunes filles, style esquimaux. En orlon, aussi en gabardine de nylon. Choix varié de nouvelles teintes avec capuchon double et bord de simili fourrure. Grandeurs: 8 à 16 ans.

Val. Rég. 19.98

pour **16.98**

RAYON DES JEUNES 2^e ETAGE



VENTE DE PANTALONS

POUR HOMMES ET JEUNES GENS

REG. JUS. 8.95

5.00

VALEUR REG. 12.95

9.95

VENTE DE SLACKS

POUR FILLETTES ET TEEN-AGE

Slacks en stretch de nylon. Première qualité, confection soignée coupe parfaite. Teintes de noir, olive, bleu royal et lilas. 8 à 14 ans.

VAL. REG. 10.98

EN VENTE A **8.98**

VENTE DE

PALETOTS D'HIVER

TOUS DE MARQUES REPUTÉES
RICHE TISSU 100% LAINE

Valeur régulière jusqu'à 79.50

59.50

Une occasion d'épargner 20.00 avec cette offre avantageuse en paletot d'hiver. Nouveau style semi-raglan avec coupe spéciale pour les épaules. Poches sur le biais, aussi autres nouveaux modèles. Choix de petits ou grands quadrillés dans les tons variés. Court et régulier. Grs: 34 à 44.

RAYON POUR HOMMES — REZ-DE-CHAUSSEE



VENTE DE

COMPLETS

A 1 et 2 PANTALONS

REG. JUS. 69.50

EN VENTE A

\$38.

Cette offre spéciale en chics complets est véritablement la vedette de notre vente. Enumérons les qualités et avantages de ces complets: Modèles 3 boutons régulier ou continental, coupe nouvelle, confection en worsted tout laine. Motifs unis rayés ou quadrillés dans une gamme de riches teintes de gris, brun, charcoal, etc. Grandeurs: 36 à 44.

LES CONDITIONS DE PAIEMENTS
LES PLUS FACILES À QUÉBEC.